ΝΕΑ ΕΥΡΩΠΗ

ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΠΡΩΪΝΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΕΝ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

DAS NEUE EUROPA

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ: Δ. Θ. ΗΛΙΑΔΗΣ
ΑΡΧΙΣΥΝΤΑΚΤΗΣ Μ. ΠΑΠΑΣΤΡΑΤΗΓΑΚΗΣ
Γραφεία καὶ τυπογραφεία Μητροπόλεως 48
Ἀριθμὸς Τηλεφώνου 36—44
Ἀριθ. Φύλλου 191 — Τιμὴ δραχ. 4

ΚΥΡΙΑΚΗ 9 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 1941
Ὀνησιφόρου. Πορφυρίου

TAGESZEITUNG, MORGEN-AUSGABE
Besitzer: D. Th. ILIADIS
Hauptschriftleiter: M. PAPASTRATIGAKIS
Zeitungsbüro und Druckerei Mitropoleos 48
Fernruf 36 - 44 PREIS: 4 DR.

ΟΙ ΣΥΝΕΡΓΟΙ

Κατὰ τὴν σύσκεψιν τὴν γενομένην εἰς τὰς Ἀθήνας ὑπὸ τὴν προεδρείαν τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ, ἀπεδείχθη καὶ τοῦτο: Ὅτι τὸ κυριώτερον αἴτιον τῆς σημερινῆς οἰκονομικῆς καὶ ἐπισιτιστικῆς καταστάσεως τῆς χώρας εἶναι ὁ πανικός, ἕνας πανικὸς τεχνητός, δημιούργημα κακῶν πολιτῶν καὶ ἀναξίων Ἑλλήνων.

Φῆμαι ψευδεῖς, ἀπατηλαὶ διαδόσεις, μία σειρὰ ἀτελειώτων καὶ ἐλεεινῶν καὶ ἀντεθνικῶν ψευδῶν διασπείρονται ἀπὸ μερικοὺς ἐγκληματικοὺς ἐγκεφάλους, οἱ ὁποῖοι λησμονοῦν τὴν Πατρίδα καὶ παρασύρονται ἀπὸ τὴν μέθην τῆς κερδοσκοπίας καὶ ἀπὸ τὸν πόθον τῆς ἐξυπηρετήσεως ξένων σκοπῶν.

Δὲν διστάζομεν νὰ τὸ εἴπωμεν: Μεταξὺ τῶν ἀνθρώπων αὐτῶν, τῶν ἀνθρώπων τοῦ παρανόμου κέρδους ἁλιεύει ἡ ἀγγλικὴ προπαγάνδα τοὺς πράκτοράς της διὰ νὰ ἐξαπατήσῃ τὸν Λαόν, διὰ νὰ ἐπιδεινώσῃ τὴν κατάστασιν του μὲ τοὺς τεχνητοὺς πανικοὺς καὶ μὲ γελοίας καὶ ἀπραγματοποιήτους ἐλπίδας. Οἱ ἄνθρωποι οἱ ὁποῖοι διαπράττουν τὸ ἔγκλημα αὐτό, πράκτορες τῆς λαϊκῆς δυστυχίας, παράγοντες ἀνησυχιῶν καὶ πόνου, δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ ἔχουν ψυχὴν Ἑλληνικὴν καὶ συνείδησιν τιμίαν. Διότι ἂν ἦσαν Ἕλληνες, ἀληθινοὶ Ἕλληνες, θὰ εἶχον κατανοήσῃ, ἐπὶ τέλους, ὅτι ἡ καταστροφὴ τῆς χώρας ὀφείλεται ἀποκλειστικῶς εἰς τὴν ἀγγλικὴν ἀπάτην. Μὲ τὴν ψευδῆ προστασίαν της ἡ Ἀγγλία τοῦ Τσῶρτσιλ καὶ τοῦ Ἤντεν ὡδήγησε τὴν τότε ἀναξίαν ἐπίσημον Ἑλλάδα εἰς τὴν καταστρεπτικὴν ἀπόφασιν μιᾶς συγκρούσεως ἀπὸ τὴν ὁποίαν ἡ Χώρα ἐξῆλθε καθημαγμένη. Καὶ ἂν σήμερον ἡ Ἑλλὰς ἀναπνέῃ, ζῇ, ἐργάζεται, ἔχει ἐλπίδας καὶ πίστιν, αὐτὸ ὀφείλεται εἰς τὸ γεγονὸς ὅτι ὁ Νικητὴς περιβάλλει αὐτὴν μὲ τὴν στοργήν του καὶ τὸ εἰλικρινὲς ἐνδιαφέρον του. Τί θὰ ἦτο σήμερον ἡ Ἑλλὰς ἂν ἄλλος ἦτο ὁ Νικητής, ἂν ὁ Φύρερ δὲν περιέβαλλε μὲ τὴν συμπάθειάν καὶ τὴν ἐκτίμησίν του τὸν Ἑλληνικὸν Λαόν;

Οἱ ἄνθρωποι τῶν σκοπίμων ψευδῶν ἢ οἱ ἄλλοι μὲ τοὺς νοσηροὺς ἐγκεφάλους, δὲν θέλουν νὰ ἀναλογισθοῦν τὰς ἀληθείας αὐτάς, Καὶ συνεχίζουν τὴν οἰκτρὰν μέθοδόν των ἐμβάλλοντες τὸν πανικὸν εἰς τοὺς ἁπλοϊκοὺς ἢ τοὺς πολυμερίμνους οἰκογενειάρχας, εἰς τοὺς ἀγρότας καὶ εἰς κάθε πολίτην, ὁ ὁποῖος δὲν ἔχει τὴν δύναμιν νὰ ἀντιστῇ ψυχικῶς, ὥστε νὰ μὴ γίνῃ ἕρμαιον τοῦ καταστρεπτικοῦ αὐτοῦ πανικοῦ.

Ἂς πεισθῶμεν ὅλοι: Ὑπάρχουν μεταξύ μας πολῖται κακοί, Ἕλληνες ἀνάξιοι — θὰ τὸ εἴπωμεν — ὑπάρχουν ΠΡΟΔΟΤΑΙ, οἱ ὁποῖοι δὲν συλλογίζονται οὔτε τὴν Πατρίδα, οὔτε τὸν Λαόν. Καὶ ὅλοι αὐτοί, συνωμόται εἰς βάρος τῆς λαϊκῆς δυστυχίας καὶ τῶν ἐλπίδων τοῦ Ἔθνους, ἀπεργάζονται συμφορὰς καὶ πεῖναν.

Ἔχομεν τὴν ὑποχρέωσιν ὡς Κράτος καὶ ὡς Κοινωνία ν' ἀμυνθῶμεν. Τὸ Κράτος θὰ πράξῃ —καὶ πράττει— τὸ καθῆκόν του. Ἡ Κοινωνία ὅμως; Δὲν πρέπει νὰ διστάσωμεν. Ὀφείλομεν νὰ ὁπλισθῶμεν μὲ τὴν πανοπλίαν μιᾶς ἀσυντρίπτου ἠθικῆς ἀντιστάσεως ἐναντίον τῶν σκοπίμων ψευδῶν. Δὲν πρέπει νὰ πιστεύωμεν τὸν ἐγκληματικὸν διαδοσίαν. Εἶναι ἢ πράκτορες ξένων σκοπῶν ἢ κερδοσκόποι ἢ ἁπλῶς ἠλίθιοι. Εἶναι ἐντροπὴ νὰ πίπτωμεν θύματα τοῦ ἑνὸς ἢ τοῦ ἄλλου ἀπὸ αὐτούς, αὐτοὺς τοὺς ἐπικινδύνους τύπους, τοὺς ὁποίους συναντῶμεν εἰς τὸν δρόμον μας, ἑτοίμους πάντοτε νὰ δώσουν μίαν πληροφορίαν, ἡ ὁποία ὑπηρετεῖ τοὺς σκοπούς των ἢ ὑπαγορεύεται ἀπὸ τὴν βλακείαν των.

Ἡ Ἑλλὰς θὰ ζήσῃ. Διότι — τὸ εἴπομεν καὶ ἄλλοτε — θέλει τοῦτο ὁ Νικητὴς πρῶτος. Πρέπει ὅμως νὰ τὸ θελήσωμεν μὲ ὅλην τὴν δύναμιν τῆς ψυχῆς μας καὶ ὅλοι ἡμεῖς, κοινωνία, λαός, ἐν εἰλικρινεῖ συνεργασίᾳ μὲ τὸ Κράτος καὶ τὸν Νικητήν, διὰ νὰ βαδίσωμεν πρὸς τὴν καλλιτέραν Αὔριον, διὰ τὴν εὐτυχίαν τῆς Πατρίδος. Τότε θ' ἀναδειχθῶμεν ἄξια τέκνα τῆς Πατρίδος. Ἄλλως ἂς τὸ γνωρίζωμεν: Κάθε ὑποχώρησίς μας εἰς τὰ σκόπιμα ψεύδη τῶν ὑπόπτων εἶναι πρᾶξις ἀντεθνική. Γινόμεθα μὲ τὸν πανικόν μας καὶ μὲ τὴν εὐπιστίαν μας συνεργοὶ εἰς ἔγκλημα κατὰ τῆς Πατρίδος...

Ο ΦΥΡΕΡ ΕΙΣ ΜΑΚΡΟΝ ΛΟΓΟΝ ΤΟΥ ΕΞΗΓΗΣΕ ΤΟΝ ΜΕΓΑΛΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟΝ

ΟΣΤΙΣ ΗΠΕΙΛΕΙ ΤΟΝ ΚΟΣΜΟΝ ΕΚ ΤΟΥ ΜΠΟΛΣΕΒΙΚΙΣΜΟΥ

ΥΠΕΜΝΗΣΕΝ ΕΠΙΣΗΣ ΤΟ ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΠΑΝΤΟΣ ΓΕΡΜΑΝΙΚΟΥ ΣΚΑΦΟΥΣ ΟΠΩΣ ΠΡΟΑΣΠΙΖΗ ΕΑΥΤΟ ΑΝ ΥΠΟΣΤΗ ΕΠΙΘΕΣΙΝ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ 8 Νοεμβρίου. Τὸ ἡμιεπίσημον γερμανικὸν πρακτορεῖον πληροφορεῖται ἐκ Μονάχου ὅτι εἰς τὴν ἱστορικὴν αἴθουσαν τοῦ ζυθοπωλείου ὅπου συνήρχοντο οἱ Ἐθνικοσοσιαλισταὶ συνεκεντρώθησαν τὴν ἑσπέραν, ὡς συνήθως, οἱ μετασχόντες εἰς τὴν ἐθνικοσοσιαλιστικὴν πορείαν τῆς 9 Νοεμβρίου 1923 καὶ οἱ φέροντες τὸ παράσημον τοῦ αἵματος τοῦ Ἐθνικοσοσιαλιστικοῦ κόμματος.

Ἡ συγκέντρωσις τῶν παλαιῶν Ἐθνικοσοσιαλιστῶν προσέλαβεν ἰδιαιτέρως ἐπίσημον χαρακτῆρα μὲ τὴν παρουσίαν τοῦ Φύρερ, ὅστις ἀφίχθη εἰς Μόναχον ἀπὸ τὸ Γενικὸν Στρατηγεῖον τοῦ Ἀνατολικοῦ Μετώπου.

Ὁ Ἐθνικοσοσιαλιστὴς ἡγέτης Ἀδόλφος Βάγνερ ηὐχήθη τὸ «ὡς εὖ παρέστης» εἰς τὸν Φύρερ ὁ ὁποῖος ἐχαιρετίσθη μὲ παρατεταμένας ἐπευφημίας.

«Τίποτε δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ κάμψῃ, ἐδήλωσεν ὁ κ. Βάγνερ, τὸν φανατισμόν, τὴν πίστιν καὶ τὴν ἀγάπην τῶν Παλαιῶν Πολεμιστῶν. Τὸ Κόμμα θὰ ἀγωνισθῇ πάντοτε διὰ τὸν Ἀδελφὸν Χίτλερ.

Ο ΛΟΓΟΣ ΤΟΥ ΑΔΟΛΦΟΥ ΧΙΤΛΕΡ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 8 Νοεμβρίου (Α. Π.).— Τὸ ἡμιεπίσημον γερμανικὸν πρακτορεῖον μεταδίδει ὅτι ὁ Φύρερ ἐξεφώνησεν ἐν Μονάχῳ μακρὸν λόγον διακοπτόμενον συνεχῶς ἀπὸ τὰς ἐνθουσιώδεις ἐπευφημίας τῶν ἀκροατῶν του.

Ἀρχόμενος τοῦ λόγου του ὁ Φύρερ ἐπέσυρε διὰ μίαν ἀκόμη φορὰν τὴν προσοχὴν ἐπὶ τῶν ματαίων προσπαθειῶν εἰς ἃς προέβησαν ὅπως ἔλθῃ εἰς συνεννόησιν μὲ τὰς δυνάμεις αἵτινες θέλουν τὴν καταστροφὴν τῆς γερμανικῆς αὐτοκρατορίας.

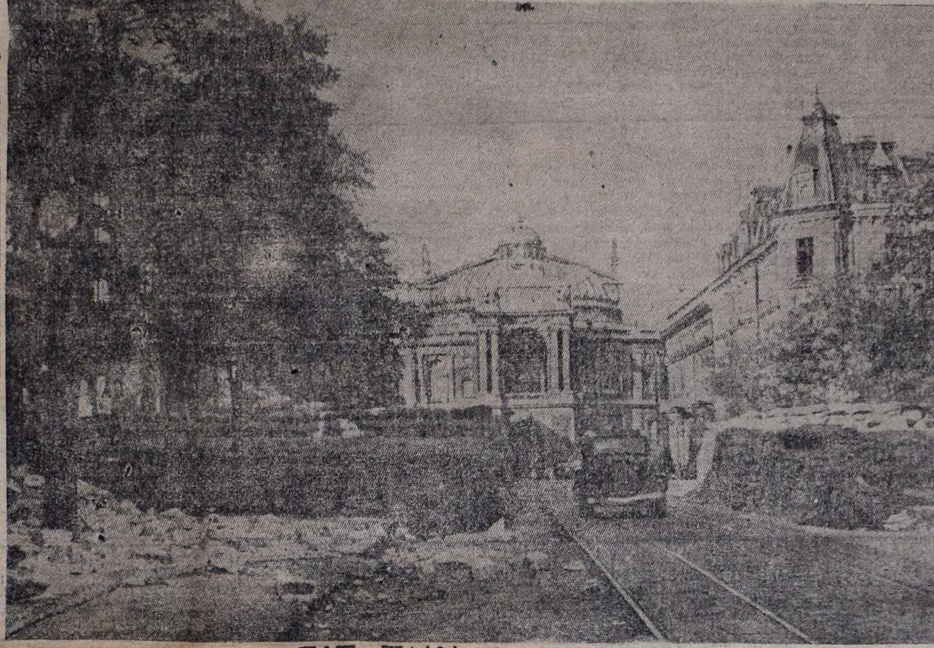
Ἀφοῦ περιέγραψε τὰς ἄνευ προηγουμένου νίκας ἃς κατήγαγεν ἡ Γερμανία καὶ οἱ σύμμαχοί της ὁ Ἀδόλφος Χίτλερ ἐξήγησε τὸν μέγαν κίνδυνον ὅστις ἀπειλεῖ τὸν κόσμον ὁλόκληρον ἀπὸ μέρους τοῦ μπολσεβικισμοῦ.

Ἐτόνισεν ὅτι ἐν συνησπισμένον κοινὸν μέτωπον τῶν λαῶν τῆς Εὐρώπης ὠρθώθη ἐναντίον τοῦ διεθνοῦς αὐτοῦ κινδύνου.

Ὁ Φύρερ ἀνεφέρθη κατόπιν εἰς τὰς ἀποπείρας τοῦ ἀντιπάλου ὅπως ὑπονομεύσῃ τὴν γερμανικὴν μαχητικὴν δύναμιν εἰς τὰ τμήματα καὶ τὰ ἐδάφη τὰ κατεχόμενα ὑπὸ τῶν γερμανικῶν στρατευμάτων. Ἐτόνισε τὴν τεραστίαν δυναμικότητα τῶν ἐξοπλισμῶν οὓς διέθεσε τὸ Ράϊχ.

Ὁ Ἀδόλφος Χίτλερ ὑπέμνησε τὸ δικαίωμα παντὸς γερμανικοῦ σκάφους ὅπως προασπίζῃ ἑαυτὸ ὁπωσδήποτε ἤθελεν ὑποστῇ ἐπίθεσιν.

Ὁ Φύρερ ἐτερμάτισε τὸν λόγον του ἀποτίσας φόρον τιμῆς εἰς τὴν μνήμην τῶν πεσόντων καὶ ὅλων ἐκείνων οἵτινες ἔδωσαν τὴν ζωήν των ὑπὲρ τῆς Γερμανίας.



ΕΙΣ ΤΗΝ ΟΔΗΣΣΟΝ

Ὁδοφράγματα καὶ ἐμπόδια δὲν ὠφέλησαν εἰς τίποτε τοὺς μπολσεβίκους ἂν καὶ ἐπρόκειτο νὰ ὑπερασπίσουν τὴν πόλιν μαχόμενοι μέχρις ἐσχάτων

Ἡ ἐξέλιξις τῶν ἐπιχειρήσεων

Μία λεπτομερὴς ἀνασκόπησις

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ 8 Νοεμβρίου (Τρανζόσεαν). — Ὁ στρατιωτικὸς συνεργάτης τοῦ πρακτορείου «Τρανζόσεαν» στρατηγὸς Βαλτεμὰρ Στίλλφριντ, εἰς τὴν ἑβδομαδιαίαν ἐπισκόπησίν του περὶ τοῦ πολέμου πρὸς ἀνατολὰς παρέχει τὰ κάτωθι στοιχεῖα.

Κατὰ τὴν ἑβδομάδα ἀπὸ 1—7 Νοεμβρίου, τὰ γερμανικὰ στρατεύματα καὶ οἱ σύμμαχοί των, ἐπετέθησαν εἰς τὸ ἀνατολικὸν μέτωπον καὶ παντοῦ ἀλλοῦ μετὰ μεγάλης ἐπιτυχίας.

Παρὰ τὸ δριμὺ ψῦχος, τὸ ὁποῖον ἔκαμε τὸ θερμόμετρον νὰ πέσῃ εἰς τοὺς 27 βαθμοὺς ὑπὸ τὸ μηδέν, δὲν γίνεται λόγος περὶ ἐγκαταστάσεως εἰς χειμερινὰς κατασκηνώσεις.

Ἤδη καθίσταται δυνατὴ ἡ γενικὴ ἐπισκόπησις τῆς ἐν Κριμαίᾳ καταστάσεως.

Εἰς τὸν περίφημον ἰσθμὸν τοῦ Περεκόπ, ὅπου ἐπὶ μῆνας οἱ Ρῶσσοι ἐπετίθεντο ἐναντίον τῶν Τούρκων εἰς τὴν Κριμαίαν καὶ ὅποθεν οἱ Ρῶσσοι ἀπεπειράθησαν νὰ διαφύγουν πρὸς νότον, τὴν φορὰν αὐτὴν κατεσκεύασαν ἰσχυρὰ ὀχυρωματικὰ ἔργα, μὲ μέτωπον πρὸς βορρᾶν.

Ὁ ἰσθμός, ὅστις ἔχει πλάτος μόνον 9 χιλιομέτρων, ἐπροστατεύετο ὑπὸ ὀχυρώσεων αἵτινες εἰς ἰσχὺν δύνανται νὰ παραβληθοῦν πρὸς τὰς τῆς γραμμῆς Μαζινώ.

ΟΧΥΡΩΜΑΤΙΚΑ ΕΡΓΑ

Γνωρίζοντες καὶ περὶ τῶν γερμανικῶν ἐπιθέσεων, οἱ Ρῶσσοι εἶχον κατασκευάσει πρόσθετα ὀχυρωματικὰ ἔργα 20 χιλιόμετρα νοτιώτερον, ὅπου ὁ ἰσθμὸς διαχωρίζεται ὑπὸ ἑλῶν, εἰς πέντε μικροτέρους, ἕκαστος τῶν ὁποίων δὲν εἶναι πλατύτερος τῶν 2 1)2 χιλιομέτρων.

Τρίτη γραμμὴ ἀντιστάσεως κατεσκευάσθη ἀκόμη νοτιώτερον.

Οὕτω ἡ ὁδὸς πρὸς τὴν Κριμαίαν ἐφράχθη ὑπὸ νεωτάτου καὶ τελειοτάτου συστήματος ἀμύνης βάθους 50 χιλιομέτρων, μὲ χαρακώματα, μπετὸν ἀρμὲ κ.λ.π. καὶ δεκάδας χιλιάδων ναρκῶν.

Ἡ στρατιὰ ὑπὸ τὸν στρατηγὸν φὸν Μανστάϊν, ἀποτελουμένη ἐκ γερμανικῶν καὶ ρουμανικῶν στρατευμάτων, δὲν ἦτο ὅμως δυνατόν, ἐν πάσῃ περιπτώσει, νὰ ἀνακοπῇ εἰς τὴν θριαμβευτικὴν προέλασίν της, ἀπὸ τὰς ὀχυρώσεις ταύτας. Εἰς σφοδρὸν ἀγῶνα ἡμερῶν τινων, ἀγῶνα διαρκέσαντα ἀπὸ τῆς 7 Ὀκτωβρίου, μέχρι τῆς 27 τοῦ ἰδίου μηνός, ἡ διείσδυσις ἐπετεύχθη καὶ 25.000 αἰχμάλωτοι συνελήφθησαν καθὼς καὶ δεκάδες ἑκατοντάδων τηλεβόλων.

Η ΕΠΙΘΕΣΙΣ ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

Μετὰ τὴν πτῶσιν τῶν ὀχυρώσεων αὐτῶν, ἡ προέλασις τῶν γερμανικῶν στρατευμάτων δὲν ἦτο δυνατὸν πλέον ν' ἀνακοπῇ. Τὰ ρωσσικὰ στρατεύματα διηρέθησαν εἰς δύο μέρη. Ἄνευ διακοπῆς, ἡ Συμφερούπολις κατελήφθη καὶ τὰ στρατεύματα διέβησαν τὸ ὄρος Γιαΐλα, πρὸς τὴν παραλίαν, ἐπὶ εὐρέος μετώπου.

Πρὸς δυσμάς, ὁ ἀγὼν συνεχίζεται πρὸ τοῦ φρουρίου τῆς Σεβαστουπόλεως, ἡ ὁποία ἔχει ἀποκοπῆ ἀπὸ ξηρᾶς. Πρὸς ἀνατολάς, μετὰ τὴν πτῶσιν τῆς Θεοδοσίας, ὁ ἀγὼν συνεχίζεται διὰ τὸν ἰσθμόν, τὸν ἄγοντα εἰς τὴν γωνίαν τοῦ Κέρτς.

Η ΔΡΑΣΙΣ ΤΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ

Ἡ ἐπίθεσις τῶν στρατευμάτων τῆς ξηρᾶς ὑπεστηρίχθη, ὡς πάντοτε, ὑπὸ τῆς γερμανικῆς ἀεροπορίας, κατὰ τὸν πλέον ἀποτελεσματικὸν τρόπον. Ἀεροπλάνα βομβαρδιστικὰ καθέτου ἐφορμήσεως ὑπεβοήθησαν τὸ πεζικὸν νὰ ἐπιτύχῃ διείσδυσιν, καὶ κατόπιν, ἐπετέθησαν ἐναντίον ἐχθρικῶν λιμένων.

Ἀπὸ τὸ Νάμσος, τὴν Δουνκέρκην, τὴν Ἑλλάδα καὶ τὴν Κρήτην, ἡ γερμανικὴ ἀεροπορία ἐκόδισε μεγάλην πεῖραν εἰς τὴν καταδίωξιν τῶν πλοίων.

Ἤδη οἱ λιμένες τῆς Σεβαστουπόλεως, τοῦ Κέρτς καὶ τοῦ Νοβοροσίσκ, τελευταίου πολεμικοῦ λιμένος τῶν Σοβιὲτ ἐπὶ τοῦ Εὐξείνου, βομβαρδίζονται καθ' ἑκάστην.

Η ΓΕΡΜΑΝΙΚΗ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑ ΚΥΡΙΑΡΧΟΣ ΤΟΥ ΕΥΞΕΙΝΟΥ

Ἡ καυχησιολογία τῆς Μεγ. Βρεττανίας, ὅτι ὁ σοβιετικὸς στόλος εἶναι κύριος τῆς Μαύρης Θαλάσσης, ἀνήκει εἰς τὸ παρελθόν. Ὁ πραγματικὸς κύριος ἐκεῖ εἶναι τὸ γερμανικὸν ἐναέριον ὅπλον. Ἐβύθισεν ἐκεῖ σοβιετικὰ μεταγωγικὰ καὶ ἐμπορικὰ σκάφη, συνολικοῦ ἐκτοπίσματος 137.000 τόννων καὶ ἐπροξένησε ζημίας εἰς ἴσον περίπου ἀριθμὸν σκαφῶν, τὰ ὁποῖα οἱ ρῶσσοι δὲν εἶναι πλέον εἰς θέσιν νὰ ἐπισκευάσουν.

Ο ΑΓΩΝ ΒΟΡΕΙΩΣ ΤΗΣ ΑΖΟΦΙΚΗΣ

Βορείως τῆς Ἀζοφικῆς Θαλάσσης τὸ γερμανικὸν μέτωπον ἑκάστην ἡμέραν κινεῖται ἀνατολικώτερον, ἐκ τοῦ σημείου τοῦ ποταμοῦ Ντὸν νοτιώτερον καὶ φθάνει εἰς τὸν ποταμὸν Ντόνετς, 60 χιλιόμετρα δυτικῶς τοῦ Βοροσίλωφγκραντ.

Τὸν ἄνω ροῦν τοῦ Ντόνετς εἰς ἀμφοτέρας τὰς πλευρὰς τοῦ Χάρκοβ, τὰ γερμανικὰ στρατεύματα διέβησαν πρὸ μακροῦ. Ἰσχυρὰ σοβιετικὰ στρατεύματα κατέστη δυνατὸν νὰ συγκεντρωθοῦν ἐπί τι διάστημα δυτικῶς τῆς Κούρσκ. Ἀλλὰ καὶ ἡ σπουδαία αὐτὴ πόλις, μὲ τὴν πολεμικὴν βιομηχανίαν της, εὑρίσκεται ἤδη εἰς γερμανικὰς χεῖρας.

Ἡ ἐπίθεσις ἐναντίον τῆς Μόσχας προωθήθη εἰς περιοχὴν νοτίως καὶ δυτικῶς τῆς Τοῦλα.

Παρὰ τὴν λίμνην Σέλιγκερ, τὰ γερμανικὰ στρατεύματα διέβησαν τὸν Βόλγα ἐπὶ εὐρέος μετώπου.

Βορείως τῆς λίμνης Ἴλμεν ἡ γερμανικὴ ἐπίθεσις ἐξελίσσεται νικηφόρως πρὸς τὸν ποταμὸν Βολτσώβ, πρὸς τὴν διεύθυνσιν τῆς διώρυγος Τισβίγκα.

Ἡ κατάστασις ἔξω τοῦ Λένινγκραντ εἶναι ἀμετάβλητος. Αἱ συνεχιζόμεναι ἀπόπειραι ἐξόδου τῶν μπολσεβίκων ἀπέτυχον πάντοτε, μέσω αἱματηροτάτων ἀπωλειῶν διὰ τοὺς Ρώσσους.

Ἔληξεν ἡ μάχη τοῦ Δνειπέρου καὶ τῆς Ἀζοφικῆς Θαλάσσης

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 8 Νοεμβρίου (Α.Π.).—Ἀγγέλλεται ἐκ Βουκουρεστίου ὅτι αἱ σημεριναὶ ἐφημερίδες δημοσιεύουν ἡμερησίαν διαταγὴν τοῦ στρατηγοῦ Δημητρέσκο διοικητοῦ τῆς Γ' ρουμανικῆς στρατιᾶς.

Δι' αὐτῆς ἀνακοινοῦται ὁ τερματισμὸς τῆς μάχης μεταξὺ Δνειπέρου καὶ Ἀζοφικῆς Θαλάσσης, μάχης ἧς ἀποτέλεσμα τώρα θὰ εἶναι ἡ ἐκμηδένισις τοῦ ἐν Κριμαίᾳ ἐχθροῦ.

Ἡ βοήθεια ἣν θὰ παράσχῃ ὁ ρουμανικὸς στρατός, λέγει, θὰ ἐνισχύσῃ ἔτι μᾶλλον τὴν ἐν ὅπλοις γερμανικὴν συναδέλφωσιν.

Ὁ Ρουμᾶνος στρατιώτης θὰ ἐξακολουθήσῃ νὰ μάχεται διότι ἡ ἀσφάλεια τῆς χώρας δὲν δύναται νὰ κατοχυρωθῇ παρὰ διὰ τῆς καταστροφῆς τῶν τελευταίων ὑπολειμμάτων τοῦ ἐχθροῦ.

ΤΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ ΜΑΣ

ΕΥΓΝΩΜΟΣΥΝΗ

Οἱ νέοι ἀριθμοὶ τῶν ἀπωλειῶν τῶν μπολσεβίκων κατὰ τὸν μῆνα Σεπτέμβριον προκαλοῦν τὴν κατάπληξιν καὶ τὸν θαυμασμόν. Διότι ἂν προστεθῇ τὸ 1.500.000 τῶν ἀπωλεσθέντων, εἰς τὰ ἄλλα 5.000.000 τῶν αἰχμαλωτισθέντων καὶ φονευθέντων ρώσσων μέχρι τέλους τοῦ μηνὸς Αὐγούστου, ἔχομεν ἕνα σύνολον τὸ ὁποῖον δὲν ἐγνώρισε ποτὲ ἄλλοτε ἡ Ἱστορία. Πόσαι ὅμως ἦσαν αἱ ἀξιόμαχοι δυνάμεις τοῦ Στάλιν; Ὅπως καὶ ἂν τὰς δεχθῶμεν—καὶ ἂν δεχθῶμεν ἀκόμη τοὺς ἀριθμοὺς ποὺ ἠθέλησε νὰ δώσῃ τὸ Λονδῖνον διὰ νὰ καταπλήξῃ τοὺς ἀφελεῖς, πάλιν ἡ ἀπώλεια τόσων ἑκατομμυρίων, ἀποτελεῖ πλῆγμα ἀνεπανόρθωτον, τοῦ ὁποίου τὰς συνεπείας οὐδεμία δύναμις εἶναι δυνατὸν νὰ προλάβῃ πλέον ἢ νὰ ματαιώσῃ. Τὰ Σοβιὲτ ἀπώλεσαν εἰς ἄνδρας τὸ μέγιστον μέρος τοῦ ἀξιομάχου στρατοῦ των, ὅλα σχεδὸν τὰ μεγάλα Κέντρα τῆς πολεμικῆς βιομηχανίας, τὸ δὲ ναυτικόν των ἀποσυνετέθη. Τί ἀπομένει; Ὁ Γερμανὸς Στρατιώτης ὅμως συνεχίζει τὸ ἔργον του ὑπὲρ τῆς Εὐρώπης, ἡ ὁποία ἐσώθη καὶ ἡ ὁποία τώρα ἀπευθύνει εὐγνώμονα χαιρετισμὸν πρὸς τὸν Νικητὴν τῶν βαρβάρων.

ΤΟ ΝΕΟΝ ΒΗΜΑ

Ὁ Ρούζβελτ ἐπέτυχεν ἀπὸ τὴν Γερουσίαν τὸν νόμον περὶ ἐξοπλισμοῦ τῶν πλοίων καὶ εἰσόδου των εἰς τὰς ζώνας τοῦ πολέμου. Ἐξ ἄλλου, ἔστειλε στρατεύματα εἰς τὸ Ὤλστερ τῆς Ἰρλανδίας καὶ εἰς τὴν Νέαν Γῆν. Πρόκειται περὶ συνεχίσεως τῆς προσπαθείας ὅπως παρασυρθοῦν αἱ Ἡνωμέναι Πολιτεῖαι εἰς τὸν πόλεμον. Ἀλλὰ τὴν εὐθύνην θὰ τὴν φέρῃ ἀκεραίαν ὁ Ρούζβελτ, ὁ ὁποῖος μὲ τὴν παράφρονα πολιτικήν του ἐπεζήτει ν' ἀνάψῃ νέαν πυρκαϊάν. Ὁπωσδήποτε ἡ Ἀγγλία [illegible]

ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΠΡΟ ΣΦΥΓΑΣ

[illegible]

... νείμουν τὸ ταχύτερον τὰ ὑπάρχοντα διὰ νὰ μὴ καταφεύγουν τὰ πλήθη τῶν καπνιστῶν, εἰς τὴν ἀνάλγητον μαύρην ἀγοράν.

ΑΙ ΕΠΙΦΥΛΛΙΔΕΣ ΜΑΣ

[illegible]

ΤΑ ΣΙΓΑΡΕΤΤΑ

[illegible]

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΜΕΝΟΙ

Ἰδοὺ ὁ τοκογλύφος τῆς Οὐάσιγκτων. Δίδει εἰς τὸν Στάλιν πίστωσιν ἀντὶ νὰ στείλῃ βοήθειαν. Καὶ ὁ ἄλλος ἀπήντησεν ἐκφράζων τὴν εἰλικρινῆ του εὐγνωμοσύνην. Ποῖος τώρα ἐμπαίζει τὸν ἄλλον, αὐτὸ εἶναι ζήτημα ἄλλο. Ὁπωσδήποτε ὁ Στάλιν δέχεται τὴν πίστωσιν τὴν ὁποίαν δίδει ὁ Ρούζβελτ [illegible]

ΥΠΕΡ ΤΩΝ ΝΕΩΝ

[illegible]

ΜΙΑ ΑΠΑΝΤΗΣΙΣ

[illegible]

ΣΗΜΕΙΩΜΑΤΑ

ΝΟΣΤΑΛΓΙΕΣ

Μιὰ ἀπὸ τὶς τελευταῖες βραδυές, ἄνοιξα τὸ παράθυρο καὶ εἶδα τὸ γεμάτο φεγγάρι. Ὁλόγυρα ἡ γαλήνη ἦταν ἀπόλυτη. Κομμάτια ἀπὸ σύννεφα, προσπαθοῦσαν νὰ σχηματίσουν ὁλόγυρα κύκλο. Ἡ σιγὴ ἔπεφτεν ἀπὸ τὸν οὐρανό, βαθειὰ καὶ ἤρεμη.

Ἔκλεισα τὰ παραθυρόφυλλα. Ὅλην αὐτὴν τὴν στρογγυλοφέγγαρη φωτοχυσία τὴν ἄφηκα ἔξω. Ἔγινε σκοτάδι στὸ δωμάτιο καὶ ὕστερα, μὲ τὸ ἠλεκτρικό, ποὺ τρεμόσβυνε, μπῆκα στὴν ἀτμόσφαιρα τοῦ σπητιοῦ, τῆς μελαγχολικῆς [illegible]

[illegible]

ΠΕΤΡΟΣ ΦΩΤΕΙΝΟΣ

Η ΕΠΙΦΥΛΛΙΣ ΤΗΣ ΚΥΡΙΑΚΗΣ

Ἀπὸ τὰ «Γερμανικὰ Γράμματα» τοῦ Γιάννη Καμπύση

ΜΙΧ. Π. ΠΑΠΑΣΤΡΑΤΗΓΑΚΗ

Μιὰ ἀπὸ τὶς ἁβρότερες πνευματικὲς μορφὲς τῆς νεοελληνικῆς σκέψεως, ποὺ ἄνοιξε πλατὺ τὸ δρόμο πρὸς τὴν Ἰδέαν καὶ μὲ τολμηρὸ πέταγμα θέλησε νὰ φθάσῃ στὶς ἀπάτητες κορυφὲς τοῦ Πνεύματος καὶ τῆς Ζωῆς, ὑπῆρξεν ὁ Γιάννης Καμπύσης.

Ἐγεννήθηκε στὴν Κορώνη στὶς 3 Ἰουνίου 1872 καὶ πέθανε στὴν Ἀθήνα, φυματικός, στὶς 23 Νοεμβρίου 1901, μόλις 29 χρόνων. Μέσα ὅμως σ' αὐτὰ τὰ λίγα χρόνια τῆς ζωῆς του, ἀληθινὸς δημιουργός, γεμάτος πόθους καὶ πνευματικὲς ἀνησυχίες μᾶς ἔδωκεν ἔργο πλούσιο, ποὺ ὅσες κι' ἂν ἐπροκάλεσεν ἀντιρρήσεις ἔχει πάντοτε τὴ δική του σφραγίδα, μιᾶς προσωπικότητος φλογισμένης ἀπὸ τὰ μεγάλα ἰδανικά, μιᾶς ψυχῆς ποὺ μεθᾷ ἀπὸ τὴν ἀγωνία νὰ φθάσῃ στὶς βαθύτερες πηγὲς τῆς Ζωῆς, ἀναζητῶντας ἐκεῖ τὴν Αἰωνιότητα καὶ τὴν Ἀλήθεια.

Δὲν πρόκειται νὰ γραφῇ ἐδῶ οὔτε ἡ ζωὴ τοῦ μεγάλου τούτου Ἕλληνος διανοητοῦ οὔτε κριτικὴ διὰ τὸ ἔργον του. Ἀρκεῖ νὰ ν' ἀναφερθοῦν ἀπὸ [illegible] «Ψυχαρισμὸ καὶ τὴ Ζωή».

Ἀλλὰ μέσα σ' ὁλόκληρο τὸ ἔργο του ξεχωρίζουν τὰ θαυμάσια «Γράμματα ἀπὸ τὴ Γερμανία», ποὺ ἀποτελοῦν σταθμὸ ὄχι μόνο γιὰ τὴ δημιουργία του ἀλλὰ καὶ γιὰ τὴ ζωή του. Γιατὶ μέσα σ' αὐτὰ καθρεφτίζουνται ὅλες οἱ πνευματικές του ἀνησυχίες, ὅλος ὁ πόθος του γιὰ τὴ Ζωή, ὅλη ἐκείνη ἡ ἀγωνία τῆς ψυχῆς του νὰ φωτισθῇ ἀπὸ τὴν ἀληθινὴ Σοφία καὶ νὰ ὁδηγηθῇ ἀπὸ αὐτὴν πρὸς τὴν αἰωνιότητα μιᾶς ἀληθινῆς Ζωῆς. «Ὢ, αὐτὴ ἡ αἰωνιότητα!... Ἡ βαθειά, βαθειὰ αἰωνιότητα!... ἔγραφε. Ποιὸς νόμος τῆς δημιουργίας τὴν ἔβαλε κι' αὐτὴ κοντὰ στὰ [illegible]

[illegible] σότερο ἀπὸ κάθε ἄλλο καὶ τὸ αἰστάνομαι πὼς ἔχω πολὺ νὰ ὠφεληθῶ ἀπὸ μιὰ διαμονὴ στὸν τόπο τοῦ πνεύματος ποὺ μὲ τραβάει.»

Στὸ «Βιβλίο τῶν Συντριμμιῶν» τοῦ τραγούδησε:

«Ἁπλώνω τὰ φτερά μου,
στῶν ἄλπεων τὶς κορφὲς
πετιέμαι,
τὶς σκόνες, τὰ λιοβόρια
τ' ἀφίνω χάμου,
ἂν θέλῃς, ἀκολούθησέ με».

* *

Πηγαίνει προσκυνητὴς «στὸν τόπο τοῦ πνεύματος». Αἰσθάνεται τὸν ἑαυτό του μικρό, ἀδύνατο μπροστὰ σὲ μιὰ τέτοια ἀνώτερη πνευματικότητα. Πολλοὶ ἐθεώρησαν τὶς [illegible]

[illegible] διὰ τὴν διάκρισιν αὐτήν... Καὶ ἦτο πράγματι μόνον εἰς τὰς ὑπερουσίους περιοχὰς ποὺ εὕρισκε πλέον ἀναψυχὴν τὸ πνεῦμα τοῦ συγγραφέως τοῦ «Ἀρηγιάννου», εἰς τοὺς κόσμους, ἀπὸ τοὺς ὁποίους ἐγεννήθησαν ὁ Προμηθεύς, Φάουστ καὶ ἡ Ἐννάτη Συμφωνία. Μόνον εἰς τὴν πνοὴν τῶν κόσμων αὐτῶν ἀνεγνώριζε τὸ ἀληθινὸν μεθύσι τῆς ζωῆς, εἰς τὴν ἁρμονίαν τῆς μουσικῆς αὐτῆς εὕρισκε τὴν πνοὴν τοῦ αἰωνίου». Ὁ Χατζόπουλος ἔγραψε καὶ γιὰ τὸν ἑαυτό του: «Μὲ τὴν ὁδηγία τοῦ Σίλλερ, Λέσσιγκ καὶ πρὸ πάντων τοῦ Γκαῖτε, ποὺ μ' ἀνακαλοῦν [illegible]

[illegible] ἀπὸ τὴ σκέπη σου γίγαντας θὰ ξεπετάγομουν! Κι' ὅ,τι διψῶ, κι' ὅ,τι ποθῶ κι' ὅ,τι λαχταράω! Ὤ, Γίγαντας θὰ ξεπετάγομουν!...» Ἄλλοτε πάλι, μὲ ἄπειρη εἰλικρίνεια, ψυχικό του χάρισμα, λέγει: «Ὤ! αὐτὴ ἡ παντοδυναμία τῆς Γερμανίας, αὐτὸ τὸ ξεχείλισμα τῆς μεγάλης ζωῆς της! Ὤ, ὅπου κοιτάζω μοῦ τὴν προβάλλει». Καί, παράλληλα, δὲν λησμονεῖ οὔτε στιγμὴ τὴν πατρίδα του, τὴν Ἑλλάδα, τόσο πεσμένη ἔπειτα ἀπὸ τὸν ἄτυχο πόλεμο τοῦ 97, τὴν Ἑλλάδα ποὺ τὴν πονεῖ, ποὺ τὴν ἐλάτρευε, ποὺ θὰ τὴν ἤθελε κι' αὐτὴν ἰσχυρὴ καὶ μεγάλη. Γιατὶ ἦταν βαθύτατα πατριώτης ὁ Καμπύσης. Καὶ πονοῦσεν ἡ ψυχή του καὶ πνιγότανε ἀπὸ τὴ φοβερὴ σύγκριση...

* *

Ἀπὸ τὴν πρώτη στιγμή, μόλις φθάνει στὴ Γερμανία ἀναλύεται σ' ἕνα ἀπέραντο θαυμασμό. Εἶναι ὁ εὐλαβὴς προσκυνητὴς τοῦ Πνεύματος, εἶναι ἡ ψυχὴ ποὺ νοσταλγεῖ τὴ μεγάλη Ζωή. Στὸ πρῶτο του γράμμα λέει: «Ὅ,τι αἰσθάνεται κανεὶς στὶς πρῶτες του [illegible]

ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΟΣΜΟΝ ΤΗΣ ΕΠΙΣΤΗΜΗΣ

Ἄνθρωποι βιταμίναι καὶ ποντικοὶ

ΤΑ ΠΕΙΡΑΜΑΤΑ ΓΕΡΜΑΝΟΥ ΚΑΘΗΓΗΤΟΥ

Ἡ μεγάλη σημασία ποὺ ἀποδίδεται ἐν Γερμανίᾳ στὰς βιταμίνας διεπιστώθη τελευταίως καὶ ἀπὸ τὴν σύστασιν ἑνὸς «Ἱδρύματος τοῦ Ράϊχ πρὸς ἐξέτασιν καὶ ἔρευναν τῶν βιταμινῶν». Ὁ διευθυντὴς τοῦ ἱδρύματος, καθηγητὴς τοῦ Πανεπιστημίου τῆς Λειψίας κ. Σώϋνερ, ἔδωσεν εἰς Γερμανὸν δημοσιογράφον τὰς κατωτέρω ἐνδιαφερούσας πληροφορίας, σχετικῶς μὲ τὰ ὑπ' αὐτοῦ ἐνεργούμενα πειράματα:

Τὰ μυστικὰ τῆς φύσεως εἶναι ἀναρίθμητα. Ὅσο βαθειὰ καὶ ἂν εἰσχωρεῖ τὸ πνεῦμα τοῦ ἐρευνητοῦ στὰ πρωταρχικὰ αἴτια τῆς ὑπάρξεως, πάντοτε ἐμφανίζονται καὶ νέα αἰνίγματα μπροστά του, αἰνίγματα ἀτελεύτητα ὅπως καὶ ἡ δημιουργικὴ δύναμις τῆς ζωῆς. Ἕνα τμῆμα τῆς πρωτογόνου αὐτῆς δημιουργικῆς δυνάμεως εἶνε καὶ αἱ **βιταμῖναι,** μυστηριώδεις δραστικαὶ οὐσίαι, ἄνευ τῶν ὁποίων εἶνε ἀδύνατος ἡ ζωή. Δὲν ἠμπορεῖ νὰ ὑπάρξῃ ἀνθρωπίνη ὑγεία χωρὶς βιταμίνας. Δὲν ἠμπορεῖ νὰ ὑπάρξῃ λαϊκὴ ὑγεία χωρὶς ἔρευναν τῶν βιταμινῶν. Ἡ δὲ ὑγεία τοῦ λαοῦ—μάλιστα ἑνὸς λαοῦ ποὺ διεξάγει σήμερον ἕνα τραχὺν ἀγῶνα ζωῆς ἢ θανάτου—πρέπει νὰ ἐξασφαλισθῇ δι' ὅλων τῶν δυνατῶν μέσων, μεταξὺ τῶν ὁποίων προέχει ἡ ἔρευνα τῶν βιταμινῶν.

Αὐτὸν τὸν ὑψηλὸν σκοπὸν πρέπει νὰ ἔχῃ κανεὶς ὑπ' ὄψιν του διὰ νὰ κατανοήσῃ τὴν σημασίαν τῶν ἐργασιῶν τοῦ καθηγητοῦ Σώϋνερ, ἔστω καὶ ἂν εἰς τὸ νέον ἵδρυμα ποὺ στεγάζεται προσωρινῶς εἰς τὸ Κτηνιατρικὸν καὶ Φυσιολογικὸν Ἰνστιτοῦτον τοῦ Πανεπιστημίου τῆς Λειψίας, βλέπει καὶ ἀκούει κανεὶς ὀλιγώτερα περὶ ὑγιῶν καὶ ἀσθενῶν ἀνθρώπων παρὰ περὶ ποντικῶν, ἰνδικῶν χοιριδίων καὶ ἄλλων πειραματοζώων.

Πρὸ 15 καὶ πλέον ἐτῶν ἤρχισεν ὁ καθηγητὴς Σώϋνερ τὴν ποντικοτροφίαν πρὸς πειραματισμόν. Πρό τινων ἡμερῶν ἐγεννήθη ὁ... 50.000στὸς ποντικὸς καὶ αἱ προσπάθειαι πρὸς μεγαλειτέραν ἀκόμη ἀνάπτυξιν καὶ πλήθυνσιν αὐτῶν δὲν σταματοῦν οὔτε στιγμήν, διότι ἐπ' αὐτῶν στηρίζεται ὅλον τὸ οἰκοδόμημα τῶν πειραμάτων. Οἱ μεγάλοι αὐτοὶ ποντικοὶ ἀνατρέφονται μὲ ἰδιαιτέρας περιποιήσεις.

Τοὺς προσφέρεται καθημερινῶς ἕνα μενοὺ μὲ ὅλες τὶς «λιχουδιές» ποὺ μπορεῖ νὰ ἐπιθυμήσῃ μιὰ μικρούλα ποντικίσια καρδιά! Θηλυκοὶ καὶ ἀρσενικοὶ ποντικοὶ πηγαινοέρχονται εὐχαριστημένοι στὰ γυάλινα κλουβιά των, περιστοιχιζόμενοι ἀπὸ ἀναρίθμητους ἀπογόνους.

Μὰ ἡ εὐτυχία τῶν ποντικῶν διαρκεῖ καὶ αὐτὴ τόσο λίγο ὅσο καὶ ἡ εὐτυχία τῶν ἀνθρώπων... Ὅταν ὁ ποντικὸς φθάσῃ τὸ βάρος τῶν 40 γραμμαρίων (συνήθως ὅταν γίνῃ 30 ἡμερῶν), μεταφέρεται σ' ἕνα μοναχικό, ὁλοκάθαρο γυάλινο κλουβὶ καὶ ἀπὸ τότε τίθεται στὴν ὑπηρεσίαν τῆς ἐρεύνης τῶν βιταμινῶν, μὲ εἰδικῶς καθωρισμένην ἀποστολήν. Ἀντὶ τοῦ πολυτελοῦς φαγητοῦ ποὺ ἀπελάμβανεν ἕως τώρα μὲ ὅλα τὰ ἀπαιτούμενα διὰ τὴν ἀνάπτυξίν του, εὑρίσκει στὸ σημερινὸ κλουβί του ἕνα πιατάκι μ' ἕνα εἶδος τεχνηκῶς συντεθειμένης τροφῆς, ἡ ὁποία ἔχει σκοπίμως ἀποβιταμινωθῆ, δηλ. τῆς ἔχει ἀφαιρεθῆ ἀκριβῶς ἡ βιταμίνη ἐκείνη, διὰ τὰ πειράματα τῆς ὁποίας χρησιμοποιεῖται ὁ ποντικὸς αὐτός.

Ἤδη μετὰ σύντομον χρονικὸν διάστημα παρουσιάζονται τὰ πρῶτα τυπικὰ συμπτώματα τῆς διαίτης αὐτῆς. Τὰ πειραματόζωα π.χ. ποὺ τρέφονται χωρὶς βιταμίνην Β ἀδυνατίζουν, ἀποκτοῦν ἕνα ἄγριον τρίχωμα, κάποτε δὲ μάλιστα καταλαμβάνονται καὶ ἀπὸ σπασμούς. Οἱ ποντικοὶ ποὺ στεροῦνται βιταμίνης δεικνύουν τὰ τυπικὰ συμπτώματα τῆς **ραχίτιδος.** Ὅσοι δὲ διετράφησαν χωρὶς βιταμίνην Α, παρουσιάζουν ἕνα θολὸ καὶ κουρασμένο βλέμμα ἀντὶ τῶν ζωηρῶν κοκκινωπῶν ματιῶν ποὺ εἶχαν ἕως τότε. Εἶνε ἡ λεγομένη **«ξηροφθαλμία»** ἢ **«ἀποβιταμίνωσις»** ποὺ προέρχεται ἀπὸ τὴν ἔλλειψιν βιταμίνης Α εἰς τὸν ὀργανισμόν.

Ὅταν τὰ συμπτώματα τῆς ἀσθενείας διαπιστωθοῦν, ἀρχίζει τὸ δεύτερον στάδιον τῶν πειραματισμῶν. Εἰς τὴν τροφὴν τοῦ ποντικοῦ προστίθενται καθημερινῶς δόσεις τῆς βιταμίνης ποὺ εἶχε στερηθῆ.

Στὸ πέρασμα τοῦ χρόνου

ΑΠΟ ΤΟ ΘΕΑΤΡΟΝ

Ἀνατολίτικος χορὸς

Η ΞΕΝΗ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ ΚΑΙ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ

—Ὁ Βίλχελμ Κίντσλ, ὁσυνθέτης λαμπρῶν πολεμικῶν ἐμβατηρίων, ἀπέθανεν εἰς ἡλικίαν 85 ἐτῶν.

—Κατήγετο ἀπὸ τὸ Βαϊζενκίρχεν τοῦ Ἄνω Δουνάβεως καὶ ἐσπούδασεν εἰς τὸ Γκράτς, τὴν Πράγαν καὶ τὴν Λειψίαν.

—Συνήντησε τὸν Βάγνερ τὸ 1870 εἰς τὸ Μπαϋρώϋτ.

—Τὸ Ἀμστερντάμ, τὸ Γκράτς, τὸ Ἀμβοῦργον, τὸ Μόναχον ὑπῆρξαν οἱ σταθμοὶ του ὡς διευθυντοῦ ὀρχήστρας.

—Διέμενεν εἰς τὴν Βιέννην ἀπὸ ἐτῶν.

—Τρεῖς χιλιάδες ἔργα καλλιτεχνῶν ὑπηρετούντων εἰς τὸν στρατὸν ἐξετέθησαν εἰς μεγάλην αἴθουσαν ἐν Παρισίοις.

—Πρόκειται περὶ καλλιτεχνικῶν ἐντυπώσεων ἀπὸ τὴν Γαλλίαν.

—Ἡ ἔκθεσις αὐτὴ ἡ ὁποία ἀναφέρεται ὡς «Καλλιτεχνικὴ Ἔκθεσις τοῦ Στρατοῦ» θὰ παραμείνῃ ἀνοικτὴ ἐπὶ τρεῖς ἑβδομάδας.

— Περιλαμβάνει ἐλαιογραφίας, ἀκουαρέλλες, πασιέλ, σχέδια, λιθογραφίας.

— Ἔκθεσις ἔργων τοῦ φὸν Ἔϋκ ἤνοιξε εἰς τὸ δημαρχεῖον τῆς ἱστορικῆς πόλεως Μπρύγ.

— Ὁ καλλιτεχνικὸς κόσμος τῆς Γερμανίας καθὼς καὶ οἱ Φλαμανδοὶ ἐπιδεικνύουν ζωηρὸν ἐνδιαφέρον διὰ τὴν ἔκθεσιν αὐτήν.

— Κατόπιν μιᾶς συμφωνίας μεταξὺ τοῦ Μπάλντουρ φὸν Σίραχ καὶ τοῦ Μάρτιν Μούτσμαν θὰ ἀρχίσῃ ἡ καλλιτεχνικὴ ἀνταλλαγὴ καὶ ἐπικοινωνία μεταξὺ Δρέσδης καὶ Βιέννης, στηριζομένη ἐπὶ τῶν ἱστορικῶν παραδόσεων.

— Προτίθενται νὰ ὀργανώσουν πρὸ παντὸς κονσέρτα τῆς Φιλαρμονικῆς τῆς Βιέννης καὶ τῆς Ὀρχήστρας τῆς Σαξωνίας.

— Ἐπίσης θὰ ὀργανωθοῦν συναυλίαι μουσικῆς δωματίου.

— Καὶ αὐταὶ θὰ ἐναλλάσσονται μεταξὺ τῶν 2 πόλεων.

— Ἡ προσωρινὴ σαρκοφάγος τοῦ μεγάλου ἐφευρέτου τοῦ ἀσυρμάτου τηλεγράφου Γουλιέλμου Μαρκόνι, ἀποθανόντος τὸ 1937, ἐναπετέθη εἰς τὸ Μαυσωλεῖον τὸ ὁποῖον ἐκτίσθη τώρα ἀπὸ τὸν ἀρχιτέκτονα Πιατσεντίνι, κατόπιν ἐντολῆς τοῦ κ. Μουσολίνι.

Πεννιές

— Τί φάγατε; Ἢ τί τρῶτε;

— Ἡ ἐρώτησις αὐτὴ ἔχει ἀντικαταστήσῃ αὐτὸν τὸν καιρὸν

— Κάθε χαιρετισμὸν μεταξὺ συμπολιτῶν καὶ συμπολιτίδων.

— Ὅπου δὲ συναντηθοῦν δύο φίλοι ἢ δύο γνωστοί

— Σὲ σπίτι, σὲ κέντρο, σὲ δρόμο, σὲ τράμ καὶ ὁπουδήποτε

— Ἀρχίζουν τὴν ἴδια συζήτησι, γιὰ τὸ ἴδιο ζήτημα:

— Τὸ φαΐ καὶ τὲς δυσκολίες τῶν οἰκοδεσποινῶν γιὰ τὴ παρασκευή του.

= Θέμα ἐπίση; φλέγον ὅλου τοῦ κόσμου,

— Ἡ μαύρη ἀγορὰ καὶ τὰ τερτίπια της

— Ἡ συνεχὴς ὕψωσις τῶν τιμῶν

— Καὶ ἡ φοβερὰ κατάληξη: «Τί θ' ἀπογίνουμε»;

— Ἀλήθεια, ἡ μαύρη ἀγορὰ ὅλο καὶ ἐποθρασύνεται.

— Ὁ χαλβᾶς π. χ. ὁ εὐτελὴς ἐκεῖνος ταχινένιος χαλβᾶς

— Ποὺ ἐστοίχιζε 32 δρχ. τὴν ὀκᾶ καὶ φαινότανε ἀκριβὸς

— Ἐπωλεῖτο τὴν περασμένη Τετάρτη σὲ κεντρικὸ ζαχαροπλαστεῖο

— Πρὸς 660 δρχ. μὲ τάσεις ὑπερτιμήσεως, ὅπως λένε γιὰ τὶς χρηματιστηριακὲς ἀξίες

— Δὲν ἀποκλείεται σήμερα νὰ πουλιέται ὀκτακόσιες.

— Ἀνάστατοι εἶναι οἱ μπεκρῆδες καὶ γενικὰ ὅσοι τὸ ἔτσουζαν λίγο

— Καὶ μὲ τὸ δίκηο τους

— Τὸ οὖζο δυσεύρετο καὶ ἡ τιμή του σὲ δυσπρόσιτα ὕψη

— Καὶ τὸ κρασί, τὸ χιλιοϋμνημένο κοκκινέλι, μαῦρο ἢ ἡ ρετσίνα

— Πουλιένται ἐλεύθερα στὰ κέντρα πρὸς 100 καὶ 120 δρχ. τὴν ὀκᾶ.

— Πρόκειται δὲ ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον γιὰ κρασιὰ κακῆς ποιότητος.

— Ἔξυπνος ἐπιχειρηματίας τύπωσε καὶ μοσχοπουλᾶ

— Πίνακας, λέει, τῶν ἐγκύρων χιλιοδράχμων

— Γιὰ νὰ τὰ ξεχωρίζῃ ὁ κόσμος ἀπὸ τὰ ἄκυρα.

— Ὀρθότατα σκέφθηκε ὁ συμπολίτης αὐτός

— Πῶς μιὰ ποὺ ὁ περισσότερος κόσμος ἔχει νὰ κάμῃ μὲ χιλιάρικα

— Ἡ ἔμπνευσίς του δὲν θὰ πήγαινε χαμένη.

— Οἱ δρόμοι μας γέμισαν ἀπὸ καστανάδες, μὲ «ζεστὰ-ζεστὰ βρασμένα».

— Καὶ μασουλοῦν μικροὶ μεγάλοι τὰ πολύτιμα κάστανα

— Ποὺ εἶναι μαζὺ καὶ φαΐ καὶ φροῦτο.

= Πόση πράγματι κατανάλωσῃ τοῦ εἴδους γίνεται

— Τὸ καταλαβαίνει κανεὶς ἂν ρίξῃ μιὰ ματιὰ στοὺς δρόμους

— Ποὺ εἶναι σπαρμένοι κυριολεκτικὰ μὲ τὶς φλοῦδες τους.

— Οἱ ὑπάλληλοι μερικῶν ὀργανισμῶν

— Παραπονοῦνται διότι οἱ ὑπηρεσίες τους ὥρισαν μιὰ-δυὸ ἀπογευματινὲς ἐργασίες τὴν ἑβδομάδα.

— Εἶναι, λένε, ἐποχὴ νὰ δουλεύουν τώρα καὶ τ' ἀπογεύματα;

— Τὸ παράπονό τους διαβιβάζεται στοὺς διευθύνοντας τοὺς ὀργανισμούς.

— Αὐτοὶ ἂς βάλουν τὸ χέρι στὴ καρδιὰ καὶ ἂς ἀποφανθοῦν.

Ο ΡΕΠΟΡΤΕΡ

ΕΥΘΥΜΗ ΣΤΗΛΗ

Ὁ ἔρως, τὸ σπίτι, τὸ μαγαζί, τὰ ἔπιπλα καὶ 100 χιλιάρικα ἔκαναν φτερὰ καὶ πέταξαν

Ὁ ἐπίλογος στὸ σπίτι τῆς μνηστῆς

ΡΟΜΑΝΤΣΟ ΣΕ ΤΡΕΙΣ ΕΙΚΟΝΕΣ

— Ὡραῖα μέχρις ἐδῶ...

— Τί ὡραῖα τζάνουμ;

— Δηλαδὴ ἤθελα νὰ πῶ τί ἔγινε παρακάτω.

— Μὴν ἐρωτᾶς μουσιοῦ πρόεδρο, Μνηστή μου καὶ πετερά μου τουμπουρλέκι ἐμένα κάνανε.

— Δὲν σὲ καταλαβαίνω, χριστιανέ μου. Μίλα λιγάκι ἑλληνικά.

— Τζάνεμ πετερά μου ἔμ γυναῖκά μου μπαραμπὲρ στρώσανε ἐμένα κάτω καὶ μὲ σκούπα τὸ ἕνα, πασοῦμι τακοῦνι τὸ ἄλλο κάνανε ἐμένα τουλοῦμι,

— Μὰ πῶς ἔγινε αὐτό.

— Πῶς;

***

Ἦτο ἕνα ἀπὸ τὰ πιὸ γλυκὰ ἀπογεύματα τῆς Θεσσαλονίκης. Ὁ ἥλιος ἔρριχνε τὶς τελευταῖες χρυσωμένες ἀκτῖνες του στὴν νύφη τοῦ Θερμαϊκοῦ καὶ ὁ Ἰμὰμ Ἀχτσόγλου ἔπινε τὸ ρακί του σὲ ἕνα καφενεδάκι τῆς παραλίας, ὁπότε τὸ σύμπαν ἀνεστατώθη,

Θηλυκὸν καλλιπάρειον μὲ μεστωμένο κορμί, μὲ μάτια ὅλο φωτιὰ καὶ λαῦρα, καὶ μὲ χείλη ματωμένα, συνεκίνησε τὸ πᾶν. Ὅλοι οἱ περιπατηταὶ καὶ οἱ θαμῶνες τῶν παραλιακῶν καφενείων ἐκάρφωσαν τὰ βλέμματά των εἰς τὸ διερχόμενον ...ἐλαφρὸν τάνκς.

— Θαῦμα ὀμορφιᾶς!

— Χαρὰ στὴ μάννα ποὺ σὲ γέννησε, κοπέλλα μου.

— Γειά σου ...ἅρμα μάχης.

— Γιασασὶν μπέ, γιασασίν, μουρμούρισε καὶ ὁ Ἰμὰμ Ἀχτσόγλου καὶ ἐσηκώθη νὰ παρακολουθήσῃ τὸ ὡραιότατον αὐτὸ πλάσμα.

Ἡ Εὐτέρπη, αὐτὸ τὸ ὄνομα ἐχάρισεν ὁ νουνός εἰς τὸ εὐτραφὲς κοράσιον, ἀντελήφθη ἐγκαίρως ὅτι κάποιος τὴν ἀκολουθοῦσεν, ἀλλὰ τὰ κορίτσια τοῦ καλοῦ κόσμου δὲν δίδουν προσοχὴ εἰς τοὺς διαφόρους «παληανθρώπους» καὶ συνέχισε τὸν δρόμο της, ὁπότε ὁ Ἰμὰμ ἄρχισε τὴν ἐξομολόγησι.

— Ἀμὰν κορίτσι μου στάσου λίγο.

Καμμιὰ ἀπάντησις

— Γισγκίν, καρντιά μου ἄναψε.

Χαμόγελο φιλαρεσκείας.

— Σπῆτι μου, μαγαζί μου χαλάλι σου κάνω.

Βραδύτερο βάδισμα,

—Ἰστὲ σκοπό μου ἱερό. Γυναῖκα μου κάνω ἐσένα.

Σκάλισμα στὴν τσάντα. Σταμάτημα.

— Ἀλήτεια λέω. Ἀγκάπη μεάλο ἔχω, σικλέτ.

Βλέμμα ὑποχωρήσεως.

— Ἄχ! ντὲν ἀντέχω πιά. Πίκ, πάκ, πίκ, πάκ καρντιά μου κάνει.

— Καλὲ σὲ ποιὸν μιλᾶτε; Σέ μένα;

—Ἄ! ἄ! ἔβετ γιαβρούμ. Πυρ, καγιὰ μέσα μου ἄναψαν δικά σου μαῦρα μάτια.

— Ὤ! τὰ παραλέτε...

— Γιόκ, ἱγερὸ σκοπὸ ἔχω.

— Καὶ ἡ μαμά μου;

— Ἔρτω σπῆτι σοῦ ζητήσω χέρι μαμά σου...

— Τὴν μαμά μου θὰ πάρετε;

— Λόγου σου τζάνεμ. Χαλιμᾶ τὰ κάνω ἐγὼ ἐσένα.

— Ἀλήθεια, τόση ὥρα μιλᾶμε καὶ δὲν μοῦ εἴπατε τὸ ὄνομά σας.

— Ἰμάμ...

— Μπαϊλντί;

— Μπαϊλντὶ ντὲν λέομαι μὰ μπαϊλντισμένο ἔγινα ἅμα τοῦ λόγου σου εἶδα ματεμουαζέλ..

— Εὐτέρπη.

— Γλυκὸ ὄνομα, σορόπι!

Αἱ λεπτομέρειαι συνεζητήθησαν καὶ ὁ Ἰμὰμ θὰ ἐπήγαινε τὴν ἐπαύριο εἰς τὸ σπῆτι τῆς Εὐτέρπης νὰ τὴν ζητήσῃ ἀπὸ τὴν μαμά της.

***

Ὁ Ἰμὰμ ὅλη τὴν νύκτα δὲν ἔκλεισε μάτι καὶ τὸ πρωΐ ἀφοῦ ἐκαλλωπίσθη καὶ φόρεσε τὰ «γιορτινά» μὲ τὸ σκληρὸ μπομπεδάκι, κατηυθύνθη εἰς τὸ σπῆτι τοῦ «σπλάχνου» του.

Ἡ ὑποδοχὴ ποὺ ἔκαναν εἰς τὸν Ἰμάμ, μαμὰ καὶ κόρη, ἦτο πρώτης τάξεως.

— Τὴν Εὐτερπούλα μου, νὰ σᾶς τὴν δώσω κ. Ἰμάμη...

— Γιὸκ τζάνεμ σκέτο: Ἰμάμ

— Κύριε Ἰμὰμ Μπαϊλντί.

— Κουζούμ, σκέτο - νέτο. Ἰμάμ. Ἰμάμ!

— Μὲ συγχωρεῖτε, ἀλλὰ πρέπει τὸ κορίτσι μου νὰ τὸ ἐξασφαλίσω. Νὰ δηλαδὴ νὰ τοῦ γράψητε στὸ ὄνομά του τὸ σπῆτί σας,

— Καὶ μαγαζί μου καὶ ρουχά μου καὶ ἔπιπλα ἀγορασμένο καινούργιο τὰ κάνω.

— Ἐκτὸς αὐτῶν τῆς Εὐτερπούλας μου τῆς χρειάζονται καὶ μερικὰ ψιλά.

— Ντεμέκ.

— Καμμιὰ ἑκατοστὴ χιλιάδες.

Κατσούφιασε ὁ Ἰμὰμ ἀλλὰ μπρόστὰ κάλλη τῆς Εὐτέρπούλας τί εἶναι ὁ πόνος.

Ὅλα λοιπὸν κατὰ τὴν ὑπόσχεσιν τοῦ Ἰμὰμ ἐτακτοποιήθησαν. Ἡ Εὐτέρπη, πρὶν παντρευτοῦν ἔγινε ἰδιοκτήτρια σπητιοῦ ἐπιπλωμένου μὲ μοντέρνα ἔπιπλα καὶ κάτοχος 100 χιλιάδων δραχμῶν. Ὅταν ἔγιναν ὅλ' αὐτὰ ἡ πόρτα τοῦ σπητιοῦ ἔκλεισε διὰ τὸν Ἰμάμ.

Ὁ ἐρωτευμένος ἀνατολίτης στὴν ἀρχὴ ἐνόμισε ὅτι ἐπρόκειτο περὶ ἀστείου τῆς Εὐτερπούλας του.

— Ἔλα τζάνεμ σιακάδες μὴν κάνεις.

Ἀλλὰ τίποτα.

Ξανακτυπᾶ τὴν πόρτα.

Μιὰ φωνὴ ἄγρια ἀκούστηκε:

— Ποιός;

— Τζανέμ, ἐγκώ, τὸ Ἰμάμ.

— Νὰ πᾶς στὸ τζαμὶ ἂν εἶσαι Ἰμάμης.

Ἐγέλασε μὲ τὸ ἀστεῖο ὁ Ἰμὰμ καὶ ξανακτύπησε.

— Εὐτέρπη, Εὐτερπούλα. Κού κού:

Ἡ ἴδια φωνὴ ξανακούσθηκε:

— Βρὲ ἄϊ στὸ διάβολο νὰ μὴ κατέβω κάτω.

Ὁ ἄνθρωπός μας δὲν ἐπίστευε εἰς τὰ αὐτιά του.

— Ἀμὰν μπὲ Εὐτέρπη. Ἐρωτά μου, ἐσπλάχνο μου...

Ἡ Εὐτέρπη φάνηκε στὸ παράθυρο.

Ὁ Ἰμὰμ τῆς χαμογέλασε καὶ τῆς ἔστειλε δυὸ φιλιά,

Ἡ ἀπάντησις ἦτο δυὸ μοῦντζες.

Ὁ Ἰμὰμ ἀγρίεψε καὶ ἄρχισε νὰ κτυπᾷ δυνατά. Ἡ πόρτα ἄνοιξε καὶ τέσσαρα χέρια τὸν ἁρπάξανε, τὸν τραβήξανε μέσα καὶ ἐκεῖ ἄρχισε ἡ...λειτουργία ποὺ σὲ σφάζει καὶ ποὺ σὲ πονεῖ.

***

— Παρακάτω;

— Ντὲν ἔχει παρακάτω. Ἐρυτρὸ «στραβὸ» ἦρτε, νοσοκομεῖο ἐμένα πήγανε.

— Ὡραῖα.

— Ὡραῖα; Ξύλο ἔφαγα ὡραῖα ἤτανε;

— Δηλαδὴ θέλω νὰ πῶ καλά. Αἱ κατηγορούμεναι θὰ τιμωρηθοῦν ἀπὸ τρεῖς ἡμέρες κράτησι ἐπὶ διαταράξει τῆς κοινῆς ἡσυχίας.

— Ἔ! καλὰ σπῆτι μου, ἔπιπλα, ἑκατὸ χιλιάρικα, φτερὰ κάνανε;

— Καλὰ κι' ἐγὼ τί φταίω;

— Φταίει ξερὸ κεφάλι μου. Καλὰ νὰ πάτῃς Ἰμάμ. Γοργολαβία ἤτελες; πάει σπῆτι. Μάτια μαῦρα καρντιά σου κάψανε; Ἔπιπλα πετάξανε. Κερασένιο χείλη φιλήσης, Ἑκατὸ χιλιάρικα πετάνανε.

Νά! Ἰμάμ! Πάρτο, εἶπε καὶ ἔδωσε μία μοῦτζα στὰ μοῦτρα του.

ΚΟΣΜ.

ΜΙΑ ΦΥΣΙΟΓΝΩΜΙΑ, ΜΙΑ ΣΕΛΙΣ ΤΗΣ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗΣ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΑΓΙΑΞΗΣ

Ὁ λησμονημένος «Χάϊνε τῆς Ἑλλάδος».- Ὁ ἀγνοηθεὶς ἐπιστήμων

Ο ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΠΟΥ ΑΠΕΘΑΝΕ... ΤΡΕΙΣ ΦΟΡΕΣ!

Ο ΠΟΙΗΤΗΣ ΚΑΙ Ο ΒΑΛΚΑΝΙΟΛΟΓΟΣ

Ἕνα βροχερό, μελαγχολικὸ Ὀκτωβριανὸ δείλι ἔσβυσε, ἐφέτος, ἤρεμα, στὸ Δημοτικὸ Νοσοκομεῖο τῆς πόλεώς μας, ἕνας λησμονημένος ποιητὴς τῆς περασμένης γενεᾶς, ὁ Γεώργιος Σαγιαξῆς. Εἶχε λάμψη δυνατὰ κάποιο διάστημα—ἐδῶ καὶ σαράντα χρόνια—στὸ λογοτεχνικὸ στερέωμα τῶν Ἀθηνῶν, ὅπου, τότε, ἦταν πολὺ περισσότερο γνωστὸς παρὰ ἐδῶ, στὴν ἰδιαίτερη πατρίδα του, τὴν Μακεδονία. Ἦταν τῆς συντροφιᾶς τοῦ μακαρίτη Στεφάνου Μαρτζώκη καὶ — ὅπως εἶχε ἀναγνωρισθῆ ἀπὸ ἐγκύρους κριτικούς, ἀπὸ τότε ἀκόμα—πολλὰ ποιήματά του ἔχουν μεγαλύτερη ἀντοχὴ ἀπ' ὅλη τὴν ποιητικὴ παραγωγὴ τοῦ διδασκάλου του Μαρτζώκη. Ὁ Ἄγγελος Βλάχος δὲν ἐδίστασε νὰ τὸν ἀποκαλέσῃ «Χάϊνε τῆς Ἑλλάδος» καὶ τ' ὄνομα αὐτὸ τοῦ ἔμεινε σὰν χαρακτηριστικὸς καὶ ἀντάξιος τίτλος. Ἀπέθανε, ἐνῷ ἑτοίμαζε τὰ φιλολογικά του ἀπομνημονεύματα ἀπὸ τὴν ἐποχὴ τῆς παλαιᾶς νεορωμαντικῆς λογοτεχνικῆς Ἀθήνας (σαλόνι τοῦ Παλαμᾶ, περιοδικὸ «Τέχνη», Μαλλιαροὶ καὶ Μαλλιαρισμός Πέτρος Βασιλικός, Μιλτιάδης Μαλακάσης, Πορφύρας, ὁ Μωρεᾶς ὡς Παπαδιαμαντόπουλος, Γιάννης Καμπύσης, Ἰωάννης Γρυπάρης, Στέφανος Ραμᾶς, ὁ ἄγνωστος Μ., Κώστας Πασαγιάννης, Στέφανος Μαρτζώκης κλπ.).

Φύσις κατ' ἐξοχὴν ἁγνή, ποιητική, φιλοσοφικὴ καὶ ἤρεμη, ὁ Σαγιαξῆς, ἔζησε μιὰ ζωὴ ἀθόρυβη καὶ ταπεινή, ἀνίκανος ν' ἀνταπεξέλθῃ στὶς δυσχέρειες καὶ τοὺς συνδυασμούς, στὴν ἐπιδεξιότητα καὶ τοὺς ἑλιγμοὺς ποὺ ἀπαιτεῖ ἡ κοινωνικὴ καὶ οἰκονομικὴ ἀνάδειξις στὰ σημερινὰ χρόνια. Δὲν εἶχε καμμιὰ πρακτικὴ ἀντίληψι τῆς ζωῆς—ὅπως παρετήρησε στὸ σύντομο κι' ὅμως παραστατικώτατο σημείωμά του καὶ ὁ κ. Πέτρος Ὡρολογᾶς—καὶ γι' αὐτὸ καὶ καμμιὰ πρακτικὴ ἐπιτυχία. Ἀπέθανε μὲ τὸ ὄνειρο μιᾶς πανεπιστημιακῆς ἕδρας τῆς βαλκανιολογίας καὶ μὲ μιὰ θεσούλα μόλις βιοποριστική, βιβλιοθηκάριος τοῦ Δήμου Θεσσαλονίκης. Ὄνειρο ὑπῆρξε καὶ τὸ διάβα του ὅλο ἀπὸ τὰ ἐγκόσμια, τὸ ἁβρό, εὐγενικὸ καὶ ἀγαθώτατο. Ὀνειροπόλος, «μεθυσμένος ἀπὸ τὴν ὀμορφιά, ἀπὸ ἁγνοὺς ἔρωτες καὶ ὡραῖες χίμαιρες», ἀντιμετώπισε τὴν φτώχια μὲ τρόπο ἀξιοπρεπῆ καὶ ἡρωϊκὸ καὶ «ὡς τὴν τελευταία στιγμὴ ἐκράτησε τὸν ἀέρα τοῦ πραγματικοῦ εὐπατρίδου» (γιὰ νὰ ἐπανέλθω στὸ χαρακτηριστικώτατο σκιαγράφημα τοῦ κ. Π. Ω.) εὐχαριστημένος ἀπὸ τὴν βαθειὰ ἠθικὴ ἱκανοποίησι τῆς πνευματικῆς ἐπιτυχίας μονάχα.

Δὲν ἐστάθη ἐν τούτοις μόνον ἕνας ἀπὸ τοὺς καλλιτέρους Ἕλληνας ποιητὰς τῶν τῶν ἀρχῶν τοῦ αἰῶνος, ἀλλὰ καὶ ἐπιστήμων ὑπῆρξε ἐμβριθέστατος, εἰδικευθείς, μὲ πολυετεῖς εἰς τὴν Γερμανίαν μελέτας, στὴν βαλκανιολογία, στὴν λαϊκὴ τέχνη καὶ λαογραφία. Ἀξιόλογος εἶναι καὶ ὀγκώδης ἡ ἐργασία ποὺ ἄφησε ἐπάνω σὲ διάφορα, σχετικὰ μὲ τοὺς κλάδους αὐτούς, θέματα, ἡ ἀνέκδοτη καὶ ἡ δημοσιευμένη σὲ μεγάλα ξένα ἐπιστημονικὰ περιοδικά, σὲ ξένες καὶ ἑλληνικὲς ἐφημερίδες. Αἱ διαλέξεις του ἐπίσης, στὸ ἐξωτερικὸ καὶ στὴ Θεσσαλονίκη, ὑπῆρξαν περίφημες.

***

Πολὺ συμπαθητικὸς καὶ πραγματικὸς ποιητής. Συμπαθητικώτερος καὶ ὑπέροχος ἄνθρωπος. Μᾶς ἔφυγε ἐντελῶς ἀπρόοπτα. Δὲν θὰ ξαναφανῇ πειὰ μεταξύ μας μὲ τὸ αἰώνιο ἐκεῖνο ἀγαθὸ χαμόγελο, μὲ τὶς χαριτωμένες μικροϊδιοτροπίες του, μὲ τὸ ὀνειροπαρμένο ὕφος τοῦ ἀπιθάνου ἀνθρώπου ποὺ ταξιδεύει σὲ μιὰ χωρὶς τέλος καὶ ἀόρατη σ' ὅλους τοὺς ἄλλους ἡμᾶς ἀνθοστόλιστη χίμαιρα, ταπεινός, ἀβλαβὴς καὶ ἄκακος, ἀκατάδεκτος γιὰ τὰ μικρὰ καὶ ἀγοραῖα τῆς πραγματικῆς, τῆς πεζῆς ζωῆς, τῆς καθημερινότητος. «Ὄνειρο ἦταν καὶ πάει...» ὁ συνάνθρωπος αὐτός, ὁ ἁβρὸς καὶ ἁπαλός καὶ καλόκαρδος, ὁ ἁπλοὺς καὶ ἀφελὴς καὶ ἀπονήρευτος, ὁ ροδαλός. Νεανικὸς καὶ ἀειθαλέστατος, ὁ πάντοτε πρόσχαρος καὶ εὐγενικός, ὁ προκαλῶν τὸ εἰρωνικὸ μειδίαμα τῶν ἀνοήτων μὲ τὴν ὑπερβολικὴ καλωσύνη του, ὁ ἐκστατικὸς θαυμαστὴς κάθε ὡραίου, ὁ τρυφερὸς τροβαδοῦρος ἄλλων καιρῶν καὶ ἄλλου κόσμου..

Κάποια ἐποχὴ (1896-1900) εἶχε ἀνατείλῃ τὸ ἄστρο του ἀπὸ τὴν Λειψία γιὰ νὰ διαγράψῃ τὸ φωτεινότατο τόξο του ὡς τὴν Ἀκρόπολι τοῦ ἀθανάτου Ἄστεος—κάποια ἐποχή, τόσο μακρυνὴ ἀπὸ τὸ μεταπολεμικὸ χθὲς καὶ τὸ πολεμικὸ σήμερα, τόσο μακρυνὴ ἀπὸ τὴ σκιὰ τῆς λήθης ποὺ εἶχε σαβανώσῃ, χρόνια τώρα, ζωντανὸν ἀκόμα, τὸν ποιητικώτερο τὸν ψυχικώτερο ποιητὴ τῶν χρόνων μας. Τὸ «Παράπονα καὶ Θρῆνοι» εἶναι ἡ μοναδικὴ ποιητικὴ συλλογή του ποὺ ἐξεδόθη. Δὲν τὴν ἔχω στὴ διάθεσί μου, δὲν περιῆλθε ποτὲ στὰ χέριά μου καὶ θ' ἀδικήσω κάπως τώρα τὴν μνήμη του δημοσιεύοντας δυὸ πρωτόλειά του, παρμένα ἀπὸ ἕνα πανάρχαιο «Ἡμερολόγιο τοῦ Σκόκου» (1897). Τὸ ἕνα εἶναι αὐτό:

ΤΡΑΓΟΥΔΙ

Εἴτε στὴν πόλι ἀργοδιαβαίνω
ἢ τριγυρνῶ στὴν ἐξοχή,
ἕνα τραγοῦδι πικραμένο
πάντα μοῦ θλίβει τὴν ψυχή

Πῶς ἕν ἀστέρι πλανημένο
στὸ ἄπειρο τὸ σκοτεινό,
ἕνα λουλοῦδι πατημένο
σὲ μονοπάτι ταπεινό,

Μιὰ πέρδικα κατατρεγμένη,
χωρὶς φωληά, χωρὶς πνοὴ
καὶ μιὰ ἀγάπη προδομένη
δὲν εἶναι πλέον γιὰ ζωή....

Πρωτόλειο. Καταφανεῖς αἱ γλωσσικές του ἀτέλειες. Ἀλλ' ἰδοὺ καὶ τὸ ἄλλο:

ΑΠΕΘΑΝΕ Η ΑΓΑΠΗ ΜΟΥ..

Ἀπέθανε ἡ ἀγάπη μου σὰν
[ὄνειρον ὠχρό,
ἀπέθανε ἡ ἀγάπη μου
[προτοῦ νὰ τὴν χαρῶ.

Τρεμουλιαστὰ τῆς σφάλησα

ΣΥΝΕΧΕΙΑ εἰς τὴν Γ' σελίδα

ΘΕΑΤΡΙΚΑ ΝΕΑ

Η ΣΗΜΕΡΙΝΗ ΠΡΟ'Ι'ΝΗ ΤΟΥ ΛΕΥΚΟΥ ΠΥΡΓΟΥ

ΑΦΙΞΙΣ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΔΟΣ

Εἰς τὸ θέατρον τοῦ Λευκοῦ Πύργου δίδεται σήμερον καὶ ὥραν 10 30' πρωϊνὴν ἔκτακτος παράστασις μὲ τὴν περίφημη κωμωδία «Τοπάζ».

— Εἰς τὸ ἔργον πρωταγωνιστοῦν ὁ πλέον συμπαθὴς καλλιτέχνης κ. Χαντας μετὰ τῆς συζύγου του ὡς καὶ ἐκλεκτοὶ καλλιτέχναι τοῦ ἑλληνικοῦ θεάτρου.

ΝΙΝΗ ΖΑΧΑ
Τὸ παιδὶ θαῦμα

— Ἡ σημερινὴ πρωϊνὴ παράστασις ἀσφαλῶς θὰ συγκεντρώσῃ πολὺν κόσμον διότι πρόκειται περὶ ἔργου τοῦ παγκοσμίου φήμης συγγραφέως Μαρσὲλ Πονιόλ.

*** Οἱ Θεσσαλονικεῖς μὲ χαρὰν θὰ πληροφορηθοῦν ὅτι ἡ μικροσκοπικὴ μεγάλη ὅμως καλλιτέχνης, τὸ παιδὶ—θαῦμα, ἡ Νινὴ Ζαχὰ εὑρίσκεται ἀπὸ προχθὲς μεταξύ μας, εἰς τὴν πόλιν μας καὶ ὅτι πρόκειται νὰ ἐμφανισθῇ λίαν προσεχῶς εἰς ἕνα ρεσιτὰλ μὲ τὰ μεγαλείτερα δικά της σουξὲ τῶν Ἀθηνῶν.

—Ἡ Νινὴ κατὰ τὸ χρονικὸν διάστημα τῆς παραμονῆς της εἰς τὴν πρωτεύουσαν, ἦτο τὸ περιζήτητο «νούμερο» τῶν θεάτρων καὶ τῶν ἀριστοκρατικῶν κέντρων διασκεδάσεων μὲ μοντέρνα τραγούδια.

—Τὸ συγκρότημα τοῦ Λ. Πύργου συνεχίζει τὰς παραστάσεις τῆς ὀπερέττας «Τὸ Ἄνθος τοῦ Γιαλοῦ». Προσεχῶς θὰ ἀνεβάσῃ τὴν ἐπίκαιρον ἐπιθεώρησιν «Μεταπολεμικὴ Ζωή» τοῦ κ. Φίλωνος Ἀρία μὲ μουσικὴ τοῦ κ. Ζαχαροπούλου.

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΝ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ

Ἡ Πρυτάνεια τοῦ Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης προκηρύσσει μειοδοτικὸν διαγωνισμὸν δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν διὰ τὴν βιβλιοδέτησιν βιβλίων τῆς Πανεπιστημιακῆς Βιβλιοθήκης μέχρι ποσοῦ 75.000 δραχμῶν.

Προσφοραὶ γίνονται δεκταὶ μέχρι τῆς μεσημβρίας τῆς 8ης Δεκεμβρίου ἐ. ἔ.

Οἱ ὅροι συγγραφῆς ὑποχρεώσεων τυγχάνουσι κατατεθειμένοι εἰς τὸ Γραφεῖον Διοικήσεως τοῦ Πανεπιστημίου ὅπου οἱ ἐνδιαφερόμενοι δύνανται νὰ λαμβάνωσι γνῶσιν αὐτῶν καθ' ἑκάστην ἐργάσιμον ἡμέραν καὶ ὥραν 11ην π. μ. — 1 μ. μ.

Ἐν Θ)νίκῃ τῇ 7ῃ Ν)βρίου 1941
Ὁ Πρύτανις
ΔΗΜ. ΚΑΒΒΑΔΑΣ

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑΣ

Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον τοῦ Δημοσίου Ψυχιατρείου Θεσσαλονίκης προκηρύσσει δημόσιον πλειοδοτικὸν προφορικὸν διαγωνισμὸν διὰ τὴν καλλιέργειαν τῆς περιοχῆς αὐτοῦ ἀποτελουμένης ἐξ 60 περίπου στρεμμάτων.

Ἡ δημοπρασία ἐνεργηθήσεται βάσει ποσοστοῦ προσφορᾶς ἐπὶ τῆς συγκομισθησομένης ποσότητος καρποῦ ὑπὲρ τοῦ Ψυχιατρείου, θὰ λάβῃ δὲ χώραν τὴν 11ην τρέχοντος ἡμέραν Τρίτην καὶ ὥραν 11—12 π. μ. ἐν τοῖς Γραφείοις τοῦ Δημοσίου Ψυχιατρείου παρὰ τὸν Συνοικισμὸν Σταυρουπόλεως (Λεμπέτ).

Οἱ σχετικοὶ ὅροι εὑρίσκονται κατατεθειμένοι ἐν τοῖς γραφείοις τοῦ Ἱδρύματος ἐν Λεμπὲτ ὡς καὶ εἰς τὸ Γεωργικὸν Ἐπιμελητήριον καὶ τὸ ἐνταῦθα Ὑποκ)μα τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης, ἔνθα οἱ βουλόμενοι δύνανται νὰ λαμβάνωσι γνῶσιν αὐτῶν κατὰ τὰς ἐργασίμους ἡμέρας καὶ ὥρας.

Ὁ Ἀντιπρόεδρος
τοῦ Διοικητ. Συμβουλίου
Λυκοῦργος Κερκυρόπουλος

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

Αἱ Ἐπιτροπαὶ τοῦ Ἐθνικοῦ Παπαφείου Ὀρφανοτροφείου ὁ «Μελιτεύς» καὶ τοῦ Χαρισείου Γηροκομείου θεωροῦν καθῆκόν των, ὅπως ἐκφράσωσι τὰς εὐχαριστίας των πρὸς τὴν οἰκογένειαν Ματθαίου, ἥτις προσέφερεν εἰς μὲν τὸ πρῶτον δρχ. 3000, εἰς δὲ τὸ δεύτερον δρχ. 2000 ἀντὶ ἐτησίου μνημοσύνου τοῦ ἀειμνήστου υἱοῦ αὐτῆς Μάνθου.

Ἐκ τοῦ Γραφ. τῶν Ἐπιτροπῶν

ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΙΣ

Ἀριθ. Πρωτ. 6415

Ζητοῦνται παρὰ τοῦ Ε.Τ.Υ.Ε.Μ. ἐργάται κοινοὶ διὰ τὰ ἔργα Ἀνθεμοῦντος παρὰ τὸ Σέδες ἐπὶ ἡμερομισθίῳ δραχ. 180.

Ἡ μεταφορὰ τούτων ἐκ Θεσσαλονίκης καὶ ἐπιστροφὴ θὰ γίνηται δι' αὐτοκινήτου τῆς ὑπηρεσίας.

Οἱ ἐνδιαφερόμενοι δέον νὰ παρουσιασθῶσιν εἰς τὰ Κεντρικὰ Γραφεῖα τοῦ Ε.Τ.Υ.Ε.Μ. Βασιλ. Κων)τίνου ἀριθ. 50, Γραφεῖον ἀριθ. 14.

ΕΚ ΤΟΥ Ε.Τ.Υ.Ε.Μ.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Βιοτεχνικοῦ Ἐπιμελητηρίου Θεσσαλονίκης

Φέρεται εἰς γνῶσιν τῶν βιοτεχνῶν τῶν ὑποστάντων ζημίας ἐκ βομβαρδισμῶν ἢ ἄλλων πολεμικῶν γεγονότων ὅτι δυνάμει τοῦ ἀπὸ 18)19 Αὐγούστου 1941 Ν. Δ. δικαιοῦνται ὅπως αἰτήσωνται τὴν μερικὴν ἢ ὁλικὴν ἀπαλλαγὴν των ἐκ τοῦ ἀναλυτικοῦ φόρου Καθαρῶν Προσόδων πασῶν τῶν κατηγοριῶν, καθὼς καὶ τοῦ φόρου ἐπιτηδεύματος χρήσεων 1940-1941 1941-1942 ὑποβάλλοντες σχετικὴν αἴτησιν εἰς τὴν κατὰ τὸ ἄρθρον 39 τοῦ Κώδικος Φορολογίας Καθαρῶν Προσόδων, Ἐκδικαστικὴν Ἐπιτροπὴν Ἐνστάσεων τῆς Οἰκ. Ἐφορίας τῆς περιφερείας των.

Προθεσμία διὰ τὴν ὑποβολὴν τῶν αἰτήσεων τούτων ὑφίσταται μέχρι τῆς 19ης τρέχοντος μηνὸς Νοεμβρίου.

(Ἐκ τοῦ Γραφείου)

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΖΟΥΡΑΡΙΣ

ΣΕΞΟΛΟΓΟΣ - ΑΦΡΟΔΙΣΙΟΛΟΓΟΣ

Τσιμισκῆ 83. Τηλ. 36-65

Σπουδάσας καὶ εἰδικευθεὶς ἐν Βερολίνῳ. Ἐπιστημονικὴ θεραπεία τῆς Ἀνικανότητος. Ἐφαρμογὴ τῆς θεραπείας πληρώσεως καὶ ἀντιστάσεως.

μένη ἀπὸ τὴν Παναγία τῆς δίνει ὅλη τὴν ἐλευτεροφροσύνη. Ὅ,τι λέω τώρα, εἶναι ἀντίληψη ποὺ πέρνω μονάχος, χωρὶς τὴν ἀξίωση τοῦ ἀλάνθαστου, ἀλλὰ μὲ τὸ αἴστημα ποὺ μοῦ γίνεται. Κι' ἔχω δυὸ πηγὲς ποὺ ἀντλῶ τὴ γένεση τοῦ Γερμανικοῦ πνεύματος. Τὸν τόπο καὶ τὸ χρόνο. Κ' αἰστάνομαι, γυρνόντας τριγύρω μου καὶ βλέποντας κι' ἀκούοντας, πῶς ἐνανθρωπίστηκαν ἀφτὰ στὴ μορφὴ τοῦ Γκαῖτε».

Στὸ ἴδιο γράμμα του τονίζει: «Τὸ προσκύνημα, τὸ ἀπίστεφτο λαϊκὸ προσκύνημα ποὺ γίνεται στὰ θέατρα ὅταν παίζεται Βάγνερ, Σαίξπιρ, ὁ Βαλλενστάϊν τοῦ Σίλλερ. Τὸ εἰκονοστάσιο, τὸ προσκύνημα στὰ λαϊκὰ εἰκονοστάσια τῶν ἀντιγράφων τοῦ Μπέκλιν καὶ ἄλλων παλιῶν ζωγράφων ἢ καὶ νέων. Ἡ γενική, ἡ λαϊκὴ ἐπίγνωση τῶν θεωριῶν τοῦ Νίτσε νὰ πῶ. Ἡ ἀποστήθιση, ἡ λαϊκὴ λατρεία τῶν στίχων τοῦ Γκαῖτε, τοῦ Λέναου, τοῦ Χάϊνε, ὅλα ἀφτὰ γνωρίσματα γιὰ τὴν ἐκλεχτικότερη ψυχή. λαϊκὰ ἐδῶ σήμερα, μὲ βυθίζουν σὲ κάποιου εἴδους σκέψες ποὺ θἂν τὶς πῶ, ἀλλὰ χωρὶς ἀκόμα νὰ τολμῶ...» Ἡ αἰώνια σύγκρισις...

Ἔπειτα ἀπὸ μίαν συναυλίαν μὲ ἔργα τοῦ Ριχάρδου Στράους καὶ τοῦ Βάγνερ σκέπτεται: «Καὶ σήμερα ὁ λαὸς ὁ Γερμανικὸς γέβεται ὅ,τι τοῦ ἔπλασαν. Ἔχει ὅλο τὸ δίκιο ν' ἀρκιέται σ' ἀφτό. Εἶναι πολὺ πολὺ μεγάλο. Ὅλη τὴν περιοχὴ τὴ καταλαμβάνει».

Γυρίζει ὁ προσκυνητής. Ἀνοίγει τὴν ψυχή του στὴ νέα, τὴ Μεγάλη Ζωὴ τῆς χώρας ποὺ θαυμάζει. «Σὰν τὸ «σνέλτσουγκ» ποὺ δαιμονισμένα κυλάει καὶ μὲ μεταφέρει ἀπὸ τόπο σὲ τόπο, κυλᾶνε κ' οἱ μεγάλες ἐντυπώσεις μου». Νὰ μιὰ ὡραία σελίδα:

«Στὸ Ρόγενσμπουργκ καὶ τῆς Βαλχάλλας τὴν ἐντύπωση τὴ σκιάζει ἡ Δρέσδη μὲ τὴν Ἔλβε της καὶ τὰ μουσεῖα της ὤϊμένα, μὲ θαμπόνει ἡ Παναγία ἡ Σιξτίνα τοῦ Ραφαήλ, τὸ ἁρμονικώτερο ἴσως ἀριστούργημα ποὺ ἔβγαλε μὲ χρῶμα ἡ Ἀναγέννηση καὶ μὲ βυθίζει σ' ἔκταση ὁ Ἡρακλῆς τοῦ Σκόπα. Καὶ στὸ Βερολῖνο ξεχνῶ τὴ Δρέσδη. Ὤ, πόλη τοῦ μεγαλείτερου μέλλοντος καὶ τοῦ μεγάλου παρόντος! Ὡσὰν τὴ γιγαντομαχία ἀπὸ τὸ βωμὸ τοῦ Διὸς τῆς Περγάμου ποὺ μὲ τὸ δίκαιο τῆς δύναμης κατέχεις, παλέβουν στὸ ἔδαφός σου σήμερα τῆς ζωῆς καὶ τῆς ὑγείας οἱ κολοσσοί. Καὶ μοῦ δείχνει ἡ Λειψία τὸ βαθὺ ὄνειρο τῶν ἀνακατωμένων κόσμων. Ἐκεῖ στέκεται τὸ Ναπολεονσταΐν, ἁπλὸ λιθάρι καὶ σύμβολο τεράστιο...»

Γυρίζει, πηγαίνει παντοῦ. Στὴ Γκόλις ἐπισκέπτεται τὸ χαμόσπιτο ποὺ ἔμεινε τὸ 1785 φτωχὸς ὁ Σίλλερ κι' ἔγραψε τὸ «Τραγοῦδι τῆς Χαρᾶς». Ἐπισκέπτεται τὸ καπηλεῖον τῆς Ἀουερμπαχ, τόπον θρύλων. Κ' ἔπειτα; «Σὲ χαιρετάω Λειψία, ἡ Βαϊμάρη μὲ τραβάει μὲ τραβάει! Καὶ στὸν τόπο τοῦ πνεύματος σταματῶ καὶ σωπαίνω». Ἔχει φθάση στὸν τόπο τοῦ Γκαῖτε. Πλημμυρίζει ἡ ψυχή του ἀπὸ θαυμασμὸ καὶ ἔκσταση μπροστὰ στὸν βωμὸ τοῦ ὀλυμπίου πνεύματος. Καὶ ἀναλύεται σὲ μιὰ θαυμάσια προσευχή: «Ἀνάξιος τρόφιμος τόπων ποὺ ἐκλεῖσαν τὴν ἀνθρωπότητα ἀνεβαίνω στὸν τελευταῖο σου βωμό, ὦ πνεῦμα καὶ γονατίζω μεταρσιωμένος.

«Δέξου τὴν προσευχή μου, ὦ μεγάλε ἀπόγονε τῶν μεγάλων δικῶν μου προγόνων.

«Ἀνέβασέ με στὰ ὕψη ποὺ καθολικὰ τὸ πνεῦμα ἑνώνεται.

«Εἰσχώρισέ με στὰ βάθη ποὺ ριζοβολεῖ τοῦ πνεύματος τὸ ἑνιαῖο δέντρο.

«Κάμε με ν' ἀτενίσω τὰ πρόσωπα γελαστὰ τῶν προγόνων μου.

«Πότισέ με τὸ δροσονέρι τῆς νιότης καὶ βγάλε μου ἀπὸ τὰ φυλλοκάρδια τῶν αἰώνων τὴν πίκρα.

«Γονατισμένος στὸν τελευταῖο βωμό σου, ὦ Πνεῦμα, μεταρσιωμένος προσεύχομαι,

«Μὲ ἁμαρτίες ἄλλων ἁμαρτωλὸς δὲν τολμῶ ν' ἀντικρίζω τὴ λάμψη σου.

«Ἐλευτέρωσέ με ἀπὸ τὰ δεσμὰ τῆς ἁμαρτίας, ὅτι ἐγὼ δὲν ἐγνώρισα πατέρα.

«Πηγὴ τῆς ζωῆς, γλύκανε τὰ δάκρυά μου ποὺ τοῦ θανάτου τὸ φάσμα γεννάει μου.

«Υἱοθέτησέ με, ὦ μεγάλη ψυχή, καὶ δεῖξέ μου ἀπὸ μακρυὰ τὴ γῆς τῆς Ἐπαγγελίας.

«Ὅτι βαθὺς ὑπνώττει ὁ ἵμερος καὶ δεμένος μ' ἁλυσσίδες βαρβάρου σπαράζει.

Γονατισμένος στὸν τελευταῖο σου βωμό, ὦ Πνεῦμα, προσεύχομαι μεταρσιωμένος.

Μεσσία, ποὺ προφῆτες δὲν ἀνήγγειλαν τὸν ἐρχωμό σου πρόσδεξε τὸ φτωχὸ διάκονο στῶν ἀποστόλων τὸ σμῆνος.

Χιτῶνα δὲν ἐφόρεσα καὶ τὴν προσευχή μου τοῦ Σωκράτη τὸ δαιμόνιον δὲν μοῦ ὑπαγόρεψε.

Ὅτι ὁ Ζεὺς εἶναι Ὀλύμπιος καὶ τοῦ Ὀλύμπου τὰ ὕψη ἀπρόσιτα.

Χειροτόνησέ με, ὦ πανάγιε, ἵνα καὶ τῆς πύλης ἡ εἴσοδος μὴ κλεισμένη μου εἶναι.

Ραίνει ἡ ψυχή μου μὲ δάκρυα τὸ χῶμα σου κ' ἐπικαλοῦμαί σε λυτρωτή, ὦ Πνεῦμα».

Ἔκλεισε μέσα στὴν «Προσευχή» αὐτὴ ὅλη τὴ λαχτάρα μιᾶς ἀσθενικῆς νεότητος γιὰ τὴ Ζωή, ὅλη τὴν ἔκσταση καὶ τὴ μεταρσίωση ἑνὸς ἀληθινὰ πνευματικοῦ ἀνθρώπου μπροστὰ στὸ Πνεῦμα, μπροστὰ στὴ μνήμη ἑνὸς τιτάνιου δημιουργοῦ, ὅπως ὁ Γκαῖτε.

Καὶ προχωρεῖ ἔπειτα. Στὴν Ἐρφούρτη.. Ἂς τὸν ἀκολουθήσουμε: «Ὦ, Ἐρφούρτη! Μένω κρυμένος καὶ τὸν ἀκούω τὸ Ναπολέοντα νὰ λέγῃ: «Εἶδα κ' ἕναν ἄνθρωπο». Τὸ Γκαῖτε!... Μὰ ἄφισα τὴν Ἐρφούρτη στὸ Ἀΐζεναχ καὶ στὸ βαγόνι ἡ Βάρτμπουργκ, Ἀκρόπολις Γερμανική, ὅλο μπροστά μου ὑψώνεται. Ὦ, τῆς ἁγίας Ἐλισσάβετ κατοικητήριο! Καὶ τοῦ Ἔρμαν Ι, ἐποχή! Ὦ, Τύριγκ ἀθάνατο! Νάμε στὴ Ζαενγκερζάαλ! Νὰ ὁ Βόλφραμ φὸν Ἔσσεμπαχ κι' ὁ Βάλτερ φὸν Φουγκελβάϊδε, κι' ὁ Μπίτερολφ, ὦ νὰ κι' ὁ Ταννόϊζερ κι' οἱ ἄλλοι ἱππότες καὶ τραγουδιστάδες! Εἶμαι μπρὸς στὸν ποιητικὸ ἀγῶνα! Τὴν εἶδα τὴν Ὄλδα τῆς Φράγιας τὴ μιὰ μορφή, ὦ ξαναπέστο τὸ τραγοῦδι, Τανόϊζερ, ποὺ σ' ἔμαθε ἡ Ἀφροδίτη τῆς Φράγιας ἡ δεύτερη μορφή! Βάρτμπουργκ μου, Γερμανικὴ Ἀκρόπολη!...»

Προχωρεῖ. Ζῇ μέσα σ' ἕνα πνευματικὸ μεθύσι. Ζῇ στιγμὲς ποὺ νειώθει τὸ πλησίασμα τοῦ Αἰωνίου. Εἶναι μαγεμένος ἀπὸ τὶς μεγάλες ἀναμνήσεις τῶν τόπων ποὺ ζῇ. Γεμίζει τὴν ψυχή του ὁ τόνος, ἡ μουσική. «Ὁ Τόνος! Τὸν αἰστάνομαι—γράφει—κυρίαρχο. Τὸν αἰστάνομαι αὐτὸς νὰ σφίγγει τὴν Τέχνη στὴν ἐποχή μας. Τὸν αἰσθάνομαι νὰ μεταρσιώνει τὸ εἶναι πέραν ἀπὸ τὰ ὅρια τοῦ καθημερινοῦ. Τίποτις εὐρύτερο, βαθύτερο. Τὸ ἀπέραντο, τὸ χάος! Κι' ὁ τόνος εἶναι τὸ κέντρο τοῦ Γερμανικοῦ πνεύματος. Ἡ ἀφετηρία καὶ τὸ τέρμα». Βρίσκεται στὶς συναυλίες. Μαγεύεται. «Ὦ Μπετόβεν—γράφει — διαχυτότερε ἀπὸ κάθε ἀστέρι! φλογιστικώτερε ἀπὸ κάθε Ἥλιο». Ἀποκαλεῖ τὸ Νίτσε «παιδὶ τοῦ Τόνου». Καὶ ὁρίζει: «Τὰ κύματα τοῦ Τόνου, ἡ Ζωὴ κι' ὁ δρόμος τῆς Ζωῆς».

Βλέπει παντοῦ, γύρω του τὴ Ζωὴ νὰ τοῦ μιλῇ, νὰ τὸν καλῇ. Ἔπειτα ἀπὸ ἕνα χορό, μὲ βάλς τοῦ Γιόχαν Στράους, μεθυσμένος ἀπὸ τὴ χαρά του, φωνάζει: «Ποτὲς ὁ Διόνυσος δὲν θὰ αἰστάνθηκε τόση λατρεία». Ἀνοίγει τὴν ψυχή του, κι' ἀφίνει μιὰ κραυγὴ ἐνθουσιασμοῦ: «Ζωή, πόσο εἶσαι γλυκειά! Πόσο σ' ἔχω ἀδικήσει!... Κάτου ἡ σκέψη ποὺ μαραζόνει, κάτου καὶ τὸ αὔριο!, Σήμερα ζῶ! Κ' ἡ στιγμὴ αὐτὴ εἶναι αἰώνια! Ἀθάνατο Μόναχο, ποὺ μοναχὸ ἐσὺ κρύβεις αὐτὲς τὶς στιγμές».

Ἔπειτα βρίσκεται στὶς παγοδρομίες—σὲ κόσμο ὡραῖο. Χαίρεται τὴν ὀμορφιά. Καὶ ἐξομολογεῖται: «Καὶ γελᾶνε καὶ χαίρουνται καὶ ζοῦνε!... Κ' ἐγὼ σὰν τόρα παραμερισμένος καὶ τότες, ἀπὸ τὸ μπαλκόνι τοῦ ξενοδοχείου κοίταζα καὶ πνιγόμουν στὴν ἀδυναμία μου! Ὦ ποτὲς λοιπὸν κ' ἐγὼ δὲ θὰ ζήσω; Τί μοῦ λείπει; Ξεπρόβαλα πάλι καὶ κοίταξα κάτου. Ἐδῶ δὲν προσέχουν τὸ φράκο σου ἂν εἶναι τῆς μόδας, ἐδῶ δὲν πολυσκοτίζονται ἂν τὰ κουμπιά σου δὲν εἶναι ἐβένινα. Ἐδῶ ζοῦνε μονάχα κι' ἀπολαβαίνουν τὴ ζωή...»

Ἀλλὰ πλησιάζει ὁ καιρὸς τῆς ἐπιστροφῆς. Καὶ οἱ κραυγὲς τοῦ πόνου σχίζουν τὰ στήθη του τ' ἀδύνατα, τ' ἀρρωστημένα. Σὲ γράμματά του πρὸς τὸν Κωνστ. Χατζόπουλο δὲν κρύβει αὐτὸν τὸν μεγάλο του πόνο. «Κατάρα, γιατὶ ἐγνώρισα τί εἶμαι κι' ἀπελπίστηκα! Κατάρα γιατὶ ἐγνώρισα τὴ Γερμανία καὶ δὲν εἶμαι Γερμανὸς καὶ αὔριο θἂν τὴν ἀφίσω...» Ἀλλοῦ: «Εἶμαι καταραμένος ἄνθρωπος. Αἰστάνομαι πικρὸ τὸν πόνο τοῦ χωρισμοῦ». Καὶ ἐπειδὴ διατυπώνει ὡρισμένα παράπονα στὸ φίλο του προσθέτει: «Ἴσως σὲ πίκρανα μὲ τὰ γράμματά μου δὲν καταλαβαίνω. Ἀλλὰ κοντὰ σ' ὅσα ποὺ μοῦ διδάσκει ἡ Γερμανία εἶναι κ' ἡ εἰλικρίνεια».

Ὁ πόνος του ὅλο καὶ μεγαλώνει. «Συλλογίζομαι πάλε τὴ Γερμανία, γράφει. Ὅ,τι εἶδα. Κλαίω, κλαίω, ἀπάνου ποὺ ἄρχισα νὰ ζῶ! Ὦ θὰ κατέβω λοιπὸν ἀληθινά; Θἂν τὴ στερηθῶ τὴ μεγάλη πατρίδα μου; Τὴ ζωή;...» Ἐπονοῦσε βαθειά. «Ἀλλὰ πονῶ. Γλυκειά μου Γερμανία σὲ συλλογίζομαι.»

Φεύγει ἀπὸ τὴν Χάλ. Καὶ δίνει τὸν ἀποχαιρετισμό του. Μὲ πόση συγκίνησι!

«Καὶ γέρνει ὁ Ἥλιος μου στὸ βασίλεμμά του. Ὦ Ἄλα! Σὺ 'σαι πάλε ἡ μυστικὴ στιγμή, ποὺ κλείνοντας τῆς μέρας τὴ χρυσόπορτα, γλυκύτατο ὄνειρο στὴ νύχτα μου θὰ σπείρῃς. Κι' ἂν τώρα ὁ ἀποχαιρετισμὸς σπαράζει μου τὴ σκέψη, πνίγω τὰ δάκρυά μου, ποὺ τὴν αὐγὴ νἂν τὰ κρατήσω πιὰ δὲ μπόρεσα, γιατὶ ἡ ψυχή μου τὴν Ἡμέρα ἐποτίστηκε βαθειὰ ἀφ' τῆς ζωῆς τὶς ὑπερήφανες πηγές. Κι' ἀκούγοντας στερνὴ φορά, στὴν ἴδια θέση ποὺ τὴν καλημέρα ἡ γλῶσσα σου μοῦ ἐπρόσφερε, ὅμοιες φωνὲς νὰ μὲ καλονυχτίζουν, δὲν κλαίω πιά, γλυκειά μου Ἄλα, καὶ μόνο γλυκοελπίζοντας πῶς δὲν θὰ ξεχαστοῦμε πέρνω καὶ δίνω σου ἤρεμα «QUT' NACHT!».

***

Ἄνοιξα μιὰ σελίδα τῆς ζωῆς τοῦ Γιάννη Καμπύση κι' ἀνέσυρα λίγες ἀλησμόνητες γραμμές του ἀπὸ τὰ πολυσήμαντα «Γερμανικὰ Γράμματα» του. Γιατὶ πιστεύω πῶς αὐτά, μᾶς δείχνουν τὸν κόσμο τῶν μεγάλων πόθων του γιὰ τὴ Ζωὴ καὶ τῶν πνευματικῶν του ἀναζητήσεων στὰ ὕψη τῆς σκέψεως καὶ τῆς Τέχνης. Καὶ θὰ μείνουν αὐτὰ μέσα στὴ λογοτεχνία μας σὰν μιὰ λαμπρή, ὁλόφωτη σὲ νοῦ καὶ εἰλικρίνεια ἐκδήλωση πλουσίας σ' αἰσθήματα ψυχῆς, ποὺ ἀναζήτησεν ὁδηγό της γιὰ ν' ἀντικρύσῃ τὴν οὐσία τῆς Ζωῆς καὶ γιὰ νὰ εἰμπορέσῃ νὰ κλείσῃ στὴ Δημιουργία της τὸ Αἰώνιο καὶ τὴν Ἀλήθεια.

ΜΙΧ. Π. ΠΑΠΑΣΤΡΑΤΗΓΑΚΗΣ

ΑΠΟ ΤΟΝ ΠΟΛΕΜΟΝ

ΟΙ ΚΑΛΥΤΕΡΟΙ ΣΥΝΤΡΟΦΟΙ ΤΟΥ ΠΕΖΙΚΟΥ ΚΑΙ ΤΩΝ ΜΗΧΑΝΟΚΙΝΗΤΩΝ ΦΑΛΑΓΓΩΝ

ΤΟ ΜΕΤΑΓΩΓΙΚΟΝ "ΓΙΟΥ" ΦΘΑΝΕΙ

Σ' ἕνα στρατιωτικό ἀεροδρόμιο στήν Ἀνατολή κυριαρχεῖ μεγάλη κίνησις. Τό προσωπικό ἑτοιμάζει τ' ἀεροπλάνα, πού θά μεταφέρουν πυρομαχικά στίς πρῶτες γραμμές τοῦ γερμανικοῦ μετώπου. Τά μυδραλλιοβόλα, ἡ μόνη ἀσφάλεια τῶν μεταγωγικῶν αὐτῶν ἀεροπλάνων, ἔχουν καθαρισθῆ καί δοκιμάζονται γιά τελευταία φορά. Ἐν τῷ μεταξύ ἀεροπλάνα ἑνός ἄλλου σμήνους γυρίζουν ἀπό μιά πτῆσι κατά τοῦ ἐχθροῦ. Ἄλλα πάλι μεταφέρουν στήν πατρίδα βαρειά τραυματισμένους στρατιῶτες, γιά νά ὑποβληθοῦν ἐκεῖ σέ μιά ειδική θεραπεία. Ἔτσι σώθηκε ἡ ζωή χιλιάδων τραυματιῶν.

Τά «Γιοῦ 52» ἔχουν πετάξει γι' αὐτό τό σκοπό πολλές φορές. Στό ἡμερολόγιο τοῦ συντάγματος βλέπομε ἐκθέσεις ἀπό τή δρᾶσι τοῦ σμήνους αὐτοῦ σέ ὅλα τά μέτωπα. Στήν παγωμένη ἔρημο τῆς βορείου Νορβηγίας, στήν Ἀφρική καί στήν Κρήτη ὅπου τά μεταγωγικά αὐτά ἔδρασαν μέ ἀξιοθαύμαστο τρόπο. Πολλές φορές πετᾶνε χωρίς τή συνοδεία καταδιωκτικῶν ἐπάνω ἀπό τόν κυκλωμένο ἐχθρό, πού τά πυροβολεῖ μέ ὅλα τά ὅπλα πού ἔχει στή διάθεσί του. Παντοῦ ὑπάρχουν κίνδυνοι ὅταν πετοῦν ἐπάνω ἀπό τίς νεκρές ζῶνες ἤ ἀπό τίς ἐχθρικές γραμμές. Συχνά βρίσκουν ἀεροδρόμια ἀπό τά ὁποῖα ἐφοδιάζονται μέ κινητήριο ὕλη καί πολεμεφόδια, ὑπό τό πῦρ τοῦ ἐχθρικοῦ πυροβολικοῦ. Παρ' ὅλα αὐτά προσγειώνονται, ἀδειάζουν τό πολύτιμο ὑλικό τους γιά τά μηχανοκίνητα τμήματα καί τό πεζικό, καί πετοῦν πάλι ἀργά, πάντοτε ὑπό τό ἐχθρικό πῦρ τῶν μυδραλλιοβόλων καί τοῦ ἀντιαεροπορικοῦ. Συχνά πρέπει νά δράσουν μέ τήν πιό μεγάλη ταχύτητα. Τί κούρασι γιά τόν ἄνθρωπο καί τή μηχανή. Πόσο θάρρος, ἀποφασιστικότης καί ἱκανότης χρειάζεται ὅταν ἐπί ὧρες ὁλόκληρες σχίζουν τόν ἀέρα, ἐπάνω ἀπό δάση τόσο χαμηλά, ὥστε νά ἐγγίζουν τίς κορυφές τῶν δένδρων. Ὅλα αὐτά τά γνωρίζουν πρωτίστως τά τάνκς καί οἱ ἀκροβολισταί πού ἔχουν προχωρήσει μέσ' στίς γραμμές τοῦ ἐχθροῦ καί περιμένουν τή βοήθεια ἑνός «Γιοῦ» πού θά τούς φέρει πολεμεφόδια, βενζίνη καί τρόφιμα. «Δεξιά, φωνάζουν, ἕνα «Γιοῦ» ἔρχεται». Σάν ἀστραπή βροντᾶ ἡ βαρειά μηχανή καί ἑτοιμάζεται νά προσγειωθῆ κάπου σ' ἕνα χωράφι ἤ σέ κανένα στενό δρόμο. Μέ χαρά χαιρετοῦν οἱ στρατιῶται τούς ἀεροπόρους, καί ὅταν ἀδειάσουν τ' ἀεροπλάνα, τότε πιά μποροῦν ν' ἀναπνεύσουν ἐλεύθερα. Εἶναι ἐξωπλισμένοι. Καί τό «Γιοῦ» ἑτοιμάζεται γιά τήν ἐπιστροφή, γνωρίζοντας τί κίνδυνοι τό περιμένουν πάλι.

Βορειοανατολικά τοῦ Σμόλενσκ προσγειώθηκαν μερικά «Γιοῦ» σ' ἕνα ἀεροδρόμιο πού τό εἶχε ἐγκαταλείψει ὁ ἐχθρός ἀλλά τό χτυποῦσε μέ τό πυροβολικό του. Τά πολεμοφόδια μ' ὅλα αὐτά ξεφορτώθηκαν μέ τή βοήθεια τῶν μυδραλλιοβόλων πού ἐξασφάλιζαν τό ἀεροδρόμιο ἀπ' ὅλες τίς πλευρές. Ἀδειάσαμε τήν βενζίνη μας, διηγεῖται ὁ ἀρχηγός τοῦ σμήνους, καί ὅταν προσγειωθήκαμε γιά δεύτερη φορά, ἔφθασαν στό ἀεροδρόμιο οἱ προφυλακές ἑνός συντάγματος τοῦ πεζικοῦ. Ἔκπληκτοι μᾶς βρῆκαν ἐκεῖ οἱ στρατιῶτες.

Αὐτή εἶναι ἡ καθημερινή ζωή τῶν μεταγωγικῶν ἀεροπλάνων. Βοηθοῦν τό στρατό στήν προέλασί του καί ἀντιμετωπίζουν τά ἐχθρικά καταδιωκτικά, πού προσπαθοῦν μέ κάθε τρόπο νά καταρρίψουν τίς γεμᾶτες μέ πολύτιμο φορτίο βαρειές μηχανές. Ἀλλά τό ἄριστο γερμανικό ὑλικό καί ἡ ἀνδρεία τοῦ Γερμανοῦ ἀεροπόρου ὑπερπηδοῦν κάθε δυσκολία καί ἐκπληρώνουν τίς ἐντολές τους μέ ἐλάχιστες ἀπώλειες.

Ὅταν τό ἀνακοινωθέν τῶν ἐνόπλων Γερμανικῶν δυνάμεων ἀναφέρει τήν καταστροφή καί ἄλλων ἐχθρικῶν μεραρχιῶν, ἤ ἀκόμη καί ὁλοκλήρων στρατιῶν, καί ὁμιλεῖ γιά τήν ἐπιτυχῆ συνεργασία τοῦ στρατοῦ καί τῆς ἀεροπορίας, τότε ὅλων ἡ σκέψι στρέφεται στά βομβαρδιστικά ἀεροπλάνα, στά καταδιωκτικά καί στά μαχητικά, καί ὄχι στήν ἄγνωστη δρᾶσι τῶν μεταγωγικῶν ἀεροπλάνων τῆς ἀρίστης μηχανῆς «Γιοῦ 52» καί στό ἡρωϊκό πλήρωμά της.

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

Ἡ Ὁμοσπονδία Γεωργικῶν Συνεταιρισμῶν Θεσσαλονίκης, ὡς ἐντολοδόχος τῆς Κεντρικῆς Ὑπηρεσίας Διαχειρίσεως Ἐγχωρίου Σίτου (Ὑπηρεσίας Διαχ. Βάμβακος), προκηρύσσει δημόσιον προφορικόν μειοδοτικόν διαγωνισμόν πρός ἀνάδειξιν ἐργολάβου μεταφορᾶς:

1ον) Ὁλοκλήρου τῆς συγκεντρωθησομένης ποσότητος βάμβακος, ἐκ τῶν διαφόρων κέντρων παραλαβῆς τῆς περιφερείας, εἰς τάς ἐντός τῆς Θεσ)κης ἀποθήκας της ἤ τά ἐκκοκκιστήρια.

2ον) Ἐκ τῶν βαγονίων ἤ τῆς παραλίας εἰς τάς ἀποθήκας της ἤ τά ἐκκοκκιστήρια.

3ον) Ἐκ τῶν ἐνταῦθα ἀποθηκῶν της εἰς τά ἐκκοκκιστήρια. καί

4ον) Ἐκκοκκισμένου βάμβακος ἤ καί βαμβακοσπόρου ἐκ τῶν ἐκκοκκιστηρίων ἤ ἀποθηκῶν της εἰς τήν παραλίαν ἤ τόν σιδηροδρομικόν σταθμόν ἤ τά σπορελαιουργεῖα καί ἐκ τῆς παραλίας ἤ βαγονίων τῶν σιδηροδ. σταθμῶν ἤ τῶν σπορελαιουργείων εἰς τάς ἀποθήκας της.

Οἱ σχετικοί ὅροι, τῶν ὁποίων οἱ βουλόμενοι δύνανται νά λαμβάνωσι γνῶσιν καθ' ἑκάστην, εἰσί κατατεθειμένοι εἰς τά Γραφεῖα τῆς Ὁμοσπονδίας (Ἐγνατίας 58), ὅπου γενήσεται καί ὁ διαγωνισμός τήν 17ην Νοεμβρίου ἐ. ἔ. ἡμέραν Δευτέραν καί ὥραν 10ην π. μ.

Ἐν Θεσ)νίκῃ τῇ 8ῃ Νοεμβρίου 1941

Ὁ Διευθυντής

Θ. ΣΑΛΙΩΜΗΣ

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΩΝ

Ἡ Ὁμοσπονδία Γεωργικῶν Συνεταιρισμῶν Θεσσαλονίκης, ὡς ἐντολοδόχος τῆς Κεντρικῆς Ὑπηρεσίας Διαχειρίσεως Ἐγχωρίου Σίτου (Ὑπηρεσία Διαχ. Βάμβακος), προκηρύσσει δημόσιον προφορικόν μειοδοτικόν διαγωνισμόν πρός ἀνάδειξιν ἐργολάβου:

1ον) Διά τήν ἐνσάκκισιν, συμπίεσιν (πάτημα) καί ῥαφήν ὁλοκλήρου τῆς ποσότητος τοῦ εἰς τάς ἐν Θεσ)νίκῃ ἀποθήκας τῆς Ὁμοσπονδίας συγκεντρωθησομένου σπόρου Βάμβακος καί Βαμβακοσπόρου, ἐφετεινῆς ἐσοδείας, εἰς χῦμα.

2ον) Διά τήν ἐκφόρτωσιν, τοποθέτησιν ἐπί πλάστιγγος ἤ καί μεταφοράν καί τοποθέτησιν εἰς τό ἐσωτερικόν τῶν ἀποθηκῶν μετά ἤ ἄνευ ἐκκενώσεως τῶν σάκκων ἤ ἐπί τῶν βαγονίων ἤ τῆς παραλίας ἤ πρό τῆς θύρας τῶν Ἐκκοκκιστηρίων Σπορελαιουργείων ἤ ἀντιθέτως διά τήν ἐξ οἱουδήποτε αὐτῶν παραλαβήν, ζύγισιν καί τοποθέτησιν ἐπί αὐτοκινήτων ἤ κάρρων συσπόρου ἤ ἐκκοκκισμένου βάμβακος ἤ βαμβακοσπόρου, καί

3ον) Διά τήν ἐπαναστίβαξιν (ἀλαμπούραν) τοῦ ἐναποθηκευμένου βαμβακοσπόρου καί διά τήν ἀνάδευσιν τοῦ ἐν ταῖς ἀποθήκαις της συσπόρου βάμβακος ἤ βαμβακοσπόρου εἰς χῦμα.

Οἱ σχετικοί ὅροι, τῶν ὁποίων οἱ βουλόμενοι δύνανται νά λαμβάνωσι γνῶσιν καθ' ἑκάστην, εἰσί κατατεθειμένοι εἰς τά γραφεῖα τῆς Ὁμοσπονδίας (Ἐγνατίας 58), ὅπου γενήσεται καί διαγωνισμός τήν 19ην Νοεμβρίου ἐ. ἔ. ἡμέραν Τετάρτην καί ὥραν 10ην π. μ.

Ἐν Θεσσαλονίκῃ τῇ 8ῃ Νοεμβρίου 1931

Ὁ Διευθυντής

Θ. ΣΑΛΙΩΜΗΣ

ΠΡΟΣΚΛΗΣΙΣ

Ἐμπορικοῦ καί Βιομηχανικοῦ Ἐπιμελητηρίου Θεσ)νίκης

Κατόπιν προφορικῆς ἐντολῆς τῆς Διευθύνσεως Ἐπισιτισμοῦ τῆς Γενικῆς Διοικήσεως Μακεδονίας, καλοῦνται πάντες οἱ κάτοχοι σταφίδος Κορινθιακῆς ἐν γένει ὅπως ὑποβάλωσιν εἰς τό Ἐπιμελητήριον ἐντός τῆς προσεχοῦς Δευτέρας 10ης τρέχ., ὑπευθύνους δηλώσεις περί τῶν κατεχομένων παρ' αὐτῶν ποσοτήτων.

Ἐν Θεσ)νίκῃ τῇ 8ῃ Νοεμβρίου 1941.

Ἐκ τοῦ Ἐμπορικοῦ καί Βιομηχανικοῦ Ἐπιμελητηρίου Θεσσαλονίκης

ΠΙΑΝΟ μεταχειρισμένον ἤ καί καινουργές ζητεῖται πρός ἀγοράν δι' ἐκπαιδευτήριον. Ἐπίσης ἐν ἁρμόνιον ἐν καλῇ καταστάσει. Ἡ ἀγορά θέλει γίνει ἄνευ διατυπώσεων καί τοῖς μετρητοῖς. Πληροφορίαι διαστούρωσις Τσιμισκῆ καί Ἰωάννου Κούσκουρα 6 ἠλεκτροτεχνουργεῖον.

Ὁ σταυρός Bayer ἐγγυᾶται διά τήν γνησιότητα τῶν δισκίων Ἀσπιρίνης. Καί μόνον ἡ γνησία Ἀσπιρίνη κατέχει τά γνωρίσματα τῆς ταχείας καί ἀσφαλοῦς ἐνεργείας. Ἡ ὑγεία σας εἶναι πολύτιμος. Προσέχετε λοιπόν πάντοτε ἀγοράζοντες Ἀσπιρίνη νά φέρῃ τόν σταυρόν Bayer.

Μάλιστα, αὐτό σημαίνει ΑΣΠΙΡΙΝΗ!

Πληροφορίαι διά τά φαρμακευτικά προϊόντα ΜΠΑΓΙΕΡ παρέχουν εὐχαρίστως οἱ ... Ε.Ε., Ἀθῆναι, ... Θεσσαλονίκη, ὁδός ...

Οἱ Ἄγγλοι σχολιάζουν τάς ἐπιχειρήσεις τῆς Κριμαίας

Κατανοοῦν πλέον ὅτι ἀρχίζει ὁ ἀγών διά τάς βρεττανικάς θέσεις εἰς τήν Ἐγγύς Ἀνατολήν

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ 8 Νοεμβρίου (Ἰδ. ὑπηρεσία). Ἐκ Στοκχόλμης μεταδίδει ὁ ἀνταποκριτής τῆς «Ἐφημερίδος τοῦ Δουνάβεως» τήν πληροφορίαν, ὅτι ὁ ῥαδιοφωνικός σταθμός τοῦ Λονδίνου προέβη τήν προχθές τῆς Τετάρτης εἰς τήν κατωτέρω ἐπισκόπησιν τῆς στρατιωτικῆς καταστάσεως εἰς τήν Κριμαίαν:

«Ἄν εἶναι ἀληθές ὅτι ἡ Σεβαστούπολις εἶναι πολιορκημένη, καί ὑφίσταται σφοδράς ἐπιθέσεις ἐκ μέρους τῆς γερμανικῆς ἀεροπορίας, τότε τοῦτο σημαίνει ὅτι ὁ ῥωσσικός στόλος εἶναι ὑποχρεωμένος νά ἀποσυρθῇ εἰς τό Νοβοροσίσκη καί τό Βατούμ, ὡς τελευταίας βάσεις αἱ ὁποῖαι ἀπομένουν εἰς αὐτόν. Κανείς ἀπό τούς δύο λιμένας δέν εἶναι ἐπαρκῶς ὠχυρωμένος καί ἐξωπλισμένος. Θά εἶναι δύσκολον νά κρατηθῇ τό Νοβοροσίσκη, ἄν οἱ γερμανοί κατορθώσουν νά καταλάβουν τό Κέρτς. Ὁ κίνδυνος αὐτός διαφαίνεται ἀπό τάς τελευταίας εἰδήσεις αἱ ὁποῖαι ἔχουν φθάσει ἀπό τήν χερσόνησον τῆς Κριμαίας. Ἀναμφιβόλως αἱ νεώτεραι πληροφορίαι εἶναι πολύ ὀλίγον εὐχάριστοι».

Ὁ στρατιωτικός ὁμιλητής τῆς ἀγγλικῆς ὑπηρεσίας εἰδήσεων ταγματάρχης Ἄλλαν Μόρρις ἐπροχώρησεν εἰς τάς ἀπαισιοδόξεις προβλέψεις του ἀκόμη περισσότερον, καί ἔφθασε μέχρι τοῦ σημείου νά δηλώσῃ πρός τό ἀγγλικόν κοινόν, ὅτι καί μόνον ἡ κύκλωσις τῆς Σεβαστουπόλεως εἶναι ἀρκετή ὥστε νά καταστήσῃ ἀδύνατον εἰς τά Σοβιέτ νά κρατήσουν τήν σπουδαίαν αὐτήν ναυτικήν βάσιν. Τό ἴδιον θά ἰσχύσῃ — ἐσυνέχισεν ὁ ἄγγλος ὁμιλητής καί διά τό Νοβοροσίσκη, ἀπό τῆς στιγμῆς κατά τήν ὁποίαν τά γερμανικά στρατεύματα ἤθελον φθάσει μέχρι τῆς ἀνατολικῆς προεξοχῆς τῆς χερσονήσου τῆς Κριμαίας παρά τό Κέρτς. Ἄν σήμερα ἤδη εὑρίσκεται ἡ Σεβαστούπολις ὄχι μόνον ἐντός τῆς ἀκτῖνος τῆς ἀμέσου δράσεως τῶν γερμανικῶν στούκας ἀλλά πιθανῶς καί τοῦ γερμανικοῦ πυροβολικοῦ, μία περαιτέρω προέλασις τῶν Γερμανῶν πρός τήν κατεύθυνσιν τοῦ Κέρτς θά σημάνῃ τήν κυριαρχίαν τῆς γερμανικῆς ἀεροπορίας ἐπί τοῦ Νοβοροσίσκη καί τοῦ χίντερλαντ τοῦ Καυκάσου.

«Εἰς τήν περίπτωσιν ὅμως αὐτήν», ἐπεράτωσε τήν ὁμιλίαν του ὁ ταγματάρχης Μόρρις, «ἤθελεν ἀνάψει ἤδη ὁ ἀγών διά τήν Καύκασον ὁ ἀγών διά τά πετρέλαια, καί — δυστυχῶς πρέπει νά τό εἴπω — πέραν ὅλων τούτων ὁ ἀγών διά τάς βρεττανικάς θέσεις εἰς τήν πρόσω Ἀνατολήν, ἤ μᾶλλον ἤθελεν εἰσέλθει οὗτος εἰς μίαν ἐντελῶς νέαν φάσιν».

ΤΑΜΕΙΟΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΣ ΚΑΠΝΕΡΓΑΤΩΝ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Ἀριθ. Πρωτ. 8584

Ἀνακοινοῦται εἰς τούς κάτωθι ἰατρούς τοῦ Ταμείου, ὅτι διά τῆς ἀπό 26)6)1941 ἀποφάσεως τοῦ Δ. Σ. τοῦ Ταμείου, ὑποβληθείσης πρός τό Ὑπουργεῖον τῆς Ἐργασίας πρός ἔγκρισιν καί δημοσίευσιν εἰς τήν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως, ἀπαλλάσσονται τῶν καθηκόντων των ἀπό τῆς ἔναντι ἑκάστου σημειουμένης χρονολογίας ἀφ' ἧς οὗτοι ἔπαυσαν νά προσφέρουν τάς ὑπηρεσίας των πρός τό Ταμεῖον καί ὄντας ἤδη ἀγνώστου διαμονῆς.

ΚΕΝΤΡΟΥ ΚΟΜΟΤΙΝΗΣ

1) Γεώρ. Γεωργιάδην ἰατρόν παθολόγον ἀπό 1ης Ἰουνίου 1941.

2) Πάνον Λαμπρινόπουλον ἰατρόν ἀφροδισιολόγον ἀπό 1ης Ἰουνίου 1941.

ΚΕΝΤΡΟΥ ΞΑΝΘΗΣ

1) Ἐλεήμ. Δαμιανίδην, ἰατρόν παθολόγον ἀπό 1ης Μαρτίου 1941.

2) Π. Παπακωστῆν ἰατρόν παθολόγον ἀπό 1ης Νοεμβρίου 1940.

3) Θαλῆν Τζοῦρον ἰατρόν παιδίατρον ἀπό 1ης Νοεμβρίου 1940.

4) Νικ. Χατζηαναγνώστου ἰατρόν μικροβιολόγον ἀπό 1ης Νοεμβρίου 1940.

5) Εὐθ. Γιαννακόπουλον ὀφθαλμίατρον ἀπό 1ης Ἰουλίου 1941.

6) Γεώρ. Πόγκαν ἰατρόν ἀφροδισιολόγον ἀπό 1ης Ἀπριλίου 1941.

7) Νικ. Ὑφαντίδην ὀδοντίατρον ἀπό 1 Νοεμβρίου 1940.

8) Γεώρ. Γκιρτζῆν ἰατρόν ἀκτινολόγον ἀπό 1ης Ἀπριλίου 1941.

9) Κ. Τριανταφυλλίδην ἰατρόν παθολόγον ἀπό 1ης Νοεμβρίου 1940.

10) Ἑλένην Βαφείδου μαῖαν ἀπό 1ης Ἰουλίου 1941.

11) Μανίκ Σακαριάν νοσοκόμον ἀπό 1 Αὐγούστου 1941.

ΚΕΝΤΡΟΥ ΔΡΑΜΑΣ

1) Ι. Τσαμπάζην ἰατρόν παθολόγον ἀπό 1ης Σεπτεμβρίου 1941.

2) Ι. Γιαννακόπουλον ὠτορινολαρυγγολόγον ἀπό 1ης Νοεμβρίου 1940.

3) Ἀνδρ. Παπαθεοδώρου γυναικολόγον ἀπό 1ης Μαρτίου 1941.

4) Βαρ. Βαρλαμίδην ὀφθαλμίατρον ἀπό 1 Ἀπριλίου 1941.

5) Στ. Κελέκην ἀκτινολόγον ἀπό 16 Μαρτίου 1941.

6) Σμολώφ Χαμαρτζῆν μικροβιολόγον ἀπό 1 Ἀπριλίου 1941.

7) Ἐφρ. Ψάλτην ὀδοντίατρον ἀπό 1 Ἰουλίου 1941.

8) Ἠλ. Πελαγίδην ἰατρόν παθολόγον ἀπό 1 Ν)βρίου 1940.

9) Μιχ. Καραγεμβρέκην ἰατρόν παθολόγον ἀπό 1 Νοεμβρίου 1940.

10) Πέτρ. Παπακωνσταντίνου ἰατρόν παθολόγον ἀπό 1 Νοεμβρίου 1940.

ΚΕΝΤΡΟΥ ΣΕΡΡΩΝ

1) Σοφ. Σκουλίδην ἰατρόν παθολόγον ἀπό 1 Σ)βρίου 1941.

2) Στ. Μιχαηλίδην ἰατρόν παθολόγον ἀπό 1 Αὐγούστου 1941.

3) Βασ. Κυπαρισσιάδην ἰατρόν παθολόγον ἀπό 1 Αὐγούστου 1941.

4) Ν. Αὐξεντιάδην ὀδοντίατρον ἀπό 1 Αὐγούστου 1941.

5) Κ. Καμπούρογλου ὀφθαλμίατρον ἀπό 1 Αὐγούστου 1941.

6) Ζαχ. Σταυρουλάκην ἰατρόν παθολόγον ἀπό 1 Αὐγούστου 1941.

7) Γεώρ. Βασιλάκην παθολόγον ἀπό 1 Αὐγούστου 1941.

8) Νικ. Βέλλιον ἀκτινολόγον ἀπό 1 Μαρτίου 1941.

ΚΕΝΤΡΟΥ ΕΛΕΥΘΕΡΟΥΠΟΛΕΩΣ

1) Στ. Ἀλεξάνδρου ἰατρόν παθολόγον ἀπό 1 Μαΐου 1941.

2) Ι. Χρυσοχοΐδην ὀδοντίατρον ἀπό 1 Ἀπριλίου 1941.

3) Ἀχιλ. Ἀγγελίδην ἰατρόν παθολόγον ἀπό 1 Ἀπριλίου 1941.

ΚΕΝΤΡΟΥ ΚΑΒΑΛΛΑΣ

1) Ἐμμ. Παπαϊωάννου ἰατρόν παθολόγον ἀπό 11 Σεπτεμβρίου 1941.

2) Εὐρ. Θεοδωρίδην ἰατρόν παθολόγον ἀπό 1 Ἰουνίου 1941.

3) Ι. Τσικριτζῆν ἰατρόν παθολόγον ἀπό 1 Μαΐου 1941.

4) Ι. Κονσουλίδην ἰατρόν παθολόγον ἀπό 1 Ἀπριλίου 1941.

5) Β. Μαυρομάτην ἰατρόν παθολόγον ἀπό 1 Ἰουλίου 1941.

6) Κυρ. Τσικριτζῆν ἰατρόν παθολόγον ἀπό 11 Σεπ)βρίου 1941.

7) Α. Ἀποστολᾶτον ἰατρόν παθολόγον ἀπό 1 Μαΐου 1941.

8) Γεώργ. Βασιλικόν ἰατρόν παθολόγον ἀκτινολόγον ἀπό 1 Ἰουνίου 1941.

9) Ὀδ. Μάλαμαν ὀφθαλμίατρον ἀπό 1 Ἰουλίου 1941.

10) Θεμ. Τριανταφυλλίδην, γυναικολόγον, προϊστάμενον ὑγ. ὑπηρεσίας ἀπό 11)9)41.

11) Κ. Λαγαρίαν, ὀδοντίατρον ἀπό 1 Μαρτίου 1941.

12) Γρηγ. Κωστομοίρην ὀδοντίατρον ἀπό 1 Ν)βρίου 1940.

13) Ι. Μαρῖνον ἰατρόν χειρουργόν ἀπό 13 Ἰουλίου 1941.

14) Τάσ. Χουρμουζιάδην μικροβιολόγον ἀπό 1 Ν)βρίου 1940.

15) Νικ. Παναγιωτόπουλον ἀφροδισιολόγον ἀπό 1 Ἀπριλίου 1941.

16) Ἀνδρ. Κωνσταντινίδην φυματιολόγον ἀπό 16 Αὐγούστου 1941.

17) Κων. Παπαγγέλου ὀδοντίατρον ἀπό 1 Ἀπριλίου 1941.

18) Ἀρ. Ἀνδρώνην παθολόγον ἰατρόν ἀπό 11 Μαρτίου 1941.

19) Λεων. Καραϊτίδην ὠτολαρυγγολόγον ἀπό 12 Ἀπριλίου 1941.

20) Νικ. Δέδεν παθολόγον ἀπό 1 Ἀπριλίου 1941.

21) Αὐγ. Ἀναστασιάδην παθολόγον ἀπό 1 Ν)βρίου 1940.

22) Κυριακήν Λαγανάκου παθολόγον ἀπό 1 Ἰουλίου 1941.

23) Ἀριστ. Καμπαλάκην παθολόγον ἀπό 1 Ν)βρίου 1940.

24) Ι. Ματάνην παθολόγον ἀπό 1 Ν)βρίου 1940.

Ἡ παροῦσα δημοσιευθήτω διά τῶν ἐφημερίδων Ἀθηνῶν καί Θεσσαλονίκης.

Ὁ Διευθυντής Τ.Α.Κ.

ΗΛ. ΛΑΠΠΑΣ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΑΓΙΑΞΗΣ

ΣΥΝΕΧΕΙΑ ἐκ τῆς Β' σελίδος

]τό μάτι τό ὑγρό,
τό στόμα της τό σφράγισα
]μέ φίλημα πικρό.

Ἄσπρα στεφάνια ἔπλεξα
]μέ λουλούδα χλωμά
πού περισσά τά ράντισα
]μέ δάκρυα θερμά.

Τριγύρω της ἀράδιασα
]λαμπάδες καί κεριά
πού μέ λαχτάρα τ' ἄναψα
]στοῦ στήθους τή φωτιά.

Ἄσπρο μετάξι ἅπλωσα στήν
]ὄψη τῆς νεκρᾶς
πλεγμένο μέ τά ὄνειρα
]τῆς πρώτης μας χαρᾶς.

Σάν νύφη τήν ἐστόλισα μέ
]ἄνθη καί δροσιά,
σάν νύφη πού ξεκίνησε
]νά πάῃ στήν ἐκκλησιά.

Τήν τύλιξα στοῦ πένθους μου
]τό σάβανο τ' ἁγνό,
τήν ἔθαψα σάν ὄνειρο
]στό στῆθός μου τ' ἁγνό.

Καί μοιρολόγια ἀράδιασα
]μέ πόνο φλογερό...
Ἀπέθανε ἡ ἀγάπη μου
]σάν ὄνειρον ὠχρό!

Λειψία, 1896.

«Ἔτσι σβύνεις χαμόγελο
κι' ἔτι μᾶς φεύγεις,
δίχως ν' ἀφήσῃς ἴχνη πίσω σου,
τραγοῦδι τοῦ πουλιοῦ...»

λέγει, κάπως ἀνάλογα, καί ὁ Παρνύ.

* * *

Καταπληκτικός, ὡς τόσο, ὁ ἄνθρωπος αὐτός. Δέν πέθανε τώρα μονάχα. Δέν πέθανε μιά φορά. Ἔγινε τρεῖς φορές...μακαρίτης!

Τήν πρώτη φορά, ἐδῶ καί τριάντα χρόνια, ἀπέθανε ὡς ποιητής — ἀφότου ἔπαυσε νά γράφῃ καί νά δημοσιεύει στίχους. Τήν δεύτερη φορά ὡς... χολερόβλητος! — στά 1911 — χάρις σέ μιά ἀνακριβῆ πληροφορία τῆς «Νέας Ἀληθείας», ἡ ὁποία καί ὑποχρεώθηκε τότε νά δημοσιεύσῃ σχετικήν διάψευσιν καί διαμαρτυρίαν τοῦ ποιητοῦ ἐκτενεστάτην — τήν «Νεκραναστάντος Ἐπιστολήν» — πού ἔκαμε κρότο καί πάταγο.

Δέν ξέρω, δέν θυμοῦμαι καλά, ἄν ἐπρόκειτο περί τυχαίας ἤ σκοπίμου ἀνακριβείας. Ἄν, δηλαδή, μέσα σ' τή μεγάλη σύγχυσι πού εἶχε δημιουργήσῃ ἡ καταραμένη ἐκείνη καί φοβερή ἐπιδημία τοῦ 1911, μέ τίς καθημερινές καί ἀτελείωτες ἑκατόμβες τῶν θυμάτων της, ἡ ψεύτικη εἴδησις τοῦ θανάτου τοῦ ποιητοῦ γεννήθηκε ἀπό μιά συνήθη σέ παρόμοιες περιστάσεις φημολογία, πού ἦταν δύσκολο νά ἐξακριβωθῇ ἐγκαίρως (ὁ ποιητής εὑρίσκετο τότε στά Βιτώλια καί τά ταχυδρομεῖα τῆς ὀθωμανικῆς αὐτοκρατορίας ἦσαν ἀπερίγραπτα) ἤ εἶχε σκαρωθῇ ὡς μακάβρια φάρσα. Ἀλλά τό πανηγύρι ὑπῆρξε μέγα καί ἀλησμόνητο, ἀφοῦ καί πολύστηλη νεκρολογία—ὄχι δέ ἀπηλλαγμένη ἀπό κάποια μνησίκακη καί ὑπερβολική αὐστηρότητα — εἶχε ἀφιερώσῃ στόν «μακαρίτη» ὁ ἐπίσης μακαρίτης ἤδη Ἰωάννης Μπῆτος (ἐχαρακτήριζε τόν Σαγιαξῆ ὡς «προώρως ἐξαντληθέντα» καί ἐγκαταλείποντα ἔργον ποιητικόν καί ἐπιστημονικόν ἀτελές καί κατώτερον τῶν μεγάλων προσδοκιῶν» κ. τ. λ.) καί ἀτελείωτα τά συλλυπητήρια γράμματα, τηλεγραφήματα καί δημοσιεύματα πρός τούς οἰκείους τοῦ «ἐκλιπόντος» ἐπί ἡμέρας καί ἑβδομάδας ἐσυνεχίζοντο!

Ἔ, λοιπόν, τότε ἠναγκάσθη καί ὁ ἀγαθώτατος καί σιωπηλός Σαγιαξῆς νά διαψεύσῃ τόν θάνατό του καί τήν αὐστηράν διά τό ἔργον του κριτικήν. Καί ἔπεμψε, δι' εἰδικοῦ ἀπεσταλμένου, ἀπό τό Μοναστῆρι στή «Νέα Ἀλήθεια» τήν ἐπιστολή τοῦ νεκραναστάντος» στήν ὁποία καί ἀπαριθμοῦσε τίς φιλολογικές καί ἐπιστημονικές ἐργασίες του (ἤθη καί ἔθιμα Ἑλληνοβλάχων, φρασεολογία, μυθογραφία καί ἠθογραφία τῶν βαλκανικῶν λαῶν, μακεδονικαί παραδόσεις καί θρύλοι, ἱστορία, γλῶσσαι, ἀρχαιολογία καί ἐθνολογία τῆς Μακεδονίας, περί Φαναριωτῶν, τά κατά Μέγαν Ἀλέξανδρον, τό τό τραγοῦδι τοῦ νεκροῦ ἀδελφοῦ, κ.λ.π. κ.λ.π.) ὁπότε καί ἐπηκολούθησε φιλολογικός καυγᾶς τρικούβερτος γύρω ἀπό τό ἔργο τοῦ νέου Λαζάρου. Ἀμέριμνα εἰδυλλιακά χρόνια, γεμᾶτα ἀπό εὔκολες καί εὔθυμες ἀσχολίες!...

ΑΡΙΣΤΟΣ ΧΑΣΗΡ

ΤΗΝ ΕΡΧΟΜΕΝΗΝ ΚΥΡΙΑΚΗΝ: Τό Β' μέρος τῆς μελέτης (Αἱ τρεῖς περίοδοι τῆς πνευματικῆς δράσεως τοῦ Γεωργίου Σαγιαξῆ).

ΜΕΤΕΦΕΡΕ ΓΕΩΜΗΛΑ ΑΝΕΥ ΑΔΕΙΑΣ

Ὑπό τῶν ἀστυνομικῶν ὀργάνων Ἐδέσσης συνελήφθη ὁ ἔμπορος Π. Κωνσταντίνου διότι μετέφερε 3200 ὀκάδες γεώμηλα ἄνευ ἀδείας.

Ὁ Κωνσταντίνου κατά τήν σύλληψίν του ἐπεχείρησε νά δωροδοκήσῃ ἀστυνομικόν ὄργανον διά νά τόν ἐπιτρέψῃ τήν μεταφοράν τῶν γεωμήλων.

ΠΕΝΘΗ

Τήν 1ην Νοεμβρίου 1941 ἠγγέλθη ἐξ Ἀθηνῶν ὁ θάνατος τοῦ ἀειμνήστου Εὐαγγέλου Μαγουλᾶ στρατηγοῦ ἐ. ἀ.

Ὁ Εὐάγγελος Μαγουλᾶς ἐγεννήθη ἐν Γαρδικίῳ τοῦ Δήμου Ὀμιλάκου Φθιώτιδος τό ἔτος 1862.

Διαφλεγόμενος ἀπό ἀγάπην πρός τό τίμιον καί εὐγενές στρατιωτικόν στάδιον κατετάγη ἐθελοντής εἰς τάς τάξεις τοῦ στρατοῦ τό 1880. Ἔλαβε μέρος εἰς τούς πολέμους α) τοῦ 1897 διακριθείς εἰς τάς μάχας Δομοκοῦ, Σκαρμίτσης καί Νεζεροῦ καί β) εἰς τούς Βαλκανικούς τοιούτους τοῦ 1912-1913 διακριθείς εἰς πλείστας μάχας τῆς Μακεδονίας καί Ἠπείρου τραυματισθείς ἐπανειλημμένως εἰς τήν μάχην τοῦ Πεσταβου, προτάξας οὕτω τά ἡρωϊκά του στήθη ἔναντι τῶν ἀντιπάλων διά νά ὑπερασπίσῃ τά ὡραῖα καί εὐγενῆ ἰδανικά τῶν ὁποίων ἐτάχθη ἀκοίμητος φρουρός καί ὑπερασπιστής.

Ὁ ἀείμνηστος κατηνάλωσε ὅλας του τάς δυνάμεις εἰς τήν ὑπηρεσίαν τῆς πατρίδος, διελθών τάς βαθμίδας τῆς Στρατιωτικῆς Ἱεραρχίας ἔχων ὡς ἀρχήν πάντοτε εἰς τήν ζωήν του τό καθῆκον καί τά κελεύσματα τῆς γλυκειᾶς πατρίδος. Ἀποστρατευθείς τό 1922 ἰδιώτευεν ἔκτοτε ἐν Θεσ)νίκῃ.

Ἄς εἶναι αἰωνία ἡ μνήμη του καί ἐλαφρόν τό χῶμα τῶν Ἀθηνῶν πού σκέπασε τό ἡρωϊκό του σῶμα.

Δ. Γ. Α.

ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΙΣ

Χορήγησις ὀρφανικοῦ ἐπιδόματος εἰς τέκνα θανόντων αἰτίᾳ πολέμου

Ὁ Δήμαρχος Θεσσαλονίκης γνωστοποιεῖ εἰς τούς ἐνδιαφερομένους, ὅτι δι' ἀποφάσεως τοῦ ὑπουργείου Ἐθνικῆς Προνοίας, ἐκδοθείσης κατόπιν τοῦ ἄρθρου 3 τοῦ ὑπ' ἀριθ. 186 Ν.Δ., ἐνεκρίθη ἡ χορήγησις ὀρφανικοῦ ἐπιδόματος εἰς τέκνα φονευθέντων ἤ θανόντων ἐν πολέμῳ ἤ αἰτίᾳ πολέμου, ἐπί τῷ σκοπῷ τῆς παρά τῇ ἰδίᾳ αὐτῶν οἰκογενείᾳ περιθάλψεως τῶν ὀρφανῶν τούτων.

Τό ὀρφανικόν ἐπίδομα χορηγεῖται εἰς ὀρφανά πατρός, μέχρι τῆς ἐκ τοῦ δημοτικοῦ σχολείου ἀποφοιτήσεώς των πάντως οὐχί πέραν τοῦ 14ου ἔτους τῆς ἡλικίας των. Τοῦ ἐπιδόματος τούτου δέν δικαιοῦται ἡ οἰκογένεια, ἥτις, ἐκτός τῆς πολεμικῆς συντάξεως, λαμβάνει ἄλλοθεν ἑτέραν τοιαύτην, ἤ εἰδικόν ἐπίδομα, ὑπερβαῖνον τό ἀνάλογον ποσόν τοῦ ὀρφανικοῦ ἐπιδόματος.

Διά περισσοτέρας πληροφορίας, ὡς καί περί τοῦ τρόπου ἀπονομῆς τοῦ ἐπιδόματος, οἱ ἐνδιαφερόμενοι δύνανται ν' ἀποταθῶσιν εἰς τήν Δ)σιν Διοικητικῶν ὑπηρεσιῶν τοῦ Δήμου (Ἄσυλον τοῦ Παιδιοῦ).

Ἐν Θεσ)νίκῃ τῇ 3ῃ Νοεμβρίου 1941.

Ὁ Δήμαρχος

Κ. ΜΕΡΚΟΥΡΙΟΥ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΑΙΧΜΑΛΩΤΟΥΣ

Εἰς τόν Ἑλληνικόν Ἐρυθρόν Σταυρόν ἐκοινοποιήθη ὁ κάτωθι Κατάλογος Ἑλλήνων αἰχμαλώτων μεταφερθέντων ἀπό τό Στρατόπεδον Συγκεντρώσεως τοῦ Σερβιλιάνο εἰς Μπάκου Ἄμπις τῆς Σαρδηνίας.

Αὐγερινός Μ. Παλατζόγλου Γ. Κελέκης Α. Πατάρας Μ. Πολίτης Α. Βερχίδης Γ. Σκοῦρλας Π. Βάγενας Π. Παύλης Δ. Παπαδόπουλος Ν. Ναούμ Σ. Παπασωτηρίου Ι. Κῖτσος Κ. Βακαλάκος Γ. Ζανῆς Κ. Πιρπιλῆς Α. Λεμπεῖς Γ. Αὐγέρης Γ. Ἀλβάνης Χ. Δελικάρης Κ. Βαρσάκης Β. Καραδήμης Δ. Σμύρογλου. Γρήσμπος Σ. Νεγρεπόντης Φ. Ριβέτης Α. Γεωργιάδης Ν. Θωμᾶς Β. Τορτοπίδης Γ. Δουσοπῆδ Γεώργιος Πρέτης Θεόδωρος Ἀμαρέοπ Τζάκος Μανιατέας Χρῆστος Γλέζος Ἐμμ., Μπαροῦ Μη., Σουχαμί Σ., Τσακιρίδης Ν., Κκραδημήτρης Κ., Παπαχρῆστος Γ., Βατζέρης Ἀστ., Στυλπνόπουλος Β., Παπαδόπουλος Πασχ., Σιμογλάκης Ι., Μαστοράκης Κυπ., Βαρδατζάκης Ἀθ., Βλές Β., Φωτιάδης Μ., Στρίγκλος Δ., Γκόσσης Χρ., Βασιλόπουλος Β., Βρικολος Ἀνδρ., Σαλονικίδης Κ.

Μπαροῦ Γ. Σίμων, Βαΐλας Κ. Γεώργ., Εὐθυμίου Ε. Παναγιώτης, Λαμπρόπουλος Α. Ἀθανάσιος, Χαραλαμπόπουλος Χ. Κων)τῖνος, Σούσουρας Ἰ. Δημήτριος, Σινάκος Γ. Ἰωάννης, Τσιρονίδης Γ. Ἀθανάσιος, Μαυραγάνης Σ. Νικόλαος, Γλέζος Λ. Ἐμμανουήλ, Τερζάκης Γ. Ἰωάννης, Βαρδαξῆς Μ. Ἀπόστολος, Λικάκης Ν. Χρῆστος, Ἠλιάδης Α. Φώτιος, Καρτεράκης Γ. Ἰωάννης, Χατζηδάκης Γ. Νικόλαος, Κολβάκης Ν. Κων)τῖνος, Δασκαλάκης Ε. Βασίλειος, Μόλλος Ν. Ἀναστάσιος, Κουλισάτης Ε. Νικόλαος, Μελλίσσης Κ. Δημήτριος, Ἀκοράκης Ν. Γεώργιος, Ἀσλάνης Λ. Ἀναστάσιος, Κατσαντώνης Β. Κων)τῖνος, Παπαδόπουλος Κ. Ἀβραάμ, Τσαλαβούτας Μ. Γεώργιος, Δαμιανίδης Ν. Κων)τῖνος, Γαβαλάκης Ε. Μάρκος, Τσακατίκας Γ. Βασίλειος, Γκιλάβας Ἰ. Γεώργιος, Κυριαζῆς Π. Γεώργιος, Ἡφαντῆς Β. Δημήτριος, Κοτσονίκας Σπ. Σωτήριος, Τσιέτσιος Ν. Ἀθανάσιος, Ράφτης Π. Θεόδωρος, Κραβαρίτης Ι. Ἀθανάσιος, Λιάκος Α. Γεώργιος, Μουτζούθης Μ. Κων)τῖνος, Νίκας Ι. Μιχαήλ, Πολυμέρης Δ. Γεώργιος, Λιβαδάρος Π. Βιδιάνος, Χαρίσσης Γ. Νικόλαος, Κατσαρῆς Ν. Παναγιώτης, Γορίτσας Β. Κων)τῖνος, Ἀποστόλου Γ. Σπυρίδων, Ἰομτόβ Μ. Νισσίμ, Φαραστέλλαν Δ. Γρηγόριος, Μονέδας Φ. Μηνᾶς, Βουκάλης Α. Παναγιώτης, Κονδήλης Χ. Ἀντώνιος, Βραχωρίτης Σ. Ἰσαάκ, Κάμτσος Π. Δημήτριος.

ΜΙΑ ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΚΑΤΟΧΟΥΣ ΖΩΩΝ

Ἔχοντες ὑπ' ὄψει τό ἀπό 26)3)36 Διάταγμα περί μέτρων πρός πρόληψιν καί καταστολήν τῶν μεταδοτικῶν νόσων τῶν κατοικιδίων ζώων, εἰδοποιοῦμεν τό κοινόν τῶν Δήμων καί Κοινοτήτων τῆς περιφερείας Γενικῆς Διοικήσεως Μακεδονίας, ὅπως ὁσάκις θνήσκουσιν τά ζῶα των, εἰδοποιῶσιν τό ταχύτερον τό πλησιέστερον ἀστυνομικόν τμῆμα τῆς περιφερείας των ἤ τόν Δῆμον ἤ τόν πρόεδρον τῆς κοινότητος εἰς ἥν διαμένωσιν, ἵνα καθίσταται δυνατή ἡ ἄμεσος ταφή ἀπαγορευομένης τῆς ἀπορρίψεως τούτων ἤ τῆς ἐγκαταλείψεως τῶν πτωμάτων τῶν ζώων εἰς τάς ὁδούς ἤ τούς ἀγρούς.

Οἱ παραβάται τῆς παρούσης θά διώκωνται συμφώνως τῷ Νόμῳ.

(Ἐκ τῆς Γενικῆς Διοικήσεως)

Θεατρικά

Θέατρον Λ. Πύργου

Πρωϊνή παράστασις τοῦ ζεύγους Χαντᾶ καί τῶν Ἑλλήνων καλλιτεχνῶν μέ τήν κωμῳδίαν «Τοπάζ». Ἀπογευματινή—Βραδυνή ἡ ὀπερέττα τοῦ κ. Οἰκονομίδη «Ἄνθος τοῦ Γυαλοῦ».

Προσεχῶς: «Μεταπολεμική Ζωή» Φίλωνος Ἀρία—Κ. Ζαχαροπούλου.

ΗΛΥΣΙΑ: Τήν προσεχῆ Κυριακήν ρεσιτάλ τραγουδιοῦ τοῦ ντιζέρ Ἀνδρέα Ἀθανασιάδη τοῦ ῥαδιοφωνικοῦ σταθμοῦ Ἀθηνῶν.

Κινηματογράφοι

ΤΙΤΑΝΙΑ: Νανέτ
ΗΛΥΣΙΑ: Ἡ κατάρα τῆς Τσιγγάνας
ΕΘΝΙΚΟΝ: Ρομπέρ Κώχ
ΑΛΚΑΖΑΡ: Μιά ὁλόκληρη Ζωή.

Μικραί ἀγγελίαι

ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΙΣ εἰς τήν ΓΕΡΜΑΝΙΚΗΝ, αἰτήσεις πρός τάς Γερμανικάς ἀρχάς, κ.λ.π. Ἁγίου Μηνᾶ 7. Γραφεῖον ἀριθ. 9. Τηλέφωνον 31-36.

ΑΠΩΛΕΣΘΗ ἀπολυτήριον στρατοῦ μετά ταυτότητος ἐπ' ὀνόματι Ἐπαμ. Στεφανέλη ὁ εὑρών παρακαλεῖται ὅπως τό παραδώσῃ ὁδός Φιλίππου ἀριθ. 26 καί ἀμειφθήσεται διά δρχ. 1.000

ΖΗΤΕΙΤΑΙ παῖς 15—16 ἐτῶν ἐγγράμματος διά Κατάστημα—Ἐργαστήριον. Συστάσεις ἀπαραίτητοι. Πληροφορίαι Ἐγνατίας 57, (Νέα Στοά 32).

ΕΠΑΝΗΛΘΕΝ ὁ ἰατρός ΔΗΜ. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ Διευθυντής τῆς ΚΛΙΝΙΚΗΣ 12 ΑΠΟΣΤΟΛΟΙ καί δέχεται τούς ἀσθενεῖς του εἰς τήν ΚΛΙΝΙΚΗΝ κ.κ. ΓΑΡΕΦΗ—ΜΟΥΤΣΟΥΔΗ πλησίον Ξενοδοχείων 40 Ἐκκλησίαι, Αὔγουστος καί Νέαι Σέρραι, πλατεῖα Βαρδάρη. Ὧραι 10—1 καί 5—6.

Κατοικία Β. Κωνσταντίνου 68

ΠΙΑΝΑ καινουργῆ Γερμανικά εἰς ἐξαιρετικάς μάρκας, ὡς καί μεταχειρισμένα, θά εὕρητε μόνον εἰς τό εἰδικόν κατάστημα πιάνων Ἀλεξάνδρου Ἀνδρούτσου, Τσιμισκῆ 82. Ἐπίσης εἴμεθα πάντοτε ἀγορασταί μεταχειρισμένων πιάνων. Ἐπισκευαί πιάνων δεκταί πάσης φύσεως.

ΔΙΑΘΕΤΩ ΑΤΜΟΚΑΖΑΝΟ «ΜΑΡΣΑΛ» ἕτοιμον πρός ἐργασίαν καί ζητῶ ἀλευρόμυλον πρός ἀγοράν ἤ ἐνοικίασιν ἤ συνεταιρικήν ἐργασίαν. Ν. ΝΙΚΗΦΟΡΟΥ, Φράγκων 32, Θεσ)νίκη. Τό γραφεῖον πωλεῖ ἕνα ΤΡΑΚΤΕΡ ΚΛΑΫΤΟΝ εἰς τιμήν εὐκαιρίας καί ἄλλα ΑΤΜΟΚΑΖΑΝΑ.

Δρ Π. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΗΣ
Δερματολόγος - ἀφροδισιολόγος. Διευθυντής τοῦ Ἀντιαφροδισιακοῦ Ἰατρείου Λιμένος Θεσσαλονίκης. Τσιμισκῆ 65. Τηλέφ. 44 - 66.

ΑΠΟ ΤΗΝ ΔΙΕΘΝΗ ΚΙΝΗΣΙΝ

Ἡ θεατρική ζωή εἰς Γερμανίαν κατά τόν πόλεμον

Εἶνε ἀξιοσημείωτον τό γεγονός, ὅτι παρά τήν γιγαντιαίαν πολεμικήν προσπάθειαν τῆς χώρας, ἐπικρατεῖ καί σήμερον ἀκόμη στήν Γερμανίαν ζωηροτάτη καλλιτεχνική κίνησις. Κατ' ἐπισήμους πληροφορίας, παίζονται σήμερον εἰς τό Ράϊχ περί τά 300—400 νέα δραματικά ἤ μουσικά ἔργα κατ' ἔτος. Δέν πρόκειται βεβαίως πάντοτε περί ἔργων ἀξίας, οἱ ἀριθμοί αὐτοί ὅμως μαρτυροῦν περί τῆς ἐξαιρετικῶς μεγάλης δημιουργικῆς ἐργασίας τῶν Γερμανῶν καλλιτεχνῶν.

Κατά τήν παρελθοῦσαν «σαιζόν» ἐλειτούργουν ἐν Γερμανίᾳ ὄχι ὀλιγώτερα τῶν 353 θεάτρων, τῶν ὁποίων αἱ 345.000 θέσεις ἐν συνόλῳ ἦσαν σχεδόν κάθε βράδυ κατειλημμέναι μέ προπώλησιν τῶν εἰσιτηρίων. Ἐκτός τούτου ὑπῆρχον καί 50 ἀγροτικά θέατρα» εἰς χωριά, 84 περιοδεύουσαι σκηναί καί 44 θερινά θέατρα.

Τούς ἀριθμούς αὐτούς τῆς θεατρικῆς κινήσεως δέν ἔφθανεν, οὔτε ἐν καιρῷ εἰρήνης, καμμία ἄλλη εὐρωπαϊκή χώρα. Ἐν τούτοις, ὑπάρχει ἀκόμη ἡ δυνατότης ἔτι μεγαλειτέρας αὐξήσεως. Οἱ Γερμανοί εἶναι τῆς γνώμης, καί σήμερον ἐπίσης, ὅτι ἔχουν πολύ ὀλίγα θέατρα, πολύ ὀλίγους ἠθοποιούς καί μουσικούς... Ὁ πόλεμος, ἀντί νά ἐλαττώσῃ, ηὔξησε μᾶλλον τό ἐνδιαφέρον τοῦ γερμανικοῦ κοινοῦ διά τό θέατρον καί τήν μουσικήν.

Οἱ προσεχεῖς Ὀλυμπιακοί ἀγῶνες

Εἰς τούς ἀθλητικούς κύκλους τοῦ Βερολίνου ἐπικρατεῖ ἡ σκέψις, ὅπως, μετά τό τέρμα τοῦ πολέμου, διεξαχθοῦν εἰς τήν γερμανικήν πρωτεύουσαν ἐκ νέου οἱ Ὀλυμπιακοί ἀγῶνες, δεδομένου ὅτι τό Βερολῖνον διαθέτει τάς σπουδαιοτέρας καί πλουσιωτέρας ἐγκαταστάσεις πρός ἐνέργειαν μεγάλων διεθνῶν ἀγώνων. Ἐκτός τούτου, ἡ Γερμανία, ὡς ἡγουμένη τῆς νέας τάξεως πραγμάτων ἐν Εὐρώπῃ εἶνε φυσικόν νά περιλάβῃ καί τόν ἀθλητισμόν εἰς τόν κύκλον τῶν μέσων τῆς διεθνοῦς συνεργασίας τήν ὁποίαν ἐπιδιώκει εἰς ὅλας τάς περιοχάς τῆς ἀνθρωπίνης δραστηριότητος.

Νεκροψία μούμιας 4000 ἐτῶν!

Στό Ἀμερικανικόν Μουσεῖον Φυσικῶν Ἐπιστημῶν τῆς Νέας Ὑόρκης ἐγένετο τελευταίως πλήρης νεκροψία (συμπεριλαμβανομένης καί ἐπιμελοῦς ἀκτινογραφήσεως) μιᾶς μούμιας. Ἡ μούμια αὐτή ἦτο τοῦ πρό 4000 ἐτῶν ἀποθανόντος Αἰγυπτίου ἐμπόρου Βά. Κατόπιν τῆς νεκροψίας αὐτῆς ὁ Δρ. Π. Καντέλα τοῦ Ἰατρικοῦ Κολλεγίου Νέας Ὑόρκης διεπίστωσεν ὅτι ὁ Βά ἀνῆκεν εἰς τήν ὁμάδα αἵματος Β. στήν ὁποίαν ἀνήκουν κατά πλειοψηφίαν καί οἱ σημερινοί Αἰγύπτιοι.

Γαλακτοδοχεῖα ἀπό κηρόχαρτον

Εἰς τήν Νορβηγίαν ἐφευρέθη κατ' αὐτάς μία μηχανή πρός κατασκευήν γαλακτοδοχείων ἀπό κηρόχαρτο. Μέχρι τοῦδε εἶχε γίνει δοκιμαστική χρῆσις τῆς μηχανῆς αὐτῆς εἰς ἀρκετά βουστάσια τῆς Νορβηγίας καί κατόπιν τῆς ἐπιτυχίας πού εἶχε, ἐδόθη εἰς τόν ἐφευρέτην της δίπλωμα εὑρεσιτεχνίας. Διά τῆς μηχανῆς αὐτῆς ἐπιτυγχάνεται ὄχι μόνον ἡ κατασκευή τῶν δοχείων, ἀλλά καί ἡ πλήρωσις αὐτῶν μέ γάλα καθώς καί τό κλείσιμόν των. Τά γαλακτοδοχεῖα ἀπό κηρόχαρτο ἀντικαθιστοῦν τόσον τάς φιάλας ὅσον καί τά κουτιά προκειμένου περί συμπυκνωμένου γάλακτος.

ΤΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ ΤΟΥ ΝΟΜΟΥ ΚΟΖΑΝΗΣ

Ἀφίχθη χθές εἰς τήν πόλιν μας ὁ Νομάρχης Κοζάνης κ. Γεωργαντάς διά νά θέσῃ ὑπ' ὄψιν τοῦ κ. Ὑπουργοῦ Γενικοῦ Διοικητοῦ καί τῶν ἁρμοδίων ὑπηρεσιῶν τῆς Γενικῆς Διοικήσεως διάφορα ἐκκρεμῆ ζητήματα τοῦ Νομοῦ Κοζάνης χρήζοντα ἀμέσου ἐπιλύσεως, ἰδίως δέ τό ἐπισιτιστικόν. Ὁ κ. Νομάρχης ἐγένετο δεκτός εἰς μακράν συνεργασίαν ὑπό τοῦ κ. Ραγκαβῆ. Ὡς ἀνεκοίνωσεν ὁ κ. Γεωργαντάς, ὁ πληθυσμός τοῦ Νομοῦ Κοζάνης ἔχει ... μέ ἐμπιστοσύνην εἰς τά ἔργα του. Ὅλα τά ἀνακύψαντα προβλήματα ἐπιλύονται. Τά λαϊκά συσσίτια ἤρχισαν λειτουργοῦντα ἀπό τῆς 1ης τοῦ μηνός εἰς τήν Κοζάνην, συσσιτοῦνται δέ εἰς αὐτά περί τούς 1500 ἄποροι. Ἀπό τῆς σήμερον ἀρχίζει ἡ λειτουργία καί τῶν λαϊκῶν συσσιτίων Σιατίστης. Οἱ καταφυγόντες εἰς τήν περιοχήν Κοζάνης πρόσφυγες ἐξ Ἀνατολικῆς Μακεδονίας καί Θρᾴκης — 150 περίπου οἰκογένειαι — ἐστεγάσθησαν καί περιθάλπονται.

Ὁ κ. Γεωργαντάς ἀναχωρεῖ σήμερον ἐπιστρέφων εἰς τήν ἕδραν του.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ ΕΤΑΙΡΙΑΣ ΦΙΞ ΔΙΑ ΤΑΣ ΚΕΝΑΣ ΦΙΑΛΑΣ ΖΥΘΟΥ

Ἀναφερόμενοι εἰς τήν δημοσιευθεῖσαν ἐν τῷ Τύπῳ ὑπ' ἀρ. 10.924 ἐ. ἔ. Διαταγήν Γενικῆς Διοικήσεως Μακεδονίας, σπεύδομεν νά ἀνακοινώσωμεν εἰς τούς ὁπωσδήποτε κατόχους ἤ χρησιμοποιοῦντας κενάς φιάλας ζύθου φεροούσας τό σῆμα τῆς ἡμετέρας Ἑταιρείας—πρός τόν σκοπόν τῆς πληρώσεως τούτων δι' οἴνου ἤ ἄλλων ἐν γένει ποτῶν, ὅτι ὀφείλουσι νά παραδώσωσι τάς κενάς φιάλας ταύτας εἰς τήν Ἑταιρείαν μας, μέχρι τῆς 30 Νοεμβρίου 1941 τό ἀργότερον, εἰσπράττοντες τό ἀντίτιμον τούτων πρός δρχ. 13 κατά φιάλην.

Παρερχομένης τῆς ἄνω προθεσμίας, ἡ Ἑταιρεία ΦΙΞ ἐπιφυλάσσει ἑαυτῇ τό δικαίωμα τό παρεχόμενον διά τῆς ὡς ἄνω Διαταγῆς Γ.Δ.Μ. καί διά τῶν διατάξεων τοῦ ὑπ' ἀρ. 382)36 Ἀναγκ. Νόμου καί τῶν μεταγενεστέρων τροποποιητικῶν τοιούτων, καί καταγγείλῃ τούς παραβάτας καί νά ζητήσῃ τήν δίωξιν αὐτῶν κατά τάς διατάξεις τοῦ Ἀγορανομικοῦ Κώδικος.

Ἡ Ἑταιρεία ΦΙΞ πρός εὐκολίαν τῶν κατόχων τοιούτων φιαλῶν, θέλει μεριμνήσῃ, εἰδοποιουμένη ἐγκαίρως, διά τήν παραλαβήν τῶν φιαλῶν τῆς ἐκ τῶν καταστημάτων τῶν κατόχων.

(Ἐκ τῆς Διευθύνσεως τῆς Ἑταιρείας ΦΙΞ)

ΕΠΑΝΑΛΗΨΙΣ ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑΣ

Ὁ Ὀργανισμός Ὑδρεύσεως Θεσσαλονίκης διακηρύττει ὅτι ὁ ματαιωθείς τήν 5ην τρέχοντος μηνός πρόχειρος μειοδοτικός διαγωνισμός διά τήν προμήθειαν ἐντύπων, ἐπαναληφθήσεται τούς αὐτούς ὅρους τήν 12ην ἰδίου μηνός καί ὥραν 4—5 μ.μ. εἰς τά ἐπί τῆς ὁδοῦ Τσιμισκῆ 80 Γραφεῖα του.

Θεσσαλονίκη τῇ 7 Νοεμβρίου 1941

ΕΚ ΤΗΣ ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΩΣ

MORGEN TITANIA

EIN WILLY FORST PRODUKTION

BEL AMI

IN DEUTSCHER SPRACHE

MIT WILLY FORST ILSE WERNER

ἡ μεγαλειώδης δημιουργία τοῦ ΜΑΙΤΡ τῶν σκηνοθετῶν ΒΙΛΛΥ ΦΟΡΣΤ

ΜΠΕΛ ΑΜΙ

μέ πρωταγωνιστάς τόν ἴδιον ΒΙΛΛΥ ΦΟΡΣΤ ΟΛΓΑ ΤΣΕΧΟΒΑ ΙΛΣΕ ΒΕΡΝΕΡ

παρμένο ἀπό τό περίφημο μυθιστόρημα τοῦ διασήμου Γάλλου συγγραφέως ΓΚΥ ΝΤΕ ΜΩΜΠΑΣΑΝ.

Εἰς τάς Ἀθήνας ὅπου προεβλήθη ἐπί 3 συνεχεῖς ἑβδομάδας εἰς 2 μεγάλους κινηματογράφους, τό ΠΑΛΛΑΣ καί ΤΙΤΑΝΙΑ, κατέρριψε ὅλα τά ἐφετεινά ρεκόρ εἰσπράξεως.

Αὔριον ἡ μεγαλειώδης πρεμιέρα

ΤΙΤΑΝΙΑ

Σήμερον Λαϊκή πρωϊνή μέ τήν ΝΑΝΕΤ

ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΝ ΘΕΣ)ΚΗΣ

Τό Διοικητικόν Συμβούλιον τοῦ Κεντρικοῦ Νοσοκομείου Θεσσαλονίκης προκηρύσσει βάσει τοῦ ὑπ' ἀριθ. 289)41 Ν. Διατάγματος διαγωνισμόν διά τήν κατάληψιν 1) μιᾶς θέσεως διευθυντοῦ Ἀκτινολογικοῦ Ἐργαστηρίου, 2) τριῶν θέσεων ἐπιμελητῶν Παθολογικῶν Κλινικῶν, 3) μιᾶς ἐπιμελητοῦ Χειρουργικῆς, 4) δύο θέσεων βοηθῶν ἰατρῶν Παθολογικῶν Κλινικῶν καί 5) μιᾶς βοηθοῦ Μικροβιολογικοῦ Ἐργαστηρίου. Αἰτήσεις γίνονται δεκταί μέχρι καί τῆς 30ῆς Νοεμβρίου 1941.

Ἐν Θεσ)νίκῃ τῇ 3ῃ Νοεμβρίου 1941

Ἐκ τοῦ Διοικ. Συμβουλίου

'Αθλητική κίνησις

ΟΙ ΣΗΜΕΡΙΝΟΙ ΑΓΩΝΕΣ

Σήμερον εἰς τό γήπεδον τοῦ ΠΑΟΚ. διεξάγονται δύο ἐνδιαφέροντες ἀγῶνες. Ὁ ΠΑΟΚ. ἀντιμετωπίζων εἰς τάς 2.15 τήν ὁμάδα τῆς ΜΕΝΤ. κατέρχεται μέ ἐντελῶς νέαν σύνθεσιν καί θά δώσῃ τήν εὐκαιρίαν εἰς τούς πολυπληθεῖς φιλάθλους του νά ἴδουν ἀγωνιζομένην τήν ὁμάδα των μέ νέα στελέχη ἐναντίον ἑνός ἀντιπάλου ὁ ὁποῖος πάντοτε διεξεδίκησεν τήν νίκην μέ πεῖσμα καί ὁρμητικότητα. Εἰς τό ἴδιον γήπεδον εἰς τάς 3.15 συναντῶνται εἰς φιλικόν ἐπίσης ἀγῶνα αἱ ὁμάδες ΗΡΑΚΛΕΟΥΣ καί ΜΑΚΕΔΟΝΙΚΟΥ. Ὁ ἀγών αὐτός εἶναι ὁ σημαντικώτερος τῆς ἡμέρας καθ' ὅσον οἱ δύο ἀντίπαλοι ἔχουν ἐμφάνισιν πάντοτε εἰς τούς ἀγῶνας των παιχνίδι τεχνικό καί πλούσιο εἰς φάσεις. Ἤδη συνεπλήρωσαν τάς συνθέσεις των καί κατέρχονται εἰς τόν ἀγῶνα πάνοπλοι. Διαιτητής τοῦ ἀγῶνος ὁ κ. Χαρ. Παπαδόπουλος.

— Η ΕΚΘΕΣΙΣ ΤΟΥ Ν.Ο.Θ.

Τήν 5ην ἀπογευματινήν ὁ Ναυτικός Ὅμιλος Θεσ)νίκης θά ἐγκαινιάσῃ εἰς τά γραφεῖα του (ὁδός Λυσιμάχου) μίαν ἐνδιαφέρουσαν ἔκθεσιν ζωγραφικῆς εἰς τήν ὁποίαν μετέχουν πολλοί νέοι καλλιτέχναι τῆς πόλεώς μας ὡς καί διάφορα μέλη τοῦ ὁμίλου.

Πρόκειται περί καλλιτεχνικῆς προσπαθείας ἐκτάκτως ἀξιεπαίνου, διά τήν ὁποίαν πρέπει νά ἀπερηφανεύεται ὁ Ναυτικός μας Ὅμιλος.

ΕΚΛΕΨΑΝ ΖΑΧΑΡΙΝ ΚΑΙ ΡΥΖΙ

Συνελήφθησαν οἱ Ε. καί Ι. Σοφιανόπουλος καί Κ. Κεραχιάν διότι ἔκλεψαν ἐκ τῆς ἀποθήκης τοῦ Ρ. Σαλλῆ 6 σάκκους ζαχάρεως καί 220 ὀκ. ὀρύζης.

ΤΑ ΓΡΑΦΕΙΑ ΜΑΣ

Τά Γραφεῖα τῆς «Νέας Εὐρώπης» μετεφέρθησαν εἰς τήν ὁδόν Μητροπόλεως ἀρ. 48.

ΠΥΡΚΑΪΑ ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΔΕΣΣΑΝ

Κατά τηλεγράφημα ἐξ Ἐδέσσης ἐξερράγη πυρκαϊά εἰς τήν οἰκίαν τοῦ Χρ. Πασσία. Τό πῦρ ἀπετέφρωσε ὁλόκληρον τήν οἰκίαν. Αἱ ζημίαι ἀνέρχονται εἰς 200.000 δραχμάς.

ΣΥΛΛΗΨΙΣ ΚΛΕΠΤΟΥ

Συνελήφθη ὁ Ν. Τσαραζλουλᾶς διότι διέπραξε πλείστας κλοπάς. Ἡ ἀξία τῶν κλαπέντων ἀνέρχεται εἰς 60.000 δραχμάς.

Ὁμοίως συνελήφθησαν ὡς κλεπταποδόχοι οἱ Μ. Μανουκιάν καί Β. Καρπούζογλου.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Στόν ἀγαπητόν μας Ἀθανάσιον Ζουρλίδην ἔμπορον ἐκ Σκύδρας, δώσαντα ἀμοιβαίαν ὑπόσχεσιν γάμου μετά τῆς χαριτοβρύτου δίδος Καίτης Κεχαγιόγλου, εὐχόμεθα πᾶσαν εὐτυχίαν.

Ν. Ο., Δ. Ξ., Γ. Χ., Γ. Γ., Γ. Τ.

ΛΑΖΑΡΟΣ Ι. ΚΟΥΦΑΣ
χειρουργός-ὀδοντίατρος
Ἐγνατίας 299. Τηλ. 47-47

ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΠΑΤΚΟΣ καί ΤΑΣ. ΚΑΡΑΛΑΖΟΥ
ἔδωσαν ἀμοιβαίαν ὑπόσχεσιν γάμου
Ἐράτυρα 6 - 11 - 41

ΣΤΡΑΤ. Γ. ΙΩΑΝΝΙΔΗΣ
ΓΑΛΑΤΙΑ Σ. ΜΑΟΥ
ἐμνηστεύθησαν
8 - 11 - 41

Δωρεά

Ἡ οἰκογένεια Πολυχρονιάδου, ἀντί μνημοσύνου τοῦ προσφιλοῦς αὐτῆς συζύγου καί πατρός Γεωργίου Λ. Πολυχρονιάδου, ἰατροῦ, προσέφερε τό ποσόν δρχ. 5.000 εἰς τό ὀρφανοτροφεῖον ἡ «Μέλισσα».

ΕΠΑΝΑΛΗΨΙΣ ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑΣ

Ἡ Διεθνής Ἔκθεσις Θεσσαλονίκης προκηρύσσει πρόχειρον ἐπαναληπτικήν δημοπρασίαν τήν προσεχῆ Δευτέραν 10ην τρέχ. ὥραν 12ην μεσημβρινήν εἰς τά Γραφεῖα τῆς Ἐκθέσεως, διά τήν ἐκποίησιν διαφόρων μεταχειρισμένων καί ἀχρήστων ὑλικῶν, κατόπιν δοθείσης μείζονος ἀντιπροσφορᾶς δι' ὡρισμένα εἴδη καί κριθείσων ἀσυμφόρων τῶν προσφερθεισῶν τιμῶν διά τά λοιπά τοιαῦτα.

Ἐκ τῶν Γραφείων τῆς Δ.Ε.Θ.

ΝΥΚΤΕΡΙΝΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

Η ΚΑΤΑΔΙΩΞΙΣ ΤΩΝ ΣΟΒΙΕΤΙΚΩΝ ΔΥΝΑΜΕΩΝ ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ ΕΙΣ ΚΡΙΜΑΙΑΝ

ΕΚΜΗΔΕΝΙΣ ΜΕΡΑΡΧΙΑΣ

ΚΑΤΑΒΥΘΙΣΙΣ ΑΓΓΛΙΚΩΝ ΠΟΛΕΜΙΚΩΝ ΕΙΣ ΤΟΝ ΑΤΛΑΝΤΙΚΟΝ ΩΚΕΑΝΟΝ

ΤΟ ΕΠΙΣΗΜΟΝ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ

Ἐκ τοῦ Γενικοῦ Στρατηγείου τοῦ Φύρερ τῇ 8ῃ Νοεμβρίου 1941:

Κατὰ τὰς μάχας καταδιώξεως εἰς τὴν Κριμαίαν, γερμανικὰ καὶ ρουμανικὰ στρατεύματα, ἐξεμηδένισαν εἰς τὰς νοτίας κλιτῦς τοῦ ὄρους Γιάϊλα μίαν σοβιετικὴν μεραρχίαν ἱππικοῦ. Εἰς τὸ στενὸν τῆς λωρίδος τοῦ Κέρτς διεσπάσθη ζώνη συγχρονισμένων ὀχυρωματικῶν θέσεων, βάθους δέκα χιλιομέτρων. Ἡ καταδίωξις τοῦ ἡττηθέντος ἐνταῦθα ἀντιπάλου εὑρίσκεται ἐν τῇ ἐξελίξει της. Ἡ ἀεροπορία κατέστρεψεν εἰς τὰ νοτίως τῆς Γιάλτας ὕδατα ἓν μεταγωγικὸν 8 χιλ. τόννων. Ρουμανικὸν ὑποβρύχιον ἐβύθισεν εἰς τὴν Μαύρην Θάλασσαν σοβιετικὰ μεταγωγικὰ συνολικῆς χωρητικότητος 12 χιλιάδων τόννων.

Ο ΑΓΩΝ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΑΓΓΛΙΑΣ

Ὑποβρύχια ἐβύθισαν εἰς τὸν Ἀτλαντικὸν 4 ἐχθρικὰ ἐμπορικὰ σκάφη συνολικῆς χωρητικότητος 28 χιλ. τόννων.

Εἰς τὰ βορειοανατολικὰ παράλια τῆς Ἀγγλίας προσέβαλεν ἡ ἀεροπορία μὲ καλὸν ἀποτέλεσμα τὰς ἐγκαταστάσεις δεξαμενῶν τοῦ Μπλάϋθ.

Κατὰ τὴν τελευταίαν νύκτα ἰσχυροὶ σχηματισμοὶ μαχητικῶν ἀεροπλάνων ἐβομβάρδισαν εἰς τὴν Ἀνατολικὴν καὶ Νοτιοανατολικὴν Ἀγγλίαν διαφόρους λιμενικὰς ἐγκαταστάσεις, ἰδίως εἰς Σάντερλαντ. Εὔστοχοι βολαὶ εἰς ναυπηγεῖα καὶ κέντρα ἐφοδιασμοῦ προεκάλεσαν ἰσχυρὰς ἐκρήξεις καὶ ἐκτεταμένας πυρκαϊάς. Ἀνατολικῶς τοῦ Ἀμπερντήην κατεβυθίσθη διὰ βομβῶν βρεττανικὸν ἀντιτορπιλλικόν.

Ὁ ἐχθρὸς ἐπέδραμε κατὰ τὴν τελευταίαν νύκτα εἰς πολλὰ σημεῖα τοῦ ἐδάφους τοῦ Ράϊχ. Ἀπὸ ριφθείσας βόμβας ἐπὶ κατῳκημένων συνοικιῶν, μεταξὺ τῶν ἄλλων καὶ εἰς τὴν πρωτεύουσαν τοῦ Ράϊχ, ὁ ἄμαχος πληθυσμὸς ἔσχεν ἐλαχίστας ἀπωλείας εἰς νεκροὺς καὶ τραυματίας. Αἱ προξενηθεῖσαι ζημίαι εἶναι ἀσήμαντοι. Ἔναντι τούτων, ἡ βρεττανικὴ ἀεροπορία ἔσχεν ἰδιαιτέρως βαρείας ἀπωλείας. 27 ἐκ τῶν ἐπιδραμόντων βομβαρδιστικῶν ἔπεσαν θύματα τῆς γερμανικῆς ἀμύνης.

DEUTSCHER WEHRMACHTSBERICHT VOM 8-11-41

Aus dem Führer—Hauptquartier, 8. November.
Das Oberkommando der Wehrmacht gibt bekannt:

Bei den Verfolgungskämpfen auf der Krim vernichteten deutsche und rumänische Truppen am Südhang des Jaila—Gebirges eine sowjetische Kavalleriedivision. Auf der Enge zur Landzunge Kertsch wurde eine zehn kilometer tiefe, neuzeitlich ausgebaute Stellungszone durchstossen. Die Verfolgung des hier geschlagenen Gegners ist im Gange. Die Luftwaffe vernichtete in den Gewässern südlich Jalta einen Transporter von 8.000 BRT. Ein rumänisches Unterseeboot versenkte im Schwarzen Meer sowjetische Transportschiffe von insgesamt 12.000 BRT.

Im Atlantik versenkten Unterseeboote 4 feindliche Handelsschiffe mit zusammen 28.000 BRT.

An der britischen Nordküste griff die Luftwaffe bei Tage mit guter Wirkung die Dockanlagen in Blyth an. In der letzten Nacht bombardierten starke Kampffliegerverbände in Ost-und Südost-England verschiedene Hafenanlagen, besonders in Sunderland. Volltreffer in Werften und Versorgungsbetrieben riefen heftige Explosionen und ausgebreitete Brände hervor. Ostwärts Aberdeen wurde ein britischer Zerstörer durch Bombenwurf versenkt.

Der Feind flog in der letzten Nacht an vielen Stellen in das Reichsgebiet ein. Durch Bombenwurf auf Wohnviertel, unter anderem auch in der Reichshauptstadt, hatte die Zivilbevölkerung geringe Verluste an Toten und Verletzten. Die angerichteten Schäden sind unbedeutend. Demgegenüber hatte die britische Luftwaffe besonders schwere Verluste. 27 der angreifenden Bomber fielen der deutschen Abwehr zum Opfer.

ΕΠΑΝΗΛΘΕΝ ΕΞ ΑΘΗΝΩΝ Ο ΓΕΝ. ΔΙΟΙΚΗΤΗΣ κ. ΡΑΓΚΑΒΗΣ

ΜΕ ΠΟΙΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ ΑΠΗΣΧΟΛΗΘΗ

Ἀφίκετο ἐξ Ἀθηνῶν χθὲς ὁ ὑπουργὸς Γενικὸς Διοικητὴς Μακεδονίας κ. Ραγκαβῆς. Ὁ κ. Ὑπουργὸς εἰς ἀνακοινώσεις του πρὸς τοὺς ἀντιπροσώπους τοῦ Τύπου ἐτόνισεν ὅτι κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ἐν Ἀθήναις παραμονῆς του ἠσχολήθη μὲ τὴν ἐπίλυσιν ὅλων τῶν Μακεδονικῶν ζητημάτων, ἐπισιτιστικῶν, διοικητικῶν, γεωργικῶν καὶ προσφυγικῶν συνεργασθεὶς ἐπανειλημμένως μετὰ τοῦ κ. Προέδρου τῆς κυβερνήσεως καὶ τῶν ὑπουργῶν Οἰκονομικῶν, Προνοίας, Ἐπισιτισμοῦ, Γεωργίας καὶ Ἐργασίας.

— Εἰσηγήθην εἰς τὴν κυβέρνησιν, προσέθεσεν ὁ κ. Ὑπουργός, τὴν λῆψιν διαφόρων νομοθετικῶν μέτρων διὰ τὸ ἐπισιτιστικὸν ζήτημα καὶ διὰ τὴν ἐνίσχυσιν τῶν φιλανθρωπικῶν καὶ λοιπῶν ἱδρυμάτων. Ἐμερίμνησα ἐπίσης διὰ τὴν ἐνίσχυσιν τῆς χωροφυλακῆς καὶ τὴν παγίωσιν τῆς ἀσφαλείας τῆς χώρας, ὡς καὶ διὰ τὰ ἐμπορικὰ καθ' ὅλου ζητήματα. Ἐδόθησαν συναφῶς λύσεις ἐπωφελεῖς εἰς τὸ ἐμπόριον καὶ τὴν βιομηχανίαν.

»Ὀφείλω νὰ τονίσω, προσέθεσεν ὁ κ. ὑπουργός, ὅτι ὅλοι οἱ κ. κ. ὑπουργοὶ ἔσπευσαν προθυμότατα νὰ γίνουν συναντιλήπτορες τῆς ἐδῶ καταστάσεως καὶ νὰ μὲ βοηθήσουν εἰς τὸ βαρὺ ἔργον μου».

Ἐν τέλει ὁ κ. Γενικὸς Διοικητὴς ἐτόνισεν, ὅτι ἡ Κυβέρνησις θὰ ἐπιλύσῃ ὅλα τὰ προκύπτοντα ἐν Μακεδονίᾳ ἑκάστοτε ζητήματα, θὰ ἱκανοποιήσῃ δὲ καὶ θὰ θεραπεύσῃ πᾶσαν δικαίαν ἀξίωσιν διὰ τῆς παροχῆς πιστώσεων, διὰ διευκολύνσεων καὶ διὰ τῆς λήψεως τῶν ἀναγκαίων νομοθετικῶν μέτρων.

Ὁ κ. Ὑπουργὸς καθ' ὅλην τὴν ἡμέραν τῆς χθὲς συνειργάσθη ἐπὶ μακρὸν μετὰ τοῦ Γεν. Γραμματέως κ. Ἀφουξενίδου, τοῦ Διευθυντοῦ τῆς Γενικῆς Διοικήσεως κ. Σταθακοπούλου καὶ τῶν προϊσταμένων τῶν ὑπηρεσιῶν κατατοπισθεὶς ἐφ' ὅλων τῶν γεννηθέντων ζητημάτων κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ἀπουσίας του εἰς τὰς Ἀθήνας.

Ἰδιαιτέρως ὁ κ. Ὑπουργὸς ἐνδιεφέρθη διὰ τὸ ἐπισιτιστικὸν ζήτημα διὰ τὸ ὁποῖον ἔδωσε τὰς δεούσας ὁδηγίας ὡς καὶ διὰ τὰ ζητήματα τῆς γεωργίας καὶ τῆς πλήρους ἀποκαταστάσεως τῶν προσφύγων. Διὰ τὸ τελευταῖον τοῦτο ὁ κ. Ὑπουργὸς ἐζήτησε νὰ τοῦ ὑποβληθῇ λεπτομερὴς ἔκθεσις.

ΙΤΑΛΟΣ ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ ΕΙΣ ΑΘΗΝΑΣ

ΡΩΜΗ, 8 Νοεμβρίου (Στέφανι). — Ὁ ἐν Ἀθήναις ἀνταποκριτὴς τοῦ Στέφανι μεταδίδει ὅτι ὁ στρατηγὸς Γκαλτσιάτι ἀφίκετο ἀεροπορικῶς εἰς Ἀθήνας ὅπου αὔριον τὴν πρωΐαν θὰ προεδρεύσῃ ἑορταστικῶν ἐκδηλώσεων ἐπὶ τῇ ἐπετείῳ τῆς πορείας πρὸς τὴν Ρώμην.

Αἱ ἑορταὶ θὰ ἔχουν ἰδιαιτέρως ἐπίσημον χαρακτῆρα καὶ θὰ διεξαχθοῦν παρουσίᾳ ἐκπροσώπων τῶν ἐνόπλων γερμανικῶν δυνάμεων.

Η ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΩΝ ΑΠΟΡΩΝ ΠΑΙΔΙΩΝ

ΑΘΗΝΑΙ, 8 Εἰς τὴν «Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως» ἐδημοσιεύθη Ν. Δ. περὶ συστάσεως Φιλανθρωπικοῦ Ἱδρύματος ὑπὸ τὴν ἐπωνυμίαν «Ἐθνικὸν Ἵδρυμα Προστασίας Ἀπόρων Παίδων Μακεδονίας».

Τὸ Ἵδρυμα τοῦτο τελεῖ ὑπὸ τὸν ἔλεγχον τοῦ Ὑπουργείου Προνοίας.

ΟΙ ΥΠΑΛΛΗΛΟΙ ΑΝΑΤ. ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ

ΑΘΗΝΑΙ, 8—Τὸ Ὑπουργεῖον τῶν Οἰκονομικῶν δι' ἐγκυκλίου του πρὸς ἁπάσας τὰς ἁρμοδίας ἀρχὰς καθιστᾷ γνωστὸν ὅτι στρατευθέντες δημόσιοι πολιτικοὶ ὑπάλληλοι, ἀνήκοντες ὀργανικῶς εἰς τὰς πέραν τοῦ Στρυμόνος περιφερείας τῆς Ἀνατ. Μακεδονίας καὶ Θράκης, ὧν αἱ οἰκογένειαι διαρκούσης τῆς στρατεύσεως αὐτῶν μετεκινήθησαν εἰς τὴν λοιπὴν Ἑλλάδα, δικαιοῦνται ἐξόδων μεταφορᾶς τῆς οἰκογενείας των ἀπὸ τῆς πόλεως εἰς ἣν ἐγκατεστάθησαν μέχρι τῆς πόλεως εἰς ἣν ὁριστικῶς ἢ προσωρινῶς ἐτοποθετήθησαν οὗτοι.

ΠΟΤΕ ΑΡΧΙΖΟΥΝ ΤΑ ΛΑΪΚΑ ΣΥΣΣΙΤΙΑ

Πληροφορούμεθα ὅτι ἀπὸ τῆς 20ῆς τρέχοντος μηνὸς θ' ἀρχίσῃ ὁριστικῶς ἡ λειτουργία τῶν λαϊκῶν συσσιτίων εἰς τὴν πόλιν μας. Θὰ λειτουργήσουν 48 ἑστίαι συσσιτίων εἰς διάφορα κέντρα τῆς πόλεως. Ἤδη αἱ ἁρμόδιαι ὑπηρεσίαι ἠσχολήθησαν μὲ τὰς τελευταίας προετοιμασίας καὶ τὴν ἐκκαθάρισιν τῶν καταλόγων τῶν ἀπόρων.

ΠΑΝ Ο,ΤΙ ΟΙ ΜΠΟΛΣΕΒΙΚΟΙ ΠΡΟΗΤΟΙΜΑΣΑΝ ΕΠΙ 24 ΕΤΗ ΚΑΤΕΣΤΡΑΦΗ Ή ΑΠΩΛΕΣΘΗ ΔΙ' ΑΥΤΟΥΣ ΕΝΤΟΣ ΟΛΙΓΩΝ ΜΗΝΩΝ

ΕΝΩ Ο ΔΕΣΠΟΤΗΣ ΤΟΥ ΚΡΕΜΛΙΝΟΥ ΚΑΚΙΖΕΙ ΤΗΝ ΑΓΓΛΙΑΝ ΔΙΟΤΙ ΔΕΝ ΕΔΗΜΙΟΥΡΓΗΣΕ ΝΕΟΝ ΜΕΤΩΠΟΝ ΕΝ ΕΥΡΩΠΗ

Ο ΤΣΩΡΤΣΙΛ, ΩΣ ΣΥΝΗΘΩΣ, ΚΑΜΕΙ ΟΤΙ ΔΕΝ ΚΑΤΑΛΑΒΑΙΝΕΙ

ΡΩΜΗ 8 Νοεμβρίου (Α.Π.) Τὸ Στέφανι μεταδίδει ὅτι ὁ λόγος τοῦ Στάλιν θεωρεῖται εἰς τοὺς πολιτικοὺς κύκλους τῆς Ρώμης ὡς μία τελευταία ἀπόπειρα γαλβανίσεως τῶν μπολσεβικικῶν μαζῶν, αἵτινες ἔχουν ἤδη τεθῆ ἐνώπιον τῆς ἐπικειμένης ὁλικῆς καταστροφῆς.

Ἡ ἀπόπειρα αὕτη, λέγει τὸ Στέφανι, φαίνεται προφανής, ἂν λάβῃ τις ὑπ' ὄψιν τοὺς φανταστικοὺς ἀριθμούς, τοὺς ὁποίους ὁ Στάλιν ἀνέφερε διὰ τὰς ἀπωλείας Γερμανῶν καὶ Μπολσεβίκων, καθὼς καὶ τὴν ἀρκετά, ἄλλωστε, ἀφελῆ δήλωσιν, καθ' ἣν ὁ ἀσφαλέστερος τρόπος πρὸς ἀνατροπὴν τῆς καταστάσεως καὶ ἐπίτευξιν τῆς νίκης θὰ ἦτο ἁπλῶς ἡ ἀντικατάστασις τῶν ἀπωλειῶν εἰς πολεμικὸν ὑλικὸν ἃς ὑπέστησαν τὰ Σοβιέτ.

Ἄν, συνεχίζει τὸ Στέφανι, ἐσκέφθη κανεὶς ὅτι ἡ κατασκευὴ τῶν ἀεροπλάνων καὶ τῶν τεθωρακισμένων μέσων τὰ ὁποῖα ἡ Σοβ. Ρωσσία ἀπώλεσεν ἤδη, ἀπῄτησε προσπαθείας 24 ἐτῶν καὶ κινητοποίησιν ὅλων τῶν βιομηχανικῶν πόρων τῆς χώρας, καὶ ἂν λάβῃ τις ὑπ' ὄψει τὸ γεγονὸς ὅτι ὅλα τὰ μεταλλεῖα καὶ ὅλα τὰ βιομηχανικὰ ἱδρύματα τῶν Σοβιὲτ ἔχουν περιέλθει εἰς χεῖρας τῶν συμμάχων, δὲν δύναται παρὰ νὰ χαρακτηρίσῃ ὡς «παιδαριώδεις» τὰς δηλώσεις τοῦ δεσπότου τοῦ Κρεμλίνου.

Εἰς τοὺς πολιτικοὺς κύκλους τῆς Ρώμης, αἱ μομφαὶ αἱ ἀπευθυνθεῖσαι ὑπὸ τοῦ Στάλιν ἐναντίον τῆς Μεγάλης Βρεττανίας, διότι αὕτη δὲν ἵδρυσε δεύτερον μέτωπον προκαλοῦν ἐντύπωσιν.

Ἀλλὰ δηλοῦται ἐν Ρώμῃ, οἱ ἐν Ἰταλίᾳ δὲν ἐκπλήσσονται διότι ἐπὶ τέλους τὰ Σοβιὲτ ἀντιλαμβάνονται τὴν πραγματικὴν ἀξίαν τῶν ἀγγλικῶν ὑποσχέσεων.

Ὡς Ἰταλοί, προσθέτουν οἱ ἐν Ρώμῃ κύκλοι, λαμβάνομεν ὑπὸ σημείωσιν μὲ ζωηρὰν ἱκανοποίησιν τὰς δηλώσεις τοῦ Στάλιν, διότι ἂν ἡ Ἀγγλία δὲν ἠδυνήθη νὰ δημιουργήσῃ δεύτερον μέτωπον κατὰ τῆς Γερμανίας, τοῦτο συμβαίνει πρὸ παντὸς διότι ὁ στόλος της εἶναι σχεδὸν τελείως ἀπησχολημένος ἐν τῇ Μεσογείῳ ἐναντίον τῆς Ἰταλίας.

ΩΜΙΛΗΣΕ ΚΑΙ Ο ΤΣΩΡΤΣΙΛ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 8 Νοεμβρίου (Α.Π.).—Ἀνακοινοῦται ὅτι ἡ «Γενικὴ Γερμανικὴ Ἐφημερίς» σχολιάζουσα τὸν χθεσινὸν λόγον τοῦ Βρεττανοῦ πρωθυπουργοῦ Τσώρτσιλ, παρατηρεῖ ὅτι ὁ Τσώρτσιλ ἀπέφυγε ἐπιμελῶς νὰ κάμῃ καὶ τὸν ἐλάχιστον ὑπαινιγμὸν διὰ τὸ ζήτημα τῆς ἐπὶ τῆς εὐρωπαϊκῆς ἠπείρου ἐκστρατείας ἣν ἐπιθυμεῖ ὁ Στάλιν.

Ἐπίσης καὶ ἡ «Βερολίνειος Ἐφημερὶς τοῦ Χρηματιστηρίου» γράφει ὅτι εἶναι ἐξαιρετικῶς ἐνδιαφέρουσα ἡ διαπίστωσις ὅτι ὁ Τσώρτσιλ οὐδὲ λέξιν ἀνέφερε εἰς τὸν λόγον του περὶ τοῦ περιφήμου δευτέρου μετώπου διὰ τὸ ὁποῖον ὁ Στάλιν ὡμίλησε ἐσχάτως μὲ τόνον προδίδοντα ὅτι εἶχε ἄμεσον ἀνάγκην βοηθείας.

Ἡ ἐφημερὶς ἐπιμένει ἰδίως ἐπὶ τοῦ γεγονότος ὅτι ὁ Στάλιν ἐχρησιμοποίησεν εἰδικῶς τὴν φράσιν «δυτικὸν μέτωπον» καὶ δὲν ὡμίλησε περὶ ἑνὸς οἰουδήποτε δευτέρου μετώπου. Αἱ ἀγγλικαὶ ἐφημερίδες ὅμως γενικεύουσαι τὸν ὅρον τὸν μετέτρεψαν ἁπλῶς εἰς δεύτερον μέτωπον διὰ νὰ καταστήσουν οὕτω, προσωρινῶς τοὐλάχιστον, περισσότερον ἀόριστον τὴν πρόσκλησιν τοῦ Στάλιν καὶ διὰ νὰ τοποθετήσουν τὸ ζήτημα ἐπὶ ἐπικινδύνου πεδίου.

Ἡ ἀμερικανικὴ Γερουσία διὰ μικρᾶς πλειοψηφίας ἐνέκρινε χθὲς τὸν νόμον περὶ ἐξοπλισμοῦ τῶν πλοίων

Αἱ βαρύταται εὐθύναι τοῦ Προέδρου Ροῦζβελτ

Οὐδεμίαν ἐντύπωσιν προεκάλεσεν εἰς τὴν Γερμανίαν

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 8 Νοεμβρίου (Α.Π.).—Ἀγγέλλεται ἐκ Βασιγκτῶνος ὅτι ἡ ἀμερικανικὴ Γερουσία εἰς προκαταρκτικὴν ψηφοφορίαν καὶ διὰ ψήφων 49 ἔναντι 38 ἐπέτρεψε τὴν ὑπὸ τῶν ἀμερικανικῶν πλοίων χρησιμοποίησιν τῶν πολεμικῶν ζωνῶν αἵτινες, λόγῳ τοῦ περὶ οὐδετερότητος νόμου, ἀπηγορεύοντο μέχρι τοῦδε εἰς τὰ ἀμερικανικὰ πλοῖα.

Ἐάν, ὡς ἐλπίζει ἡ ἀμερικανικὴ κυβέρνησις, ἡ Βουλὴ τῶν Ἀντιπροσώπων συμφωνήσῃ ἐπίσης μὲ τὴν ἀπόφασιν αὐτὴν τῆς Γερουσίας θὰ ἔχουν καταργηθῆ αἱ κυριώτεραι διατάξεις τοῦ περὶ οὐδετερότητος νόμου.

Ἡ ψηφισθεῖσα ἤδη ἀπόφασις θὰ ὑποβληθῇ ἀμέσως εἰς τὴν Βουλὴν τῶν ἀντιπροσώπων, ἥτις θὰ ψηφίσῃ μόνον περὶ τοῦ ἀνοίγματος τῶν πολεμικῶν ζωνῶν, ἐφ' ὅσον ὁ ἐξοπλισμὸς τῶν ἀτμοπλοίων ἔχει ἤδη ψηφισθῆ.

Πρὸ τῆς ψηφοφορίας ἡ Βουλὴ ἀπέρριψε τὴν αἴτησιν τοῦ δημοκρατικοῦ γερουσιαστοῦ Τόμας, ὅστις δὲν ἤθελε νὰ ἐπιτρέπεται εἰς τὰ ἀμερικανικὰ πλοῖα ἡ μετάβασις εἰς λιμένας ἐμπολέμων κρατῶν, ἔξω τῆς πολεμικῆς ζώνης τὴν ὁποία προεκήρυξε ὁ Πρόεδρος Ροῦζβελτ.

ΑΚΟΜΗ ΕΝ ΒΗΜΑ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 8 Νοεμβρίου, (Α.Π.).— Ἀγγέλλεται ἐξ Ἀμστερνταμ ὅτι καθ' ἃ προκύπτει ἐκ τῶν σχολίων τῆς βρεττανικῆς ὑπηρεσίας πληροφοριῶν περὶ τῆς ψήφου τῆς Γερουσίας τῶν Ἡν. Πολιτειῶν τῆς σχετικῆς πρὸς τὴν τροποποίησιν τοῦ περὶ οὐδετερότητος νόμου, κατὰ τὴν ἀγγλικὴν γνώμην «σκάφη τῶν Ἡνωμ. Πολιτειῶν θὰ δύνανται νὰ καταπλέουν εἰς οἱονδήποτε λιμένα τοῦ κόσμου καὶ νὰ μεταφέρουν ὑλικὸν πολέμου εἰς Μ. Βρεττανίαν καὶ Σοβιετικὴν Ἕνωσιν».

Τὸ ἀποτέλεσμα τῆς ψηφοφορίας τὸ ὁποῖον δὲν εἶναι τόσον εὐνοϊκὸν ὅσον ἀνεμένετο, καθ' ἃ τονίζει ἡ γερμανικὴ ὑπηρεσία πληροφοριῶν, σημαίνει ὅτι «οἱ ἐμπορικοὶ καὶ πολεμικοὶ στόλοι τῆς Μ. Βρεττανίας καὶ τῶν Ἡν. Πολιτειῶν θὰ τεθοῦν εἰς δρᾶσιν ἐν τῇ μάχῃ τοῦ Ἀτλαντικοῦ».

Ἡ αὐτὴ ὑπηρεσία καταλήγει ὡς ἑξῆς:

Οὐδεὶς δύναται νὰ ἀμφιβάλλῃ, ὅτι ἡ ἀπόφασις τῆς Γερουσίας τῆς Βασιγκτῶνος ἔφερε τὰς Ἡν. Πολιτείας κατὰ ἓν βῆμα πλησιέστερον πρὸς τὴν πλήρη συμμετοχὴν εἰς τὸν πόλεμον».

ΓΕΡΜΑΝΙΚΑΙ ΚΡΙΣΕΙΣ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ 8 Νοεμβρίου (Α.Π.).— Ἐξ ἁρμοδίας πηγῆς ἀνακοινοῦται ὅτι τὸ ἀποτέλεσμα τῆς ψηφοφορίας εἰς τὴν ἀμερικανικὴν Γερουσίαν διὰ τὸν ἐξοπλισμὸν τῶν ἐμπορικῶν πλοίων τῶν Ἡν. Πολιτειῶν, οὐδεμίαν προεκάλεσε ἐν Βερολίνῳ ἔκπληξιν.

Φρονεῖται ἐνταῦθα ὅτι τὸ ἀριθμητικὸν ἀποτέλεσμα τῆς ψηφοφορίας δὲν ἐπιτρέπει νὰ γίνεται λόγος περὶ «νίκης».

ΕΙΣ ΒΙΡΜΑΝΙΑΝ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 8 Νοεμβρίου (Α. Π.)— Ἀγγέλλεται ἐκ Βοστώνης ὅτι κατὰ τηλεγράφημα ἐκ Τσούγκ-Κίγκ ἡ ὁδὸς τῆς Βιρμανίας εἶναι ἐνδεχόμενον νὰ τεθῇ ὑπὸ τὸν ἔλεγχον τῶν Ἀμερικανῶν.

ΤΑ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΑ ΣΧΕΔΙΑ ΠΕΡΙ ΙΡΛΑΝΔΙΑΣ

ΡΩΜΗ, 8 Νοεμβρίου. (Στέφανι),— Αἱ εἰδήσεις περὶ ἀποστολῆς ἀμερικανικῶν στρατευμάτων εἰς Ὤλστερ τῆς Ἰρλανδίας καὶ περὶ ἀφίξεως ἀμερικανικῶν δυνάμεων εἰς τὴν Νέαν Γῆν, ὑπογραμμίζονται ὑπὸ τοῦ τύπου τῆς Ρώμης μετ' ἐκπλήξεως.

Τὸ «Πόπολο ντι Ρόμα» τονίζει ὅτι ἡ Ἰρλανδία εὑρίσκεται πλησιέστερον πρὸς τὴν Εὐρώπην ἀπὸ τὴν Ἰσλανδίαν καὶ ὅτι ἡ Εὐρώπη ἐκ τοῦ γεγονότος τούτου δέον νὰ ἐξαγάγῃ τὰ ἀναγκαῖα συμπεράσματα.

Ἡ σύσκεψις τῶν ἀντιπροσώπων τῶν ὀργανώσεων διὰ τὸ ἐπισιτιστικὸν ζήτημα τῆς Μακεδονίας

Συνῆλθον χθὲς τὸ ἑσπέρας, εἰς τὸ Ἐμπορικὸν Ἐπιμελητήριον, εἰς σύσκεψιν οἱ ἀντιπρόσωποι πολλῶν ὀργανώσεων τῆς πόλεώς μας καὶ συνεζήτησαν ἐπὶ τοῦ οἰκονομικοῦ καὶ ἐπισιτιστικοῦ ζητήματος τῆς χώρας καὶ ἰδιαιτέρως τῆς Μακεδονίας ὅπως τοῦτο εἶναι δυνατὸν νὰ ἀντιμετωπισθῇ σήμερον, κατόπιν τοῦ νέου διατάγματος περὶ ἐξουσιοδοτήσεως, ὅπερ, ὡς γνωστόν, παρέχει ἐξαιρετικὰ δικαιώματα εἰς τὸν κ. Γενικὸν Διοικητήν, πρὸς ἐπίλυσιν ἐνταῦθα τῶν περισσοτέρων συναφῶν ζητημάτων.

Ἐν ἀρχῇ ὁ πρόεδρος τοῦ Ἐμπορικοῦ Ἐπιμελητηρίου κ. Κράλλης ἀνέγνωσε τὸ ὑπόμνημά του, τὸ ὁποῖον ἔθεσεν ὑπὸ τὴν κρίσιν τῶν συσκεπτομένων. Εἰς τοῦτο ὁ κ. Κράλλης ἀφοῦ ἀναπτύσσει τὸν σκοπὸν τῆς συσκέψεως, διὰ τὸ οἰκονομικὸν καὶ ἐπισιτιστικὸν ζήτημα, τονίζει ὅτι διὰ τὸ ζήτημα τοῦτο ἔχουν ἤδη ἀσχοληθῆ ἐπανειλημμένως αἱ ἐμπορικαὶ ὀργανώσεις τῆς πόλεώς μας.

Ἀναφέρει τὴν ἄνομον δρᾶσιν τῆς μαύρης ἀγορᾶς καὶ διευκρινίζει ὅσον ἀφορᾷ τὸ οἰκονομικὸν ζήτημα, ὅτι τοῦτο δὲν εἶναι ἀπόρροια πληθωρισμοῦ καὶ ἀναγκαστικῆς κυκλοφορίας ἄνευ καλύμματος, ὅπως τινὲς διαδίδουν, ἀλλὰ καὶ οὔτε τὸ ἐθνικόν μας νόμισμα ἔφθασε εἰς ἀνησυχαστικὰ ὅρια. Πρόκειται περὶ καθαρᾶς κερδοσκοπίας, εἶπε, ἐπὶ τοῦ χρυσοῦ, ὁ ὁποῖος σήμερον δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ λαμβάνεται ὡς βάσις τοῦ νομίσματος.

Διὰ τὸ ἐπισιτιστικὸν ἀνέφερεν, ὅτι ἐπιβάλλεται ἡ ρύθμισις τῶν καταναλωτικῶν ἀναγκῶν, ἐντὸς τοῦ πλαισίου τῶν ὑπαρχόντων περιωρισμένων εἰδῶν.

Συμπερασματικῶς ἐπρότεινε 1) ὅπως ληφθοῦν μέτρα δρακόντεια πρὸς πάταξιν τῆς αἰσχροκερδείας 2) ὅπως δημοσιεύωνται τακτικὰ αἱ τιμαὶ τῶν εἰδῶν καὶ τοῦ ἐξωτερικοῦ 3) ὅπως τεθῇ ὑπὸ ἔλεγχον ἡ ἀπὸ τοῦ παραγωγοῦ συγκέντρωσις τῶν εἰδῶν μέχρι τοῦ καταναλωτοῦ 4) ὅπως γίνῃ συντονισμὸς τοῦ ἔργου τῆς ἀσκήσεως τῆς κοινωνικῆς προνοίας 5) ὅπως ρυθμισθοῦν αἱ ἀνάγκαι τῆς καταναλώσεως ἐντὸς τῶν ὁρίων τῶν ὑπαρχουσῶν ἀναγκῶν τῆς περιφερείας Γεν. Διοικήσεως Μακεδονίας καὶ 6) ὅπως τεθῇ φραγμὸς εἰς τὴν ἐξαγωγὴν εἰδῶν παραγωγῆς τῆς περιφερείας τῆς Γεν. Διοικήσεως Μακεδονίας.

Ὁ κ. Χατζόπουλος τῶν βιομηχάνων συμφωνεῖ πρὸς τὰ ἀνωτέρω, προσθέτων ὅτι πρέπει νὰ συγκροτηθοῦν ἐπιτροπαὶ ἐκ μελῶν τῶν ἐνδιαφερομένων, κατὰ κλάδους ἐπαγγελμάτων, αἵτινες ἀποτελοῦσαι τρόπον τινὰ γνωμοδοτικὰ συμβούλια, νὰ ἐκφέρουν τὰς γνώμας εἰς τὰς ἁρμοδίας ὑπηρεσίας, ἐπὶ ἑκάστου ἐπισιτιστικοῦ ἢ οἰκονομικοῦ ζητήματος.

Ὁ κ. Παπαβασιλείου τοῦ Ἐπαγγελματικοῦ Ἐπιμελητηρίου προτείνει ὅπως τὰ προτεινόμενα ὑπὸ τοῦ κ. Κράλλη ὑποβληθοῦν πρὸς μελέτην εἰς ὅλας τὰς ὀργανώσεις, ὥστε αὗται κατόπιν ταύτης, νὰ ἐκφέρουν τὰς ἀπόψεις των.

Ὁ κ. Ξαρχάκος τῆς Ὁμοσπονδίας τῶν Ἐπαγγελματιῶν, λέγει ὅτι κατ' ἐπανάληψιν ὑπεβλήθησαν ἐκ μέρους τῶν ὀργανώσεων εἰς τοὺς ἁρμοδίους, ὑπομνήματα ἐπὶ τοῦ ἐπισιτιστικοῦ καὶ οἰκονομικοῦ ζητήματος.

Ὁ κ. Χαριτόπουλος τοῦ Βιοτεχνικοῦ Ἐπιμελητηρίου, προτείνει τὴν συγκρότησιν αὐτονόμου ἐμπορικοῦ ὀργανισμοῦ, ὅστις νὰ διαχειρίζεται καὶ διαθέτει τὴν παραγωγήν.

Οἱ κ.κ. Φαρδῆς, Ἀντωνίου, Βασδραβέλης καὶ Κοροβίλος προτείνουν τὴν λῆψιν αὐστηρῶν μέτρων πρὸς πάταξιν τῆς αἰσχροκερδείας καὶ βελτίωσιν τῆς ἐπισιτιστικῆς καταστάσεως καὶ ὅπως αἱ ἀπόψεις τῶν ὀργανώσεων ἀναπτυχθοῦν εἰς τὸν κ. Γεν. Διοικητήν.

Ὁ πρόεδρος τοῦ Ἐργατοϋπαλληλικοῦ Κέντρου κ. Θεοδώρου τονίζει ὅτι οἱ ἐργατοϋπάλληλοι δὲν εὑρίσκονται εἰς καλὴν οἰκονομικὴν κατάστασιν καὶ πρέπει ἡ ἐκδηλουμένη ἀλληλεγγύη νὰ μὴ ἔχῃ μόνο θεωρητικὸν χαρακτῆρα ἀλλὰ πρακτικὸν αὐξανομένων τῶν μισθῶν σύμφωνα μὲ τὰς συνθήκας τοῦ τιμαρίθμου.

Ὁ κ. Βασιλειάδης, ἐπίσης τοῦ Ἐργατοϋπαλληλικοῦ Κέντρου, προτείνει διάφορα μέτρα ὑπὲρ τῶν λαϊκῶν τάξεων.

Οἱ κ. κ. Λέτσας καὶ Νικολαΐδης ὑποστηρίζουν τὴν λῆψιν μέτρων διὰ τὴν πάταξιν τῆς ἐπικρατούσης ἀκαταστασίας εἰς τὸ ἐπισιτιστικὸν ζήτημα.

Ἐν τέλει, μετὰ διαλογικὴν συζήτησιν ἐπὶ τῶν συζητηθέντων, ἀπεφασίσθη, ὅπως τὰ ὡς ἄνω ἓξ συμπεράσματα τοῦ κ. Κράλλη ὑποβληθοῦν εἰς τὸν κ. Γενικὸν Διοικητήν, ὁ ὁποῖος συγχρόνως νὰ παρακληθῇ ὅπως μετὰ τῶν δύο Ὑφυπουργῶν κ. κ. Σιμωνίδη καὶ Τσιριγώτη, παραστῇ εἰς τὴν προσεχῆ σύσκεψιν τῶν ἀντιπροσώπων τῶν ἐργαζομένων τάξεων τῆς πόλεώς μας.

ΠΩΣ ΠΑΡΕΣΥΡΘΗ Η ΕΛΛΑΣ ΥΠΟ ΤΗΣ ΑΓΓΛΙΑΣ ΕΙΣ ΤΟΝ ΠΟΛΕΜΟΝ

ΑΡΘΡΟΝ ΤΟΥ κ. ΓΚΟΤΖΑΜΑΝΗ

ΡΩΜΗ, 8 Νοεμβρίου (Α.Π.) Τὸ Στέφανι μεταδίδει ὅτι ὁ Ἕλλην ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν κ. Γκοτζαμάνης εἰς ἄρθρον του δημοσιευόμενον ὑπὸ τῆς ἐφημερίδος «Τέβερε» γράφει τὰ ἀκόλουθα:

«Διατί ὁ ἑλληνικὸς λαὸς ἀφῆκε νὰ παρασυρθῇ εἰς πόλεμον ὅστις ἀφοῦ δὲν ἐξυπηρέτει διόλου τὰ ἐθνικὰ συμφέροντα τῆς χώρας, θὰ κατέληγε λογικῶς εἰς τὰς μᾶλλον καταστρεπτικὰς συνεπείας;

Τὰ αἴτια ὅλων αὐτῶν ὀφείλονται εἰς τὸ γεγονὸς ὅτι οἱ πολιτικοὶ οἱ ἰθύνοντες τὴν Ἑλλάδα κατὰ τὴν περίοδον ἐκείνην, ἔσχον τὴν δυνατότητα νὰ ἐκμεταλλευθοῦν τὰς παλαιὰς προλήψεις, αἵτινες ἦσαν ριζωμέναι εἰς τὸν ἑλληνικὸν λαὸν ἀπὸ τῆς ἀπελευθερώσεώς του ἐκ τοῦ τουρκικοῦ ζυγοῦ, δηλαδὴ ὅτε συνεδέετο διὰ δεσμῶν ὀφειλῆς καὶ εὐγνωμοσύνης πρὸς τὴν Ἀγγλίαν, ὅτι εἶχε κοινὰ συμφέροντα μετ' αὐτῆς καὶ ὅτι δὲν ἠδύνατο νὰ ἀσκήσῃ πολιτικὴν ἀντίθετον πρὸς τὴν πολιτικὴν τῆς ἀηττήτου Ἀγλίας.

Αἱ προλήψεις αὗται αἵτινες ἐν Ἑλλάδι εἶχον ἰσχὺν ἐθνικῶν παραδόσεων, ἡμπόδισαν τὸν λαὸν νὰ ἀντιληφθῇ ὅτι μετὰ τοὺς βαλκανικοὺς πολέμους, ἡ γεωγραφικὴ πολιτικὴ καὶ οἰκονομικὴ θέσις του, εἶχον τελείως μεταβληθῆ καὶ ὅτι ἡ Ἑλλὰς δὲν ἦτο πλέον νησιωτικὸν καὶ παραλιακὸν Κράτος, ἀλλὰ βαλκανικόν, συνδεδεμένον στενῶς μὲ τὴν εὐρωπαϊκὴν ἤπειρον.

Ὅταν ἐξερράγη ὁ παρὼν πόλεμος ὁ διεθνὴς καπιταλισμὸς καὶ ἡ ἀγγλοεβραϊκὴ προπαγάνδα, ὁμοῦ μετὰ τῆς ἑλληνικῆς πλουτοκρατίας καὶ τοῦ ἑλληνικοῦ ανομπισμοῦ εἶχον πρόσφορον ἔδαφος πρὸς ἐκμετάλλευσιν τῶν προλήψεων τούτων. Τὰ ὑπόλοιπα ὑπῆρξαν ἔργον συνδεδυασμένον τοῦ Βασιλέως, τῆς δικτατορικῆς κυβερνήσεως καὶ τῆς προπαγάνδας.

Ὁ Βασιλεύς, ὁ Μεταξᾶς καὶ ἡ προπαγάνδα, κατώρθωσαν νὰ παρουσιάσουν ὡς ἀπειλὴν κατὰ τῆς ἀνεξαρτησίας τῆς Ἑλλάδος καὶ τῆς ἐλευθερίας τοῦ λαοῦ της, πᾶσαν ἀξίωσιν, ἀκόμη καὶ τὴν μᾶλλον δικαιολογημένην τοῦ ἄξονος, πρὸς ἄμυναν τῶν συμφερόντων του καὶ τῶν πολεμικῶν του σκοπῶν.

Ὑπῆρξεν, ἑπομένως, εὔκολον νὰ παρασυρθῇ ὁ λαὸς εἰς πόλεμον ὑπὲρ τῆς ἐλευθερίας καὶ τῆς ἀκεραιότητος τοῦ Ἔθνους».

Ὁ κ. ὑπουργὸς καταλήγων λέγει ὅτι αἱ σημεριναὶ δυσκολίαι θὰ ἠδύναντο νὰ ἀποφευχθοῦν ἰδίως ἂν ἤθελε ἀντιταχθῇ ζωηροτέρα ἀντίδρασις εἰς ὅλας τὰς δυνάμεις, αἵτινες ἀφοῦ ἐδηλητηρίασαν τὸν λαὸν παρεσκεύασαν τὸν πόλεμον καὶ τὴν ἧτταν.

ΚΑΤΑΔΙΚΑΙ ΕΛΛΗΝΩΝ ΠΟΛΙΤΩΝ ΔΙΑ ΣΑΜΠΟΤΑΖ

ΕΠΙΕΙΚΕΙΑ ΠΡΟΣ ΚΑΤΑΔΙΚΟΥΣ

ΑΘΗΝΑΙ, 8.— Ὁ Στρατιωτικὸς Διοικητὴς Νοτίου Ἑλλάδος ἀνακοινοῖ τὰ ἀκόλουθα:

Δι' ἀποφάσεως τῶν Γερμανικῶν Στρατοδικείων οἱ Ἕλληνες ὑπήκοοι:

1) Ἐμμανουὴλ Σανουδάκης, Ἀθῆναι, Κοπανᾶ, ὁδὸς Ἀρχιμανδρίτου 48.
2) Κωνσταντῖνος Βαρβουράκης, Ἀθῆναι, Κοπανᾶ, ὁδὸς Ἀρχιμανδρίτου 48.
3) Παναγιώτης Παναλιάσκος, Μάνδρα.
4) Γεώργιος Νίκας, Μάνδρα.
5) Βασίλειος Χατζηγεωργίου, Δραπετσῶνα.

κατεδικάσθησαν ἐπὶ σαμποτὰζ εἰς θάνατον.

Οἱ κατηγορούμενοι ἀφήρεσαν μεγάλας ποσότητας βενζίνης καὶ ἐλαίου ἐκ μιᾶς γερμανικῆς στρατιωτικῆς ἀποθήκης.

Αἱ θανατικαὶ ἀποφάσεις ὅλων τῶν κατηγορουμένων ἐξετελέσθησαν διὰ τυφεκισμοῦ.

Ὁμοίως οἱ Ἕλληνες ὑπήκοοι:

1) Νικόλαος Συμεωνίδης, Πειραιεύς, ὁδὸς Κορίνθου 40.
2) Μιχαὴλ Σιμπόγλου, Πειραιεύς, ὁδὸς Εὐβοίας 32.
3) Παναγιώτης Νίκας, Ἐλευσίς.
4) Ἀθανάσιος Κριεκούκης, Ἐλευσίς.

Κατεδικάσθησαν εἰς θάνατον δι' ἀξιοποίνους πράξεις ἐναντίον τοῦ γερμανικοῦ στρατοῦ.

Αἱ θανατικαὶ αὗται ποιναὶ μετετράπησαν διὰ χάριτος, κατ' ἐξαίρεσιν καὶ ἕνεκα ἐξαιρετικῶν λόγων, εἰς ποινὰς εἱρκτῆς.

Ἀναμένεται ὅτι ὁ πληθυσμὸς θὰ ἐκτιμήσῃ δεόντως τὴν ἐπιείκιαν ταύτην καὶ ὅτι δὲν θὰ ἀφήσῃ πλέον νὰ παρασύρεται εἰς ἐνεργείας κατὰ τοῦ γερμανικοῦ στρατιωτικοῦ ὑλικοῦ.

Ἕλληνες ὑπήκοοι οἵτινες ἐργάζονται εἰς γερμανικὰς ὑπηρεσίας, εἰδικῶς διερμηνεῖς, ἠπειλήθησαν ὑπ' ἀγνώστων καὶ ἠξιώθη αὐτοῖς ὅπως ἐγκαταλείψωσι τὸ ἔργον των. Κάθε παρομοία πρᾶξις τιμωρεῖται ὡς σαμποτὰζ διὰ θανάτου.

Ἀθῆναι τῇ 3—11—41
Ο ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΟΣ ΔΙΟΙΚΗΤΗΣ Ν. ΕΛΛΑΔΟΣ

ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΜΕ ΤΗΝ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΝ ΟΠΩΣ ΜΑΣ ΠΡΟΜΗΘΕΥΣΗ 5 ΧΙΛ. ΤΟΝΝΟΥΣ ΟΣΠΡΙΩΝ

ΑΘΗΝΑΙ, 8, Ὁ κ. Πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως ἀνεκοίνωσε σήμερον τὴν μεσημβρίαν πρὸς τοὺς ἀντιπροσώπους τοῦ τύπου ὅτι ἐκλείσθη συμφωνία μετὰ τῆς Βουλγαρικῆς Κυβερνήσεως διὰ τὴν ἐκ Βουλγαρίας προμήθειαν διαφόρων ὀσπρίων εἰς ποσότητα 5 χιλ. τόννων.

Ἐξ αὐτῶν οἱ 1600 τόννοι θὰ εἶναι ὄρυζα.

Ὁ κ. Τσολάκογλου προσέθεσεν ὅτι ἡ μεταφορὰ αὐτῶν θὰ καταβληθῇ πᾶσα προσπάθεια ὅπως γίνῃ τὸ ταχύτερον καὶ εὐθὺς ὡς ἐξασφαλισθοῦν τὰ μεταφορικὰ μέσα.

Ἐβομβαρδίσθησαν αἱ ἀεροπορικαὶ καὶ ναυτικαὶ βάσεις τῆς Μάλτας

Ἐπιδρομὴ κατὰ τοῦ Βρινδισίου

ΡΩΜΗ, 8—Τὸ μεταμεσημβρινὸν ἰταλικὸν πολεμικὸν ἀνακοινωθὲν ἀναφέρει ὅτι:

«Ἡ ἡμετέρα ἀεροπορία ἐπανειλημμένως ἐβομβάρδισε ναυτικὰς καὶ ἀεροπορικὰς βάσεις τῆς Μάλτας καταφέρουσα κατ' εὐθεῖαν πλήγματα εἰς τὴν περιοχὴν τῶν στόχων. Βρεττανικὰ ἀεροπλάνα ἐνήργησαν ἐπιδρομὰς εἰς τὴν περιοχὴν τῆς Νοτίου Ἰταλίας καὶ τῆς Σικελίας. Εἰς Τζέλα, μερικαὶ κατῳκημέναι οἰκίαι ἐπλήγησαν, ὑπάρχουν δὲ τρεῖς νεκροὶ καὶ τρεῖς τραυματίαι. Εἰς ἄλλα σημεῖα δὲν ὑπάρχουν οὔτε θύματα οὔτε ζημίαι. Δύο ἀεροπλάνα κατερρίφθησαν, τὸ ἓν ὑπὸ τῶν πυροβολείων ξηρᾶς εἰς Κατάνια καὶ τὸ ἕτερον ὑπὸ τῶν πυροβολείων εἰς Κροτόνε.

Μακρὰ ἐπιδρομὴ κατὰ τοῦ Βρινδισίου ἐγένετο κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ὁποίας ἐρρίφθησαν μερικαὶ ἑκατοντάδες μεγάλων ἐκρηκτικῶν καὶ ἐμπρηστικῶν βομβῶν καὶ προεκάλεσαν μεγάλας ζημίας εἰς κατῳκημένα τμήματα. Ἀπὸ τὰ ἐρείπια καταστραφεισῶν οἰκιῶν ἐξήχθησαν 40 νεκροὶ καὶ 80 τραυματίαι οἱ ὁποῖοι ἀνεγνωρίσθησαν. Ὁ πληθυσμὸς εἶναι ἤρεμος.

Εἰς τὰ κατὰ ξηρὰν μέτωπα τῆς Βορείου καὶ Ἀνατολικῆς Ἀφρικῆς οὐδὲν τὸ ἀξιοσημείωτον.

Γερμανικὰ βομβαρδιστικὰ ἐπέδραμον κατὰ ὀχυρωμένων θέσεων καὶ κατασκηνώσεων εἰς Τομπρούκ.

Κατὰ τὴν διάρκειαν ἐπιδρομῆς ἐναντίον τῆς Ντέρνας τὰ ἡμέτερα μαχητικὰ κατέστρεψαν ἓν ἐχθρικὸν βομβαρδιστικόν.

Οἱ Ἄγγλοι ἔχασαν 50 ἀεροπλάνα ἐντὸς 24 ὡρῶν

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ 8 Νοεμβρίου (Α. Π.)— Ἀγγέλλεται ἐκ στρατιωτικῆς πηγῆς ὅτι τὴν νύκτα τῆς 7ης πρὸς τὴν 8ην Νοεμβρίου, καὶ τὴν ἡμέραν τῆς 8ης ἡ ἀγγλικὴ ἀεροπορία διῆλθε τὰς χειροτέρας της ὥρας.

Ἡ ἀγγλικὴ ὑπηρεσία πληροφοριῶν ὁμολογεῖ τὴν ἀπώλειαν 37 βομβαρδιστικῶν. Τοῦτο ἐπιτρέπει νὰ πιστευθῇ ὅτι αἱ πραγματικαὶ ἀπώλειαι εἶναι πολὺ μεγαλύτεραι.

Τὸ γερμανικὸν πρακτορεῖον πληροφορεῖται σχετικῶς ὅτι ἓν ἀγγλικὸν βομβαρδιστικὸν κατερρίφθη ὑπεράνω τοῦ Σουηδικοῦ ἐδάφους φλεγόμενον. Κατὰ τὰς ληφθείσας σήμερον πληροφορίας 18 ἐχθρικὰ ἀεροπλάνα κατερρίφθησαν ὑπεράνω τῶν ἀκτῶν τῆς Μάγχης.

Ἑπομένως ἡ Ἀγγλικὴ ἀεροπορία ἀπώλεσε ἐντὸς τοῦ 24ώρου 50 ἀεροπλάνα καὶ κατ' ἀναλογίαν 200 τοὐλάχιστον ἀεροπόρους.

ΑΙ ΑΥΘΑΙΡΕΣΙΑΙ ΤΩΝ ΒΡΕΤΤΑΝΩΝ

ΣΥΝΕΛΑΒΟΝ ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΚΟΝ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 8 (Α.Π.) -Ἀγγέλλεται ἐκ Λισσαβῶνος ὅτι τὸ Πορτογαλικὸν ἀτμόπλοιον «Μαρία — Λουΐζα», ἐκτελοῦν ἀκτοπλοΐαν συγκοινωνίας συνελήφθη ὑπὸ ἀγγλικοῦ πολεμικοῦ ἐντὸς τῶν Πορτογαλικῶν χωρικῶν ὑδάτων καὶ ὡδηγήθη εἰς Γιβραλτάρ.

ΔΕΥΤΕΡΑ ΕΚΔΟΣΙΣ

Ἡ Μεγ. Βρεττανία προετοιμάζει ἕνα νέον Ὀρὰν καὶ διὰ τὴν Ρωσσίαν μετὰ τὴν ὁλοσχερῆ καταστροφήν της

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 8 Νοεμβρίου (Α.Π.).—Ἀνακοινοῦται ἁρμοδίως ὅτι οἱ πολιτικοὶ κύκλοι τοῦ Βερολίνου ἀναφερόμενοι εἰς τὴν ἀγγλικὴν ἀπειλὴν περὶ ἐνισχύσεως τοῦ ἐναντίον τῆς Γαλλίας ἀποκλεισμοῦ, τονίζουν ὅτι ἡ ἀπειλὴ αὕτη ἐπιβεβαιώνει τὴν γνωστὴν ἤδη ἀγγλικὴν πρόθεσιν περὶ δημιουργίας πανταχοῦ ἐν Εὐρώπῃ ταραχῶν, λιμοῦ καὶ στάσεων.

Ἐν ἄρθρῳ τοῦ «Μαγχεστριανοῦ Φύλακος» τονίζεται ὅτι τὰ μέτρα ἐνισχύσεως τοῦ ἀποκλεισμοῦ οὐδόλως θὰ αὐξήσουν τὰς ἐλπίδας μιᾶς ἀγγλικῆς νίκης.

Ἡ ἐν λόγῳ ἀγγλικὴ ἐφημερὶς τονίζει, βασιζομένη ἐπὶ τῆς ἀγγλικῆς ἱστορίας, ὅτι ἡ Ἀγγλία οὐδέποτε κατώρθωσε νὰ ἐπιτύχῃ νίκην ἐπὶ τῆς ἠπείρου, χωρὶς ἕνα σύμμαχον καὶ ὅτι ὁ ἀποκλεισμὸς αὐτὸς δὲν διευκολύνει μίαν τοιαύτην νίκην.

Ἐκ τῆς ἀναγνώσεως τῶν ἀγγλικῶν ἐφημερίδων ἐδημιουργήθη σήμερον ἐν Βερολίνῳ ἡ ἐντύπωσις ὅτι ἡ Ἀγγλία ἤρχισε ἤδη ἀπὸ τοῦδε προσανατολίζουσα τὴν πολιτικήν της κατὰ τρόπον ἀποδεικνύοντα ὅτι δὲν ὑπολογίζει πλέον ἐπὶ σοβιετικῆς νίκης, ἀλλὰ προετοιμάζεται ἕνα νέον Ὀρὰν τὸ ὁποῖον θὰ ἐπιβάλῃ εἰς τὴν Σοβ. Ἕνωσιν μετὰ τὴν γερμανικὴν νίκην.

Διὰ τὸν λόγον αὐτὸν τονίζουν, οἱ κύκλοι τῆς Βιλεμστράσσε, ὁ στρατηγὸς Οὐέϊβελ, συνεκέντρωσε στρατεύματα εἰς τὸν Καύκασον, θέλων διὰ τῶν μέτρων τούτων νὰ ἐξασφαλίσῃ τὴν διάθεσιν τῶν πετρελαίων τῆς περιοχῆς ταύτης, ὅπως ἀκριβῶς κατὰ τὸ 1940 Βρεττανοὶ ναύαρχοι εὑρίσκοντο ἐνώπιον τοῦ Ὀρὰν μὲ τὴν πρόθεσιν νὰ καταλάβουν τὸν γαλλικὸν στόλον.

Φρονεῖται γενικῶς ἐνταῦθα ὅτι εἶναι χαρακτηριστικὸν τὸ γεγονὸς ὅτι καὶ αὐτοὶ οἱ σύμμαχοι τῆς Σοβ. Ἑνώσεως ἀναμένουν ὅτι ὁ Στάλιν θὰ τεθῇ ἐκποδὼν καὶ προσαρμόζουν ἀπὸ τοῦδε πρὸς τὸ ἐνδεχόμενον αὐτὸ τὰς πολιτικὰς καὶ στρατιωτικὰς ἀντιλήψεις.